

The Little Prince

ANTOINE DE SAINT-EXUPÉRY

UMA LEITURA GUIADA

EM INGLÊS
PARA INICIANTES



INCLUÍDO NO LIVRO:

- **Texto** em inglês
- **Tradução** em português
- **Glossário** de palavras em inglês com tradução em português



INGLÊSSENCIAL



A Dedication

*This book is dedicated to my wife, Denise,
and my son, Michael.*

*I hope this will be the start of a new journey
for us.*

All my love to you.





Important Links & Info

Links Importantes & Info

Este livro que você comprou é para o seu uso “offline”, sem conexão à internet. Se você quiser ler o livro “online”, você pode acessá-lo nesse endereço, de qualquer dispositivo: <https://indd.adobe.com/view/4c163729-8bc6-4264-988d-6deab74caca>

○ link do **Inglês Essencial**: www.inglesessencial.com

○ link do **Facebook**: www.facebook.com/inglesess

○ link do **Instagram**: www.instagram.com/ingles.essencial

○ link do **Twitter**: www.twitter.com/inglesessencial

Música de abertura: <https://www.bensound.com>

Eu queria te agradecer mais uma vez por comprar este livro. Eu coloquei todos os meus esforços e energias na produção do trabalho. Se você for repassar o arquivo para alguém, que você repasse também este link para que a pessoa possa fazer uma **doação** para Inglês Essencial:

FAÇA UMA DOAÇÃO

<https://www.inglesessencial.com/doaragora>

Acknowledgements

Agradecimentos



I would like to thank all the people who were participated in the development and creation of this project. Two very special people come to mind while I prepare these acknowledgments. First, I would like to thank my very favoritest, most wonderfulest student of all time, Marilena. She helped me tremendously with the translation of this project. I could not have done it without her help. Thank you, from the bottom of my heart. You are simply the best!

Eu gostaria de agradecer a todas as pessoas que participaram no desenvolvimento e criação deste projeto. Duas pessoas muito especiais vêm à mente enquanto eu preparo estes agradecimentos. Primeiro, eu gostaria de agradecer a minha aluna preferidíssima, mas maravilhosíssima de todos os tempos, Marilena. Ela me ajudou tremendamente com a tradução deste projeto. Eu não poderia ter conseguido terminá-lo sem a ajuda dela. Obrigado, do fundo do meu coração. Você é simplesmente a melhor!

Second, I wish to thank my own personal, genetically related little prince, my son, Michael. He did the voice of the little prince in chapters two and three. This is his second voice-over project, and he did an amazing job. I would like to use his voice for an updated version in all the chapters where the little prince appears. I must act quickly, because his voice is in the process of changing, and soon enough he will no longer have a cute, young voice, but a man's voice!! It was due to time constraints that I had to use my own voice. I hope to offer an updated version soon.



Segundo, eu gostaria de agradecer ao meu próprio pequeno príncipe, geneticamente relacionado a mim, o meu filho, Michael. Ele fez a voz do pequeno príncipe nos capítulos dois e três. Este é o segundo projeto de narração de livro que ele fez, e foi um trabalho maravilhoso. Eu gostaria de usar a sua voz numa versão futura em todos os capítulos em que aparece o pequeno príncipe. Eu devo agir rapidamente, pois a sua voz está no processo de mudança, e logo-logo ele perderá a voz doce de criança, e terá uma voz de homem! Devido a restrições de tempo, eu decidi usar a minha própria voz em vez da dele. Eu espero oferecer uma versão atualizada em breve.

I would also like to thank my beautiful and wonderful wife, for putting up with me while I spent hours in my man cave preparing this project. Thank you for your patience and understanding. And thank you for giving us our own little prince.

Eu também gostaria de agradecer à minha linda e maravilhosa mulher, por aguentar as horas sem fim que passei na minha caverna na preparação deste projeto. Obrigado por sua paciência e compreensão. E obrigado por ter nos dado nosso próprio pequeno príncipe.





How to use this book

Como usar este livro

This book in English is what is called a Graded Reader: it is a version of the original that has been carefully edited and prepared especially for people who are learning English. In this case, for people at a beginner to pre-intermediate level. The text presents only the most frequently used words in the English language, so students can see them often and learn them quickly in a context that is comprehensible to them.

Este livro em inglês é o que se chama de uma Edição Nivelada: é uma versão do original que foi cuidadosamente editada e preparada especialmente para quem está aprendendo inglês. Neste caso, para pessoas que estão no nível iniciante e pre-intermediário. O texto apresenta apenas as palavras mais frequentemente usadas na língua inglesa, para que os alunos possam lê-las e aprendê-las rapidamente dentro de um contexto que é compreensível a eles.

The most important thing you must do while reading this book is enjoy yourself! Have a good time! Think about the story, imagine the scenes in your own imagination. Feel the emotions that are created as the little prince and the aviator develop their relationship.

A coisa mais importante que você deve fazer enquanto você lê este livro é se divertir! Aproveite! Pense na história, recrie as cenas na sua própria imaginação. Sinta as emoções que são criadas enquanto o pequeno príncipe e o aviador desenvolvem a sua relação.



From a learning perspective, use this book any way you feel will help you. I have included a translation of every line of the text, so you can see how English and Portuguese function in similar ways - and how they are different. I have also included the audio of every line of the book in English so you can listen, repeat and compare your pronunciation to a native pronunciation in English.

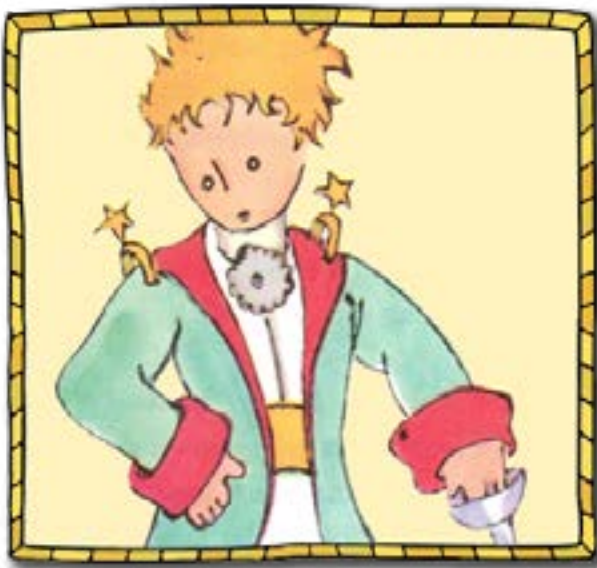
De uma perspectiva de aprendizagem, use este livro de qualquer maneira que você ache que vai te ajudar. Eu incluí nele uma tradução de cada linha de texto, para que você possa ver como o inglês e o português funcionam de maneiras similares - e como são diferentes. Eu também incluí um áudio de cada linha do livro em inglês para que você possa ouvir, repetir e comparar a sua pronúncia com uma pronúncia nativa em inglês.

There is solid evidence from decades of research that show that reading at a level that is appropriate for you, with a variety of more difficult words and structures mixed in, is an excellent and very efficient way to learn a foreign language. So have fun! And remember, it is not the destination that is important - it's the journey!

Existem evidências importantes baseadas em décadas de pesquisas que mostram que a leitura num nível adequado para você, com uma variedade de palavras e estruturas mais difíceis misturadas dentro, é uma maneira excelente e eficiente de aprender um idioma estrangeiro. Então, divirta-se! E lembre-se, não é o destino que é importante - é a jornada!

Characters in the book...

Personagens no livro...



the little prince
o pequeno príncipe



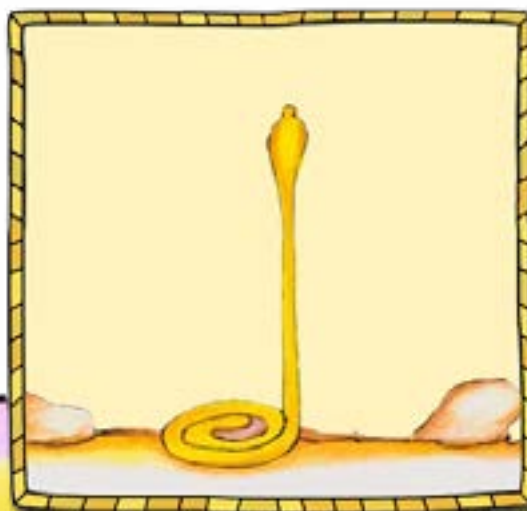
the aviator
o aviador



the fox
a raposa



the rose
a rosa



the snake
a cobra



a sheep
uma ovelha



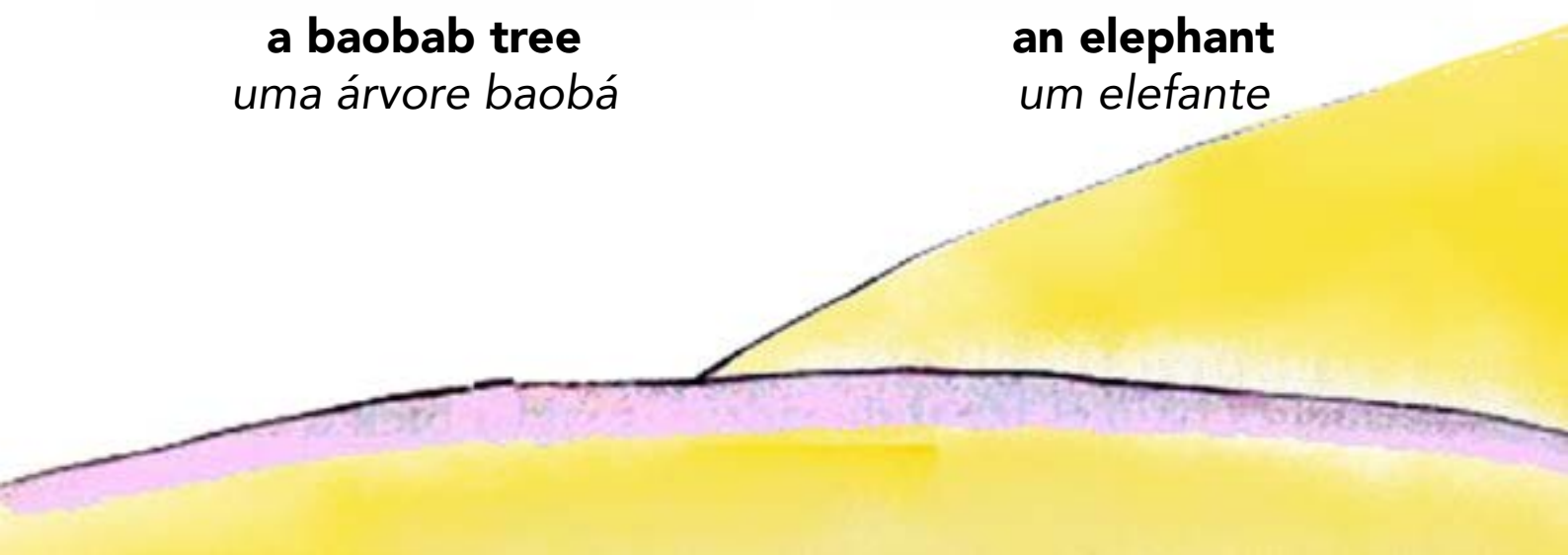
a planet
um planeta



a baobab tree
uma árvore baobá



an elephant
um elefante





the king
o rei



the business man
o homem de negócios



the lamplighter
o acendedor de lampiões



the writer (geographer)
the writer (o geógrafo)



Table of Contents

CHAPTER ONE

Pictures 1

CHAPTER TWO

A Sheep 4

CHAPTER THREE

A Planet 10

CHAPTER FOUR

The Flower. 17

CHAPTER FIVE

Four Planets 21

CHAPTER SIX

The Snake 26

CHAPTER SEVEN

The Roses 30

CHAPTER EIGHT

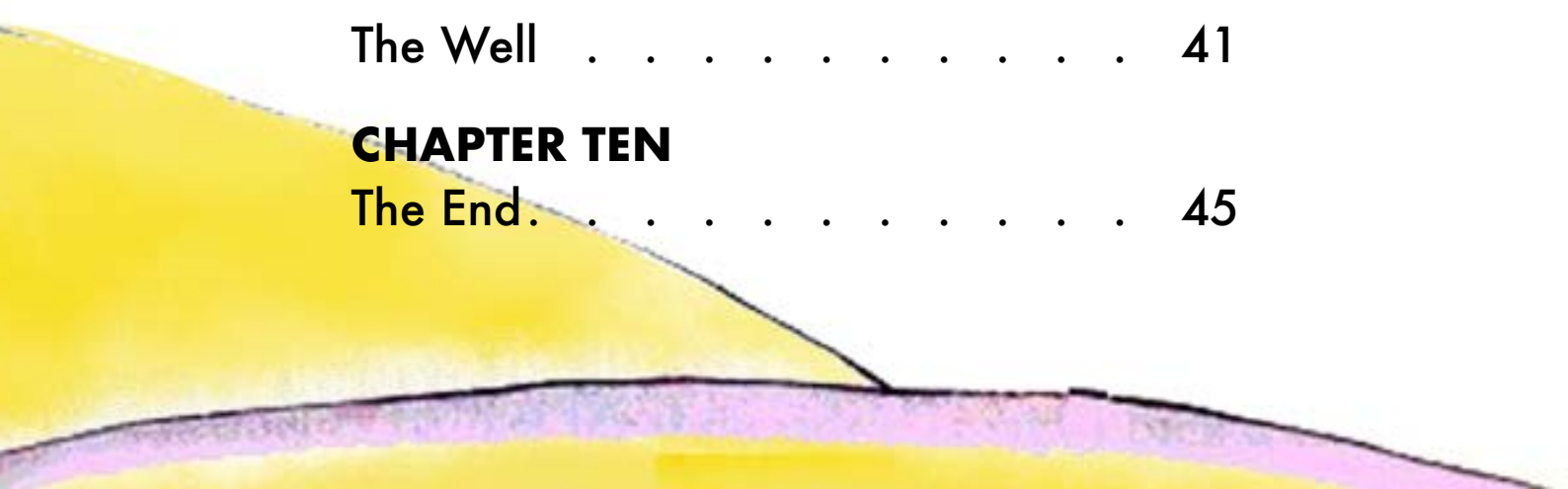
The Fox. 35

CHAPTER NINE

The Well 41

CHAPTER TEN

The End. 45





CAPÍTULO UM

Desenhos (Figuras) 51

CAPÍTULO DOIS

Uma Ovelha 56

CAPÍTULO TRÊS

Um Planeta 65

CAPÍTULO QUATRO

A Flor 80

CAPÍTULO CINCO

Quatro Planetas. 90

CAPÍTULO SETE

As Rosas 103

CAPÍTULO OITO

A Raposa 112

CAPÍTULO NOVE

O Pouço 125

CAPÍTULO DEZ

O Fim 134

GLOSSARY

K-1 147

K-2 154

K-3 155

K-4. 156

OFF-LIST 157

CHAPTER ONE

Pictures

One day, I drew a picture of a snake with an elephant inside it.

“Why?” you ask me.

This is my answer. I drew the picture because I read an interesting book about snakes. Snakes catch animals and they eat them whole.



I was six years old and it was my first picture. It is my “Picture Number One”. Here it is.

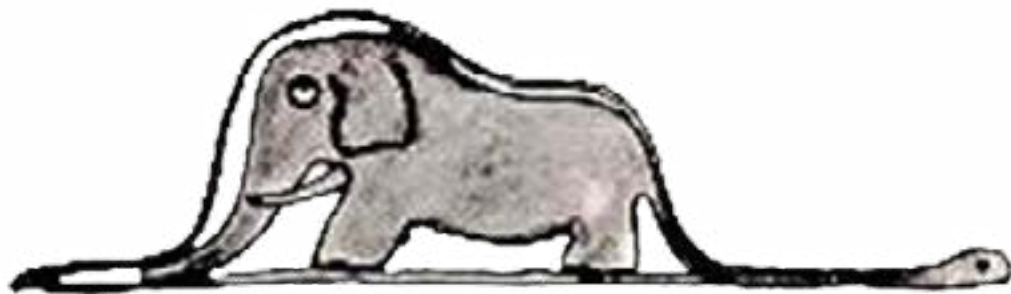


I showed my picture to some grown-ups and I asked them, "Are you frightened by my picture?"

All of them said the same thing, "I'm not frightened by a picture of a hat."

But it was not a picture of a hat. It was a picture of a snake with an elephant inside it.

Then I drew my Picture Number Two because grown-ups are not very intelligent. Here it is.

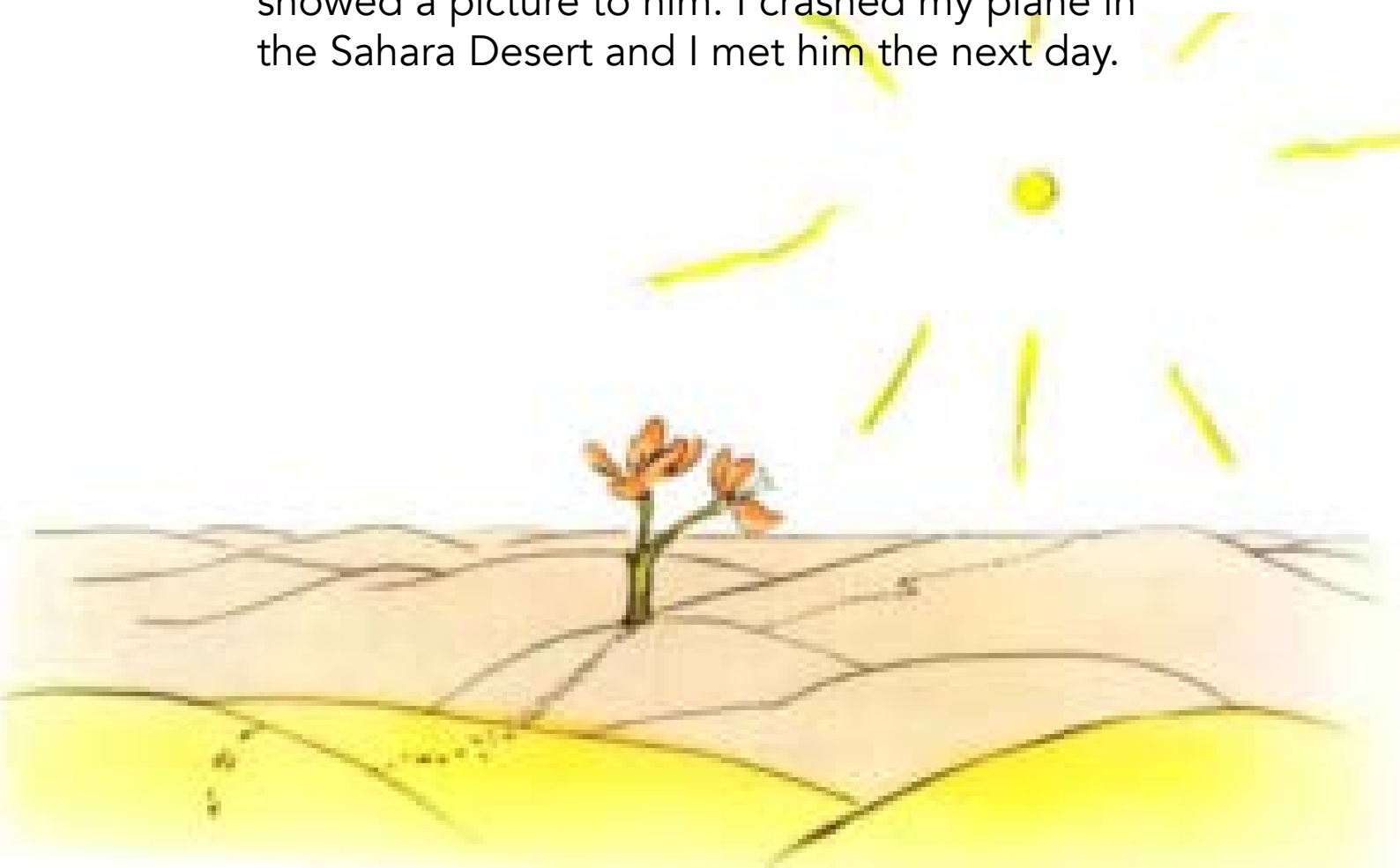


I showed Picture Number Two to the grown-ups, but they were not interested in it.

I was sad and I stopped drawing pictures. I went to school and I learned about other things. Then I became a grown-up and I learned to fly planes. I flew planes all over the world and I met lots of other grown-ups.

Sometimes, I show my Picture Number One to other grown-ups, but they are not very intelligent. (I told you this before.) They always say, "It's a hat." And I do not show them Picture Number Two.

Then, one day, I met the little prince and I showed a picture to him. I crashed my plane in the Sahara Desert and I met him the next day.



CHAPTER TWO

A Sheep



I was not hurt. But I could not start the plane again. I was alone in the desert and I did not have much water. I had to work on the plane quickly. That night, I slept on the sand.

Then, the next morning, I was very surprised. I woke up and I heard a voice. "Draw me a sheep, please!" said the voice.

"What?" I said.

"I want you to draw me a sheep," said the voice.

I opened my eyes and I jumped up. A boy with golden hair stood next to me.

I was very surprised to see him because we were in the middle of a desert in Africa. We were alone in a desert, but he did not look frightened.





This is my picture of the boy. (It is not very good. I never learned to draw very well.)

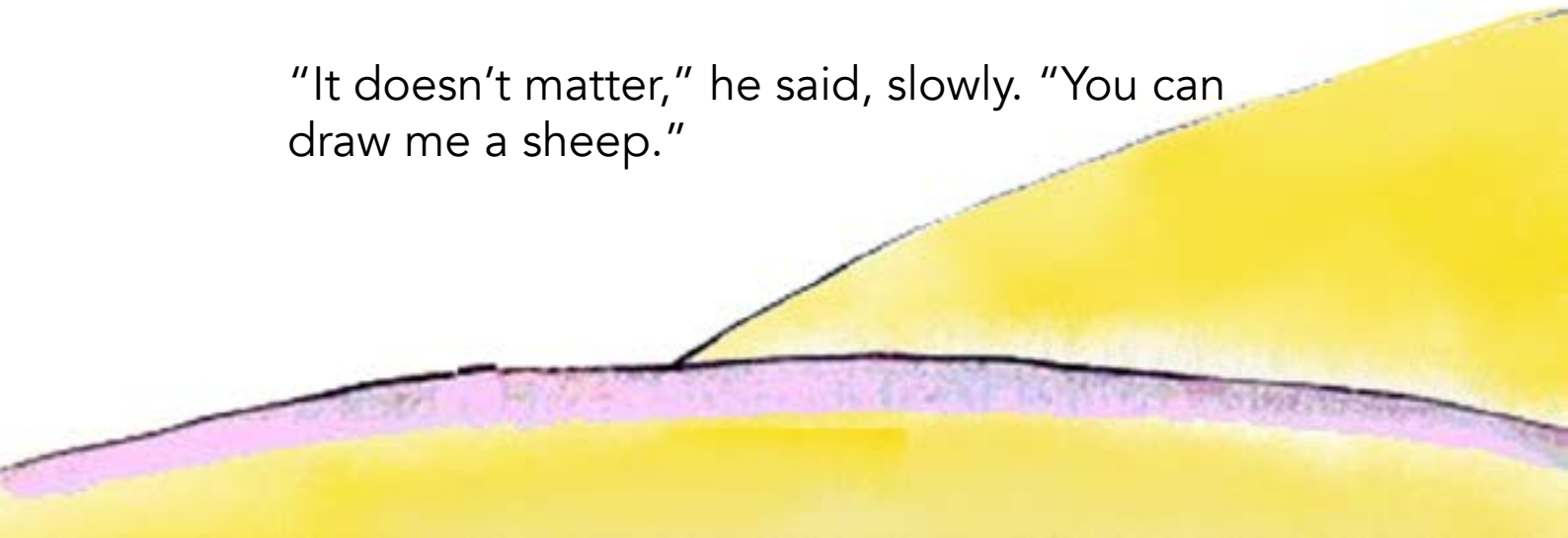


"What are you doing here?" I said. It was difficult to speak because I was surprised.

He laughed quietly, but he did not answer me. He said again, "Please, draw me a sheep."

"I'm good at lots of things, but I'm not very good at drawing," I said.

"It doesn't matter," he said, slowly. "You can draw me a sheep."





"I can't draw sheep," I said, "but I can draw this." I drew him my Picture Number One – the drawing of the snake with the whole elephant inside it.

"No! No! I don't want a picture of an elephant inside a snake," he said. "At home, everything is very small and elephants are too big. I need a sheep." Then he said again, "Draw me a sheep."





Again, I was very surprised and I drew a sheep.



He looked at it, then he said, "No! This sheep doesn't look very well. Try again."

I drew a second sheep.



The boy looked at it and he smiled. "This isn't a sheep," he said. "This is a ram – I can see the horns on its head. Try again."



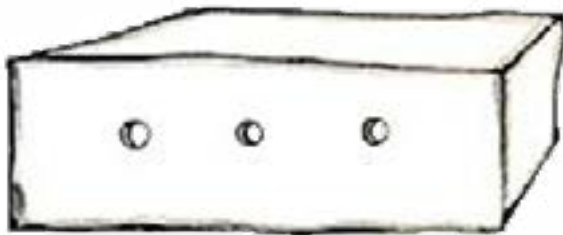


I drew the sheep again and I did not put any horns on its head.



But he did not like that drawing because the sheep looked too old. "I want a young sheep," he said. "I want the sheep to live for a long time."

I did not want to draw another picture because I wanted to work on my plane. Then I thought hard, and I drew this picture very quickly.



"The sheep lives in the box," I said to him.





He looked closely at the picture. Then I was surprised because he laughed. "This is very good," he said. "Will the sheep eat a lot of grass?"

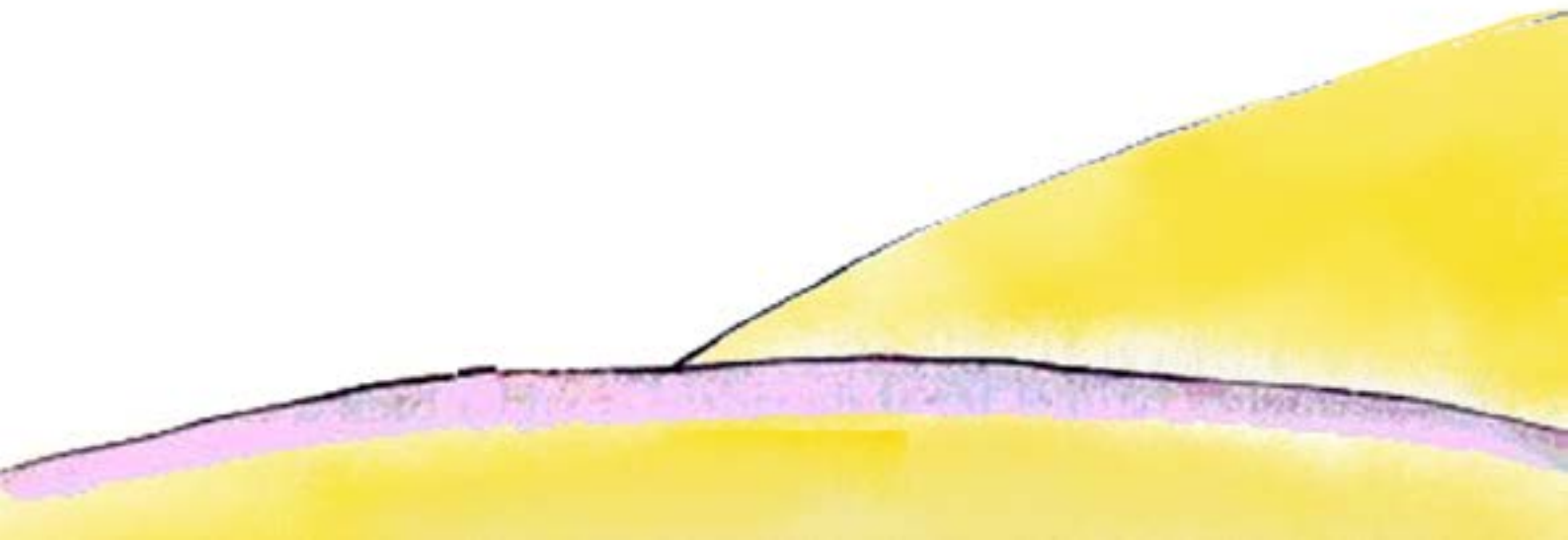
"Why?" I asked.

"Because at home everything is very small and there isn't much grass," he said.

"It'll be fine," I said. "The sheep is very small."

He looked again at the picture and he said, "She's small, but she isn't very small," he said. Then he said "Look! She's sleeping."

I thought, "The boy understands my pictures."



CHAPTER THREE

A Planet

On the second day, I asked the little prince, "Where do you come from?" But he did not answer me.

He always asked me lots and lots of questions, but he never answered my questions.

"What's that thing?" he asked.

"It isn't a thing. It's my plane," I said. "It flies in the sky, but it crashed yesterday."

"Did you fall out of the sky?" he asked.

"Yes, I did," I said.



“Oh, that’s funny!” he said. “That’s very funny!” Then he laughed and laughed. And I was angry because I did not like his laugh.

Then he said something strange. “You came down from the sky, too. Which planet are you from?”

I started to understand this strange boy. “I’m from this planet - Earth,” I said. “Where do you come from?”

He did not answer me. He wanted to talk about my plane and his sheep. But I knew something about him now. He came from a very small planet.

Every day, I learned a bit more about the little prince and his planet. I also learned about his journey to Earth.



I do not want to forget anything and I want you to learn about it, too. I will tell you the story and I will draw pictures. But you must remember something - I am not very good at drawing. But I will try hard. (I will not draw a picture of my plane because that is too difficult.)

Here is my drawing of the little prince on his very small planet.

On the third day, the little prince told me about his problem with trees. First, he asked me, "Do sheep eat little trees?"

"Yes," I said. "Sheep eat most things."

"Good," he said. "My sheep will eat the baobabs."

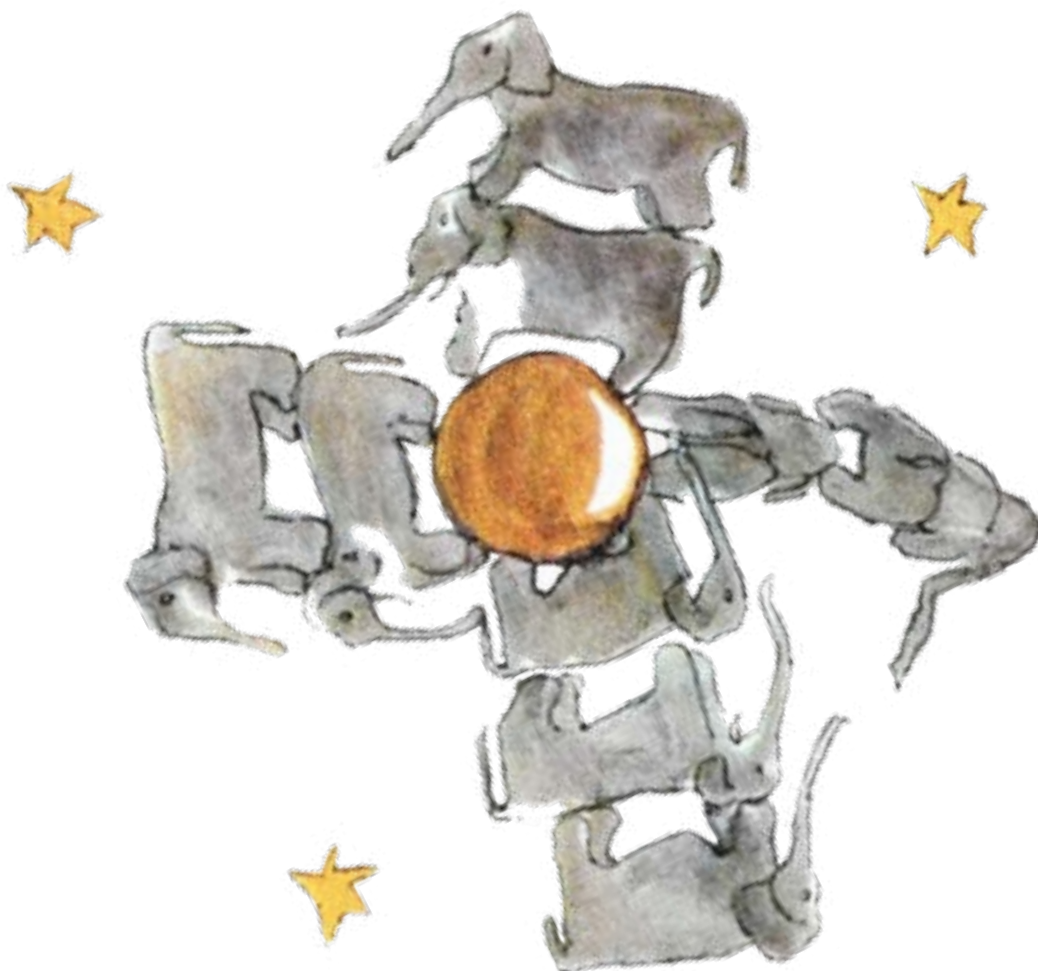


I was very surprised. "Baobabs are very big trees!" I said. "Your sheep couldn't eat a baobab! Lots and lots of elephants couldn't eat one baobab."

The little prince laughed. "That's funny," he said. "My planet is very small. Could the elephants stand on top of other elephants?" He laughed and laughed and I drew him a picture.

Then he thought hard and he said, "Baobabs are small trees. Then they grow up and they become big trees."

"Of course," I said. "But why do you want the sheep to eat the small baobabs?"



He was surprised. "Don't you understand?" he said. "My planet is very small and there are lots and lots of small baobab trees. My sheep must eat them because I can't have big trees on my very small planet. Big trees will hurt my planet and people must look after their planets."

"I understand," I said.

"It's bad to have too many big trees on a small planet," he said. "Draw me a beautiful picture of some very big baobab trees on a small planet, please. You can show it to people on Earth."

"Yes," I said. "Then people will understand! Baobabs are bad for planets."

I worked very hard on my drawing and here it is.



On the fourth day, the little prince told me about the sunsets on his planet. That morning, he said to me, "I love sunsets. Let's go and see one!"

"But we can't," I said. "We have to wait."

"What do we have to wait for?" he asked.

"We have to wait until the end of the day, of course," I said.

He looked very surprised, then he started to laugh. "I'm stupid!" he said. "I'm on Earth, not at home."



I understood. On Earth, a big planet, we can see a sunset in one country, but we cannot see a second sunset in another country one minute after the first sunset. On the little prince's planet, a very small planet, he could sit in his chair and watch a sunset. Then he could move his chair and watch another sunset.

"One day," he told me, "I watched forty-three sunsets!" He also said, "Sunsets are very beautiful and beautiful things are important. But sunsets are sad, too."

"You saw forty-three beautiful sunsets!" I said.
"Were you sad that day?"

But he did not answer me.



CHAPTER FOUR

The Flower

On the fifth day, the little prince said, "Sheep eat small trees, I know. Do they eat flowers, too?"

My work on my plane was very difficult and I did not want to talk. I had to work on it quickly because I had a big problem. I did not have much water and I was always thirsty. I needed more water. I answered quickly, "Sheep eat lots of different things."

"But do they eat flowers?" he asked.

"Yes! No! I don't know," I shouted. "It's not important!"

"What do you mean, 'not important'?" he said. "Of course it's important!" His face was white and he looked very worried.



"I have a beautiful flower on my planet. She's my special flower and I look after her," he said. "I don't want your sheep to eat my flower!"

Then the little prince started to cry and I became worried. It was dark now. I forgot about my plane. And I was not thirsty. I wanted to cry, too. I held him in my arms and I said to him, "I can help you. I can draw a muzzle for the sheep. It will cover the sheep's mouth. Then the sheep cannot eat your flower."

"Thank you," said the little prince. He was better now and I started to work on my plane again. He talked and I learned a lot about his flower. There were other flowers on his planet, but this flower was special.

"She's beautiful and I love her," he said. "'Look after me,' she said to me. And I looked after her every day."



The little prince looked after her and he looked after the planet, too.

He gave the flower water and he covered her with glass every night. But she did not often say "thank you".



The little prince became angry with the flower because she was never happy. And she was often angry with him.

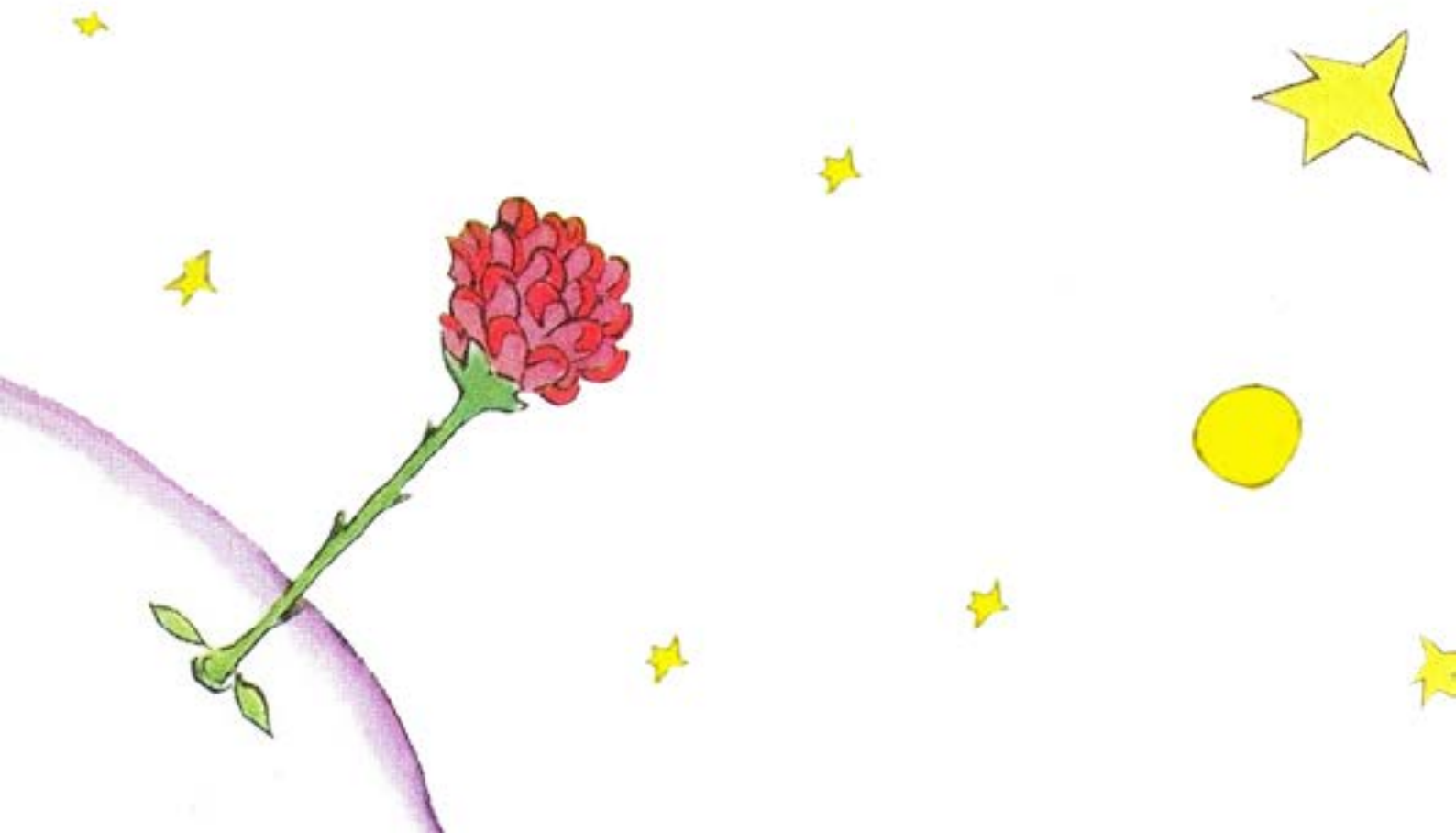
Then the little prince told me very sadly, "One day, my flower said to me, 'Don't look after me. I don't need you!'"

This made me sad. I stopped my work on the plane again and looked at the little prince.

"I left my planet because my flower didn't need me," he said. "On my last day there, I cleaned my volcanoes and I gave water to her. She said to me, 'Don't cover me. I don't need a cover.' I was surprised, but I didn't cover her.

Then she said, 'I love you, you know, but I don't need you. Go away now.' I was very sad and she was very sad. 'Goodbye,' I said to her. But she did not speak to me again."

Then he said, "I know something now. Her words were angry, but they weren't important. She made me happy because she was beautiful. And that was important. I was too young to understand."



CHAPTER FIVE

Four Planets

I sat next to the little prince and he told me the story of his journey. Here it is.

Some birds helped him to fly away from his planet. They carried him across the sky.

He visited four very small planets and he met some very strange grown-ups.



There was a king on the first planet, but he was alone. There were no other people.

The king said to him, "You can do lots of things for me!"

The little prince asked, "Why?"

And the king said, "Because I am a king."

And the little prince said, "No, thank you."



On the second planet, there was a man. He had a big book and he wrote lots of numbers in it.

"What are you doing?" the little prince asked him.

"I'm writing down the number of stars in the sky. They're my stars," the man said.

"Why are they your stars?" the little prince asked.

"Because I write down the number of stars on my paper," he said.

The little prince thought, "This man has numbers in his book. He doesn't have stars. I have volcanoes and my flower on my planet."



A lamplighter lived on the next planet. He had one lamp. His planet was very small and the days and nights went very quickly.

He had to light the lamp and put it out every minute because the planet was very small.

This was very strange, but he was a good man and the little prince liked him.



The man on the fourth planet was a writer. "I know about all the planets," he said. "I write books about them."

"I have three volcanoes and a flower on my planet," the little prince said.

"Flowers die," the writer said. "Flowers aren't interesting, but my books are interesting."

The little prince became very sad. "Why did I leave my planet?" he thought.

But he said to the writer, "Where can I go next on my journey?"

"Earth is an interesting planet," said the writer. "Go there."



CHAPTER SIX

The Snake

The little prince told me the next part of his story.

He travelled to Earth, the fifth planet on his journey. He looked around him and he said, "Earth is a very big planet. But there are no people on Earth."



Then he looked down and saw a beautiful yellow snake on the sand. "Good evening," he said to it because he wanted to say something.

"Good evening," the snake said to him.

"Why are there no people on this big planet?" he asked it.

The snake said, "You're in a desert in Africa. There are no people here. But Earth is very big and you will find many people in other places."

The little prince sat down and he looked up at the sky. "Look, that's my planet," he said.

"It's beautiful," said the snake. "Why aren't you on your planet? Why are you here?"



"I'm here because I have a special flower on my planet," he said. "I left there because she doesn't need me."

"I understand," said the snake.

"Where can I find the people?" asked the little prince. "I'm lonely in the desert."

"You can be lonely with people, too," the snake answered.

The little prince looked at the snake for a long time. Then he said, "You look strange. You're very long and thin and you don't have any feet."

"Maybe I am long and thin," said the snake. "But I am strong. I can send you away from here."



The little prince did not say anything.

"You're sad, but I can help you," said the snake.

"How can you help me?" asked the little prince.

The snake moved its body quickly around the little prince's leg and it opened its mouth. "I can send you back to your planet one day. I can bite you and you will go home."

And then they were quiet. They did not say anything more.



CHAPTER SEVEN

The Roses

The little prince walked on through the desert and he met only one flower.

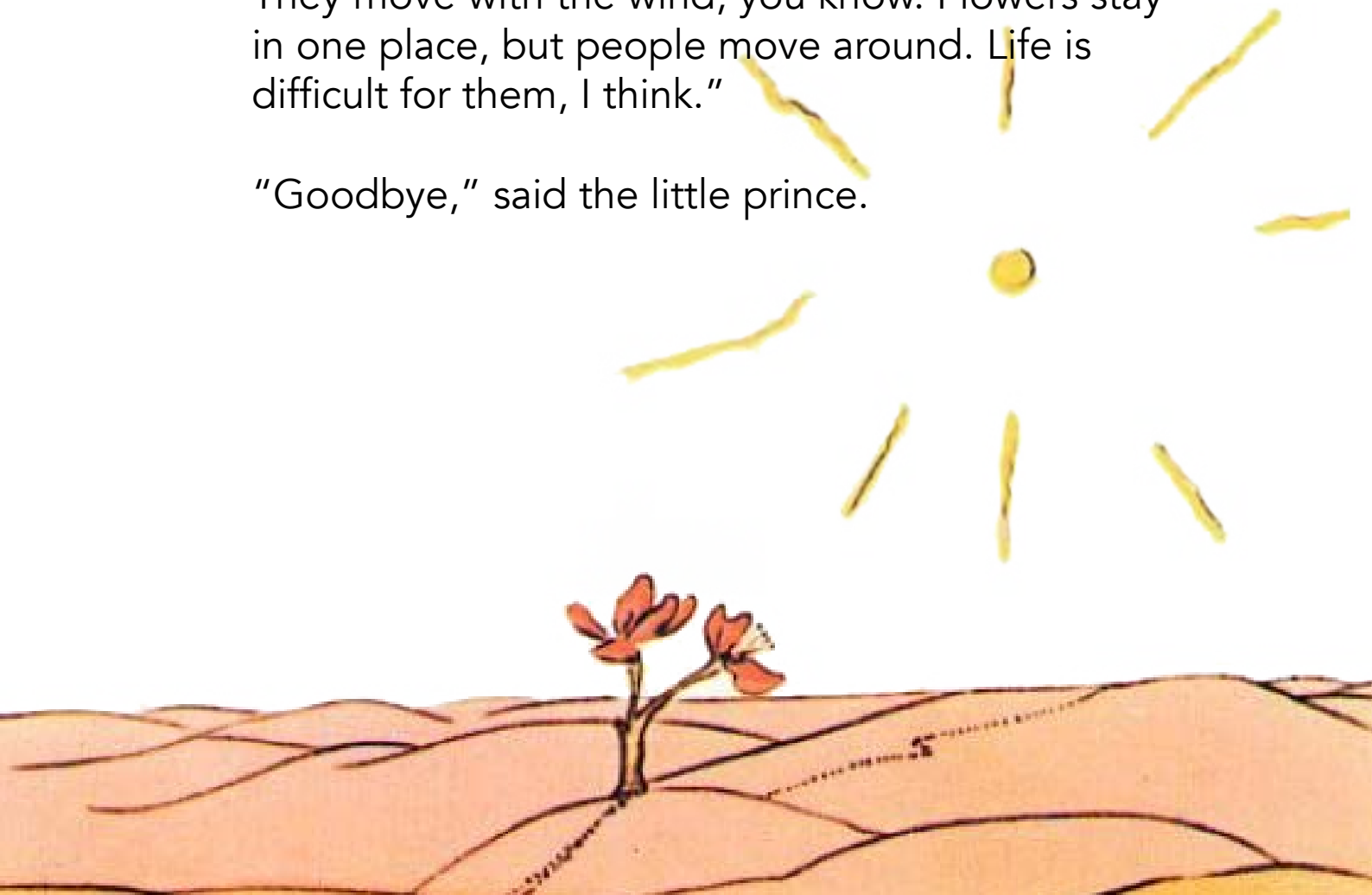
“Good morning,” said the little prince.

“Good morning to you,” said the flower.

“Where are all the people?” the little prince asked.

“People? I don’t know,” said the flower. “I see people sometimes, but they’re difficult to find. They move with the wind, you know. Flowers stay in one place, but people move around. Life is difficult for them, I think.”

“Goodbye,” said the little prince.



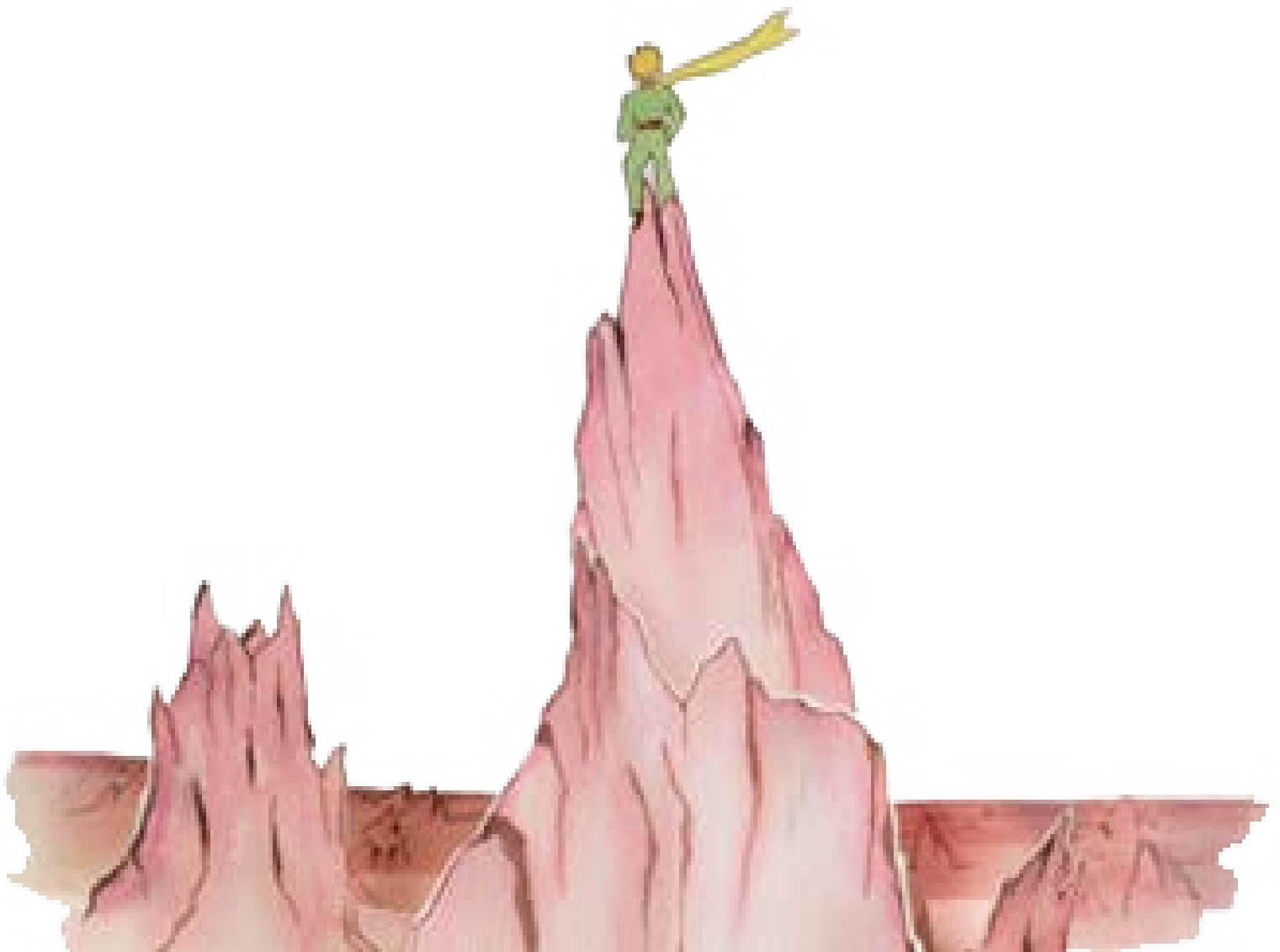
"Goodbye to you," said the flower. The next morning, the little prince walked up a high mountain. "I will be able to see the whole planet and all the people from the top," he thought. But he only saw more mountains from the top of the mountain.

"Hello!" he shouted.

"Hello ... Hello ... Hello ... ," answered the echo.

"Who are you?" asked the little prince.

"Who are you? ... are you? ... are you ...?" answered the echo.

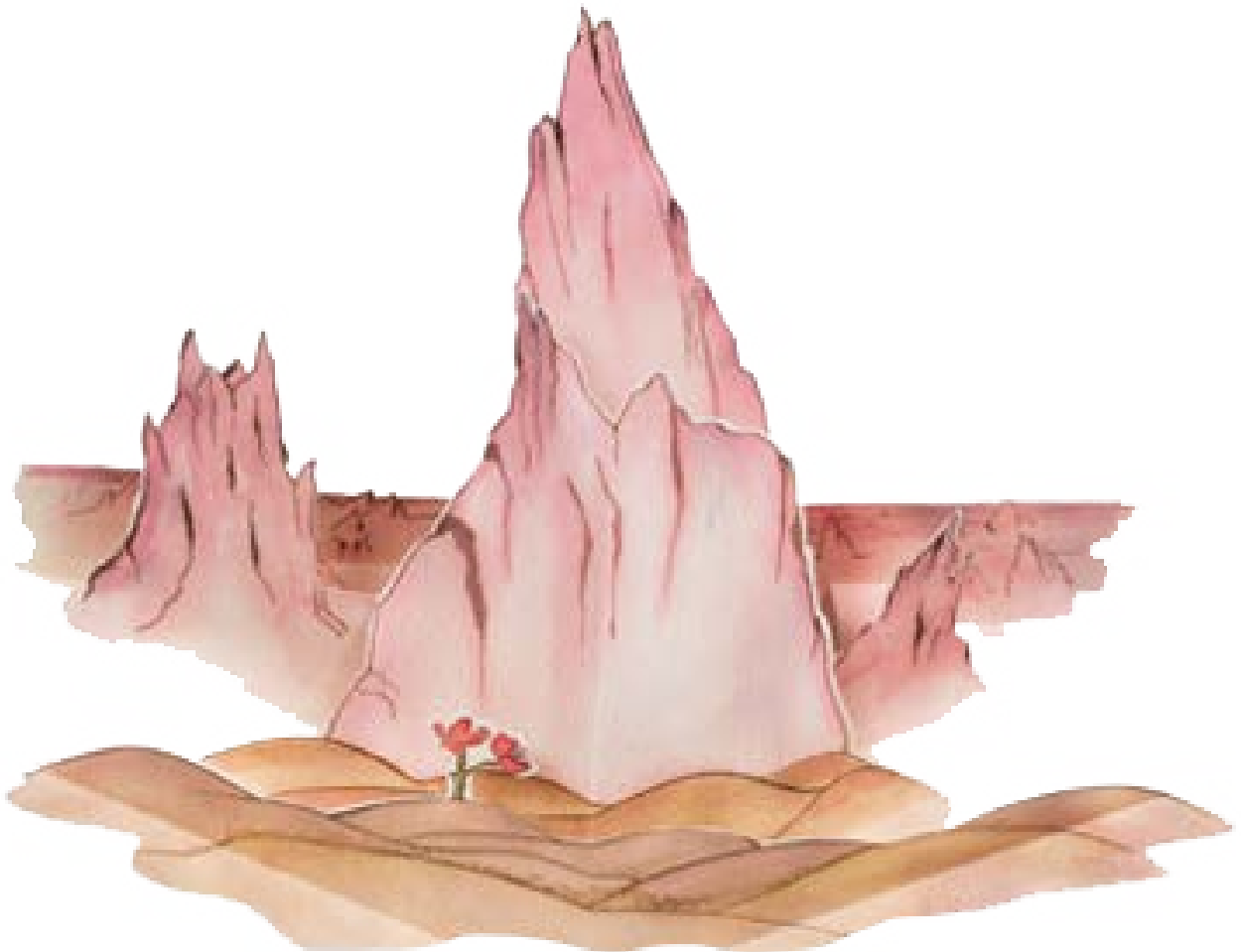


"Please be my friends," the little prince said. "I'm very lonely."

"I'm very lonely ... lonely ... lonely ... ," answered the echo.

"What a strange planet!" thought the little prince. "You can't see the people and they aren't very intelligent. They don't answer you - they say your words again. At home, I had my flower and she always spoke to me."

He walked away from the mountains and, after a long time, he came to a road. "Maybe I will see some people now," he thought. And then he saw a garden.



In the garden, there were thousands of flowers.
"Hello," he said.

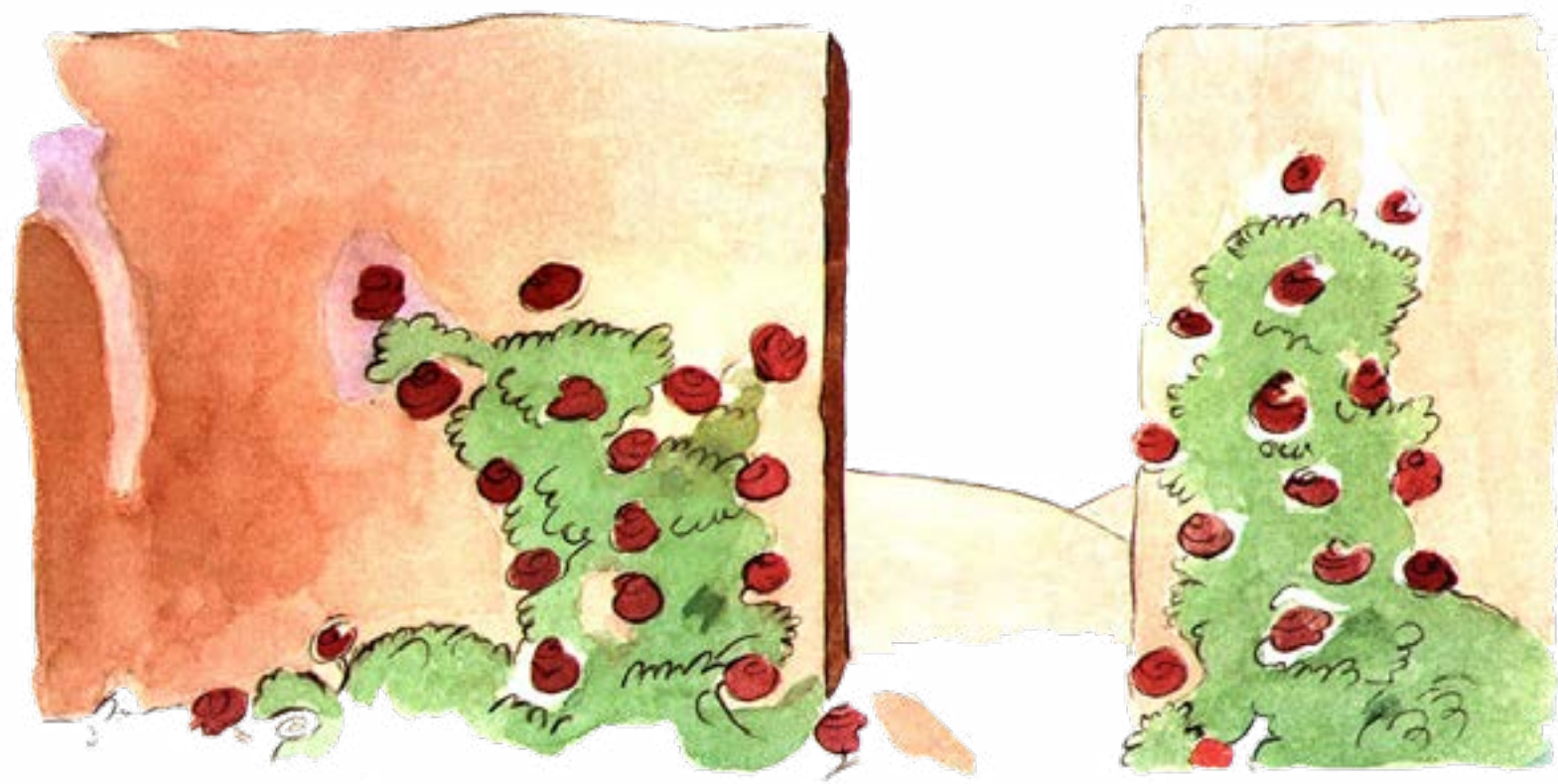
"Hello to you," they said.

The little prince looked at the flowers and he was very surprised. They all looked the same as his special flower on his planet.

"Who are you?" he asked them.

"We are roses," they told him.

He was surprised and very sad. Now, he knew - his flower was a rose. And she was not special because there are thousands of roses. He fell on the ground and he cried.



Then the little prince heard a voice. "Good morning!" it said.

He looked up, but he could not see anyone. "Good morning," he said. "Where are you?"

"I'm here, under the apple tree," said the voice.

"I can see you now," said the little prince. "Who are you? You're very beautiful."

"I'm a fox," said the fox.



CHAPTER EIGHT

The Fox

"Please play with me," said the little prince to the fox. "I'm very sad and lonely today. My flower isn't special because she's the same as all the other roses."

"I can't play with you," said the fox. "You must tame me first."

"What does 'tame' mean?" the little prince asked.

"It means 'become my friend'," answered the fox. "There are lots of little boys and you're only one of them. You aren't very interesting because you aren't special to me. You must become my friend and become special. Then I'll play with you."

"I'm beginning to understand," said the little prince. "I know a special flower and she tamed me, I think."



"Maybe she did," said the fox. "Now, look at the golden corn over there and I'll tell you more about being a friend. I'm not interested in corn now because I'm a fox. I don't eat bread. But I'll learn to love the golden corn. You have golden hair and you're going to be my friend. I'll say, 'Every time I see the golden corn, I'm happy. I'm happy because the corn is the same colour as my friend's hair.'"

"I understand a bit more," said the little prince.

Then the fox said, "Please tame me and become my friend."

"How can I do that?" asked the little prince.


"Well," answered the fox, "you must sit down on the grass over there. Say nothing and I'll watch you. Then, tomorrow you must come back. Sit on the grass near to me, but not too near. You can talk to me, but you mustn't make me frightened. On the next day, come back again. You can sit very near me and we can talk. We'll be friends."



"I'd like that," said the little prince. "I'd like to tame you."

"And," the fox said, "come at the same time every day. That's a good thing to do. Tell me, 'I'm coming to see you at four o'clock in the afternoon tomorrow.' I'll be happy between three o'clock and four o'clock because you're going to come."

"I understand," said the little prince again.

The little prince came back each day and he tamed the fox. Then, one day, the little prince said, "I must go now." 



"That makes me sad because I'm your friend. I'm your special fox," said the fox. "I'm going to cry."

"Well," said the little prince, "you wanted me to tame you!"

"That's true," answered the fox.

"But you're going to cry," said the little prince. "It wasn't good to tame you."

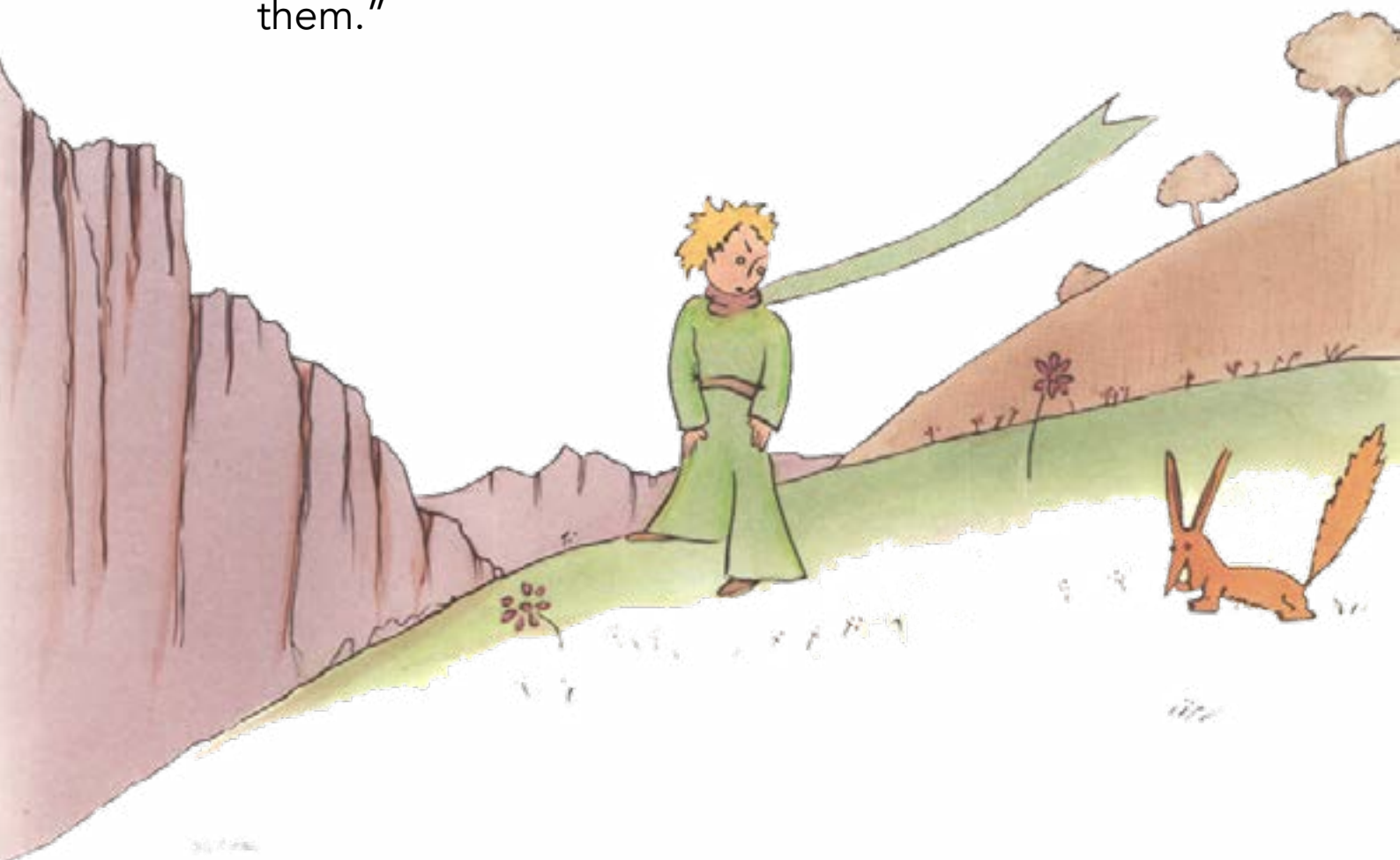
"Yes, it was, because we're friends," said the fox. "I can look at the golden corn now and I can be happy. The corn is special now because your hair is golden." Then he said, "Go to the garden again and look at the roses. Then come back here and say goodbye to me."



The little prince went to see the roses again and he understood something. The roses in the garden were not special because they were not his friends. On the day he met the fox, the fox was not special. But the fox was special now because they were friends. The rose on the little prince's planet was special too because they were friends.

He went back to see the fox. "Goodbye," the little prince said.

"And goodbye to you," the fox said. "But first, I'll tell you some important things. They're very easy to understand. Your ^{heart} sees the important things in life, but your eyes don't see them."



"My heart sees the important things in life, but my eyes don't see them," said the little prince.

"Your rose is special because you tamed her. She's your friend," said the fox.

"My rose is special because I tamed her," said the little prince.

"And you mustn't forget this," said the fox. "You must always look after your special things."

"I must always look after my special things," said the little prince.





CHAPTER NINE

The Well

Eight days after my plane crashed in the desert, I became very worried. I could not fly my plane and there was no more water. It was very hot and now I was very thirsty.

The little prince started to tell me more about his journey. "The fox ... ," he said.

"My friend," I said, "please don't tell me more."


"Why not?" asked the little prince.

"Because I'm very thirsty," I said. "I'm going to die because I don't have any water."

"I'm also thirsty," he said. "Let's find a well." And he started to walk.

I thought, "We won't find a well in the desert." But I started to walk, too.





We walked for many hours. Night came and we could see the stars in the sky. We did not talk. Then the little prince sat down on the sand and I sat down next to him. He was tired, and I was tired, too. He said, "The stars are beautiful because there's a flower. You can't see her, but she's up there."

"That's true," I said.

"And the desert is beautiful," he said. "It's beautiful because there's a well. You can't see it, but it's there."

"You're right," I said. "Things are beautiful because of other things. We can't see the other things, but they are there. And they are important."

The little prince was very tired and I carried him across the desert. He slept in my arms and I looked down at him and I thought, "He's very small and light and I can't see the important part of him."

I walked on across the desert until the sky became light. And then I saw a well.

I put the little prince down near the well, and he woke up.

"This is very strange," I said to him. "Look! There's a bucket, and a rope to pull the bucket up from the well."

He laughed, and then he took the bucket. It fell down into the well. I pulled the rope very slowly and the heavy bucket came up again with water in it.

"I need a drink," said the little prince.

I held the bucket and he drank from it. Then I drank, too. The water was very good.

"You must draw a muzzle for the sheep now," said the little prince.



I drew the muzzle and the little prince laughed at my drawing. But I was worried. Why did the little prince want the muzzle now?

Then he said, "The birds brought me near to this place. Tomorrow it will be one year."

"Did you want to come back to the same place?" I asked.

The little prince did not answer because he never answered questions. But his face went red. "His answer is 'Yes'," I thought.

I did not understand, but I was very sad. I started to speak again, but he said quickly, "You must finish your work on your plane now. Come back here tomorrow evening. I'll wait here for you."



CHAPTER TEN

The End

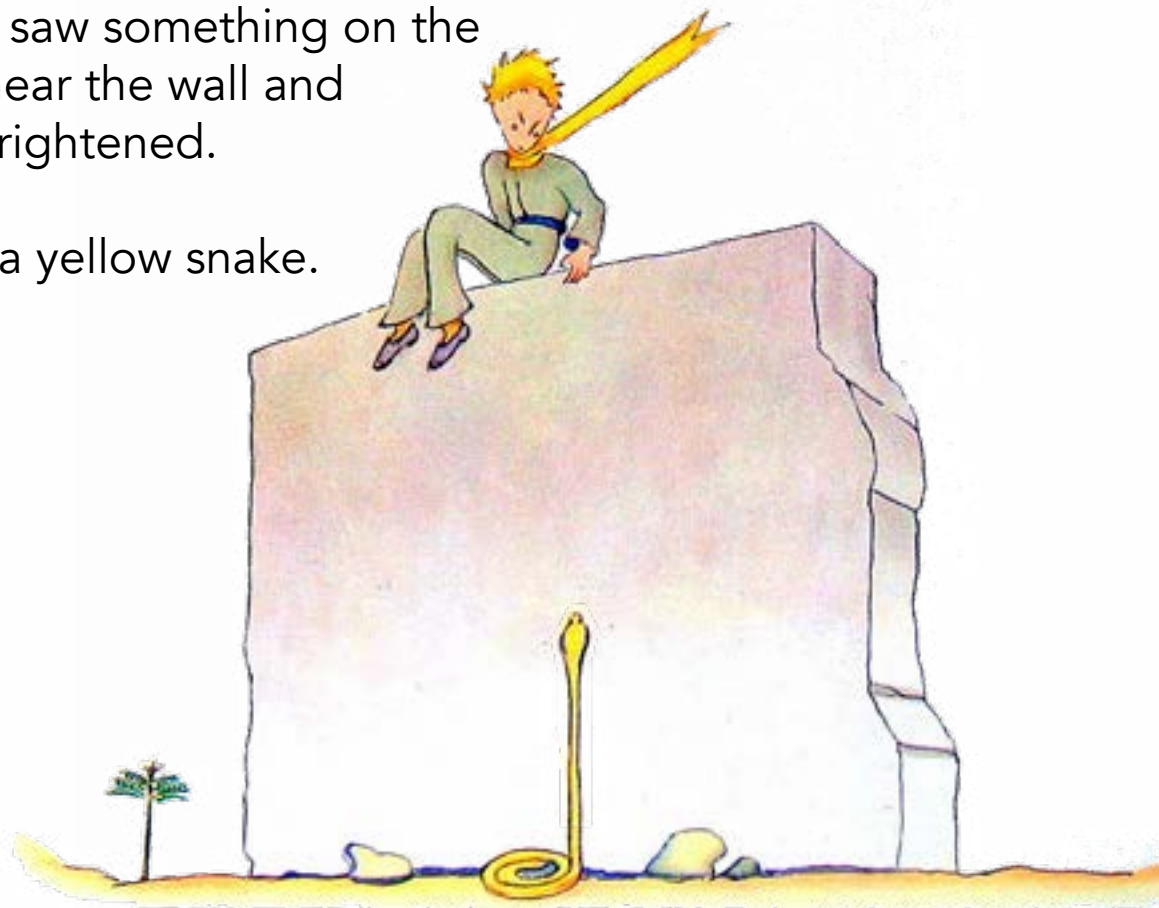
The next day, I finished my work on the plane. I could fly home now. In the afternoon, I walked back to the well. The little prince was on top of an old wall near the well and I could hear his voice.

"Yes," he said, "it's the right day, but this is not the right place."

Another voice answered, but I could not hear the words. Then the little prince said, "Come to the right place tonight and wait for me. But please don't hurt me very much. Now, go away."

Then I saw something on the sand near the wall and I was frightened.

It was a yellow snake.



"Why did you talk to that snake?" I asked the little prince. But he did not answer.



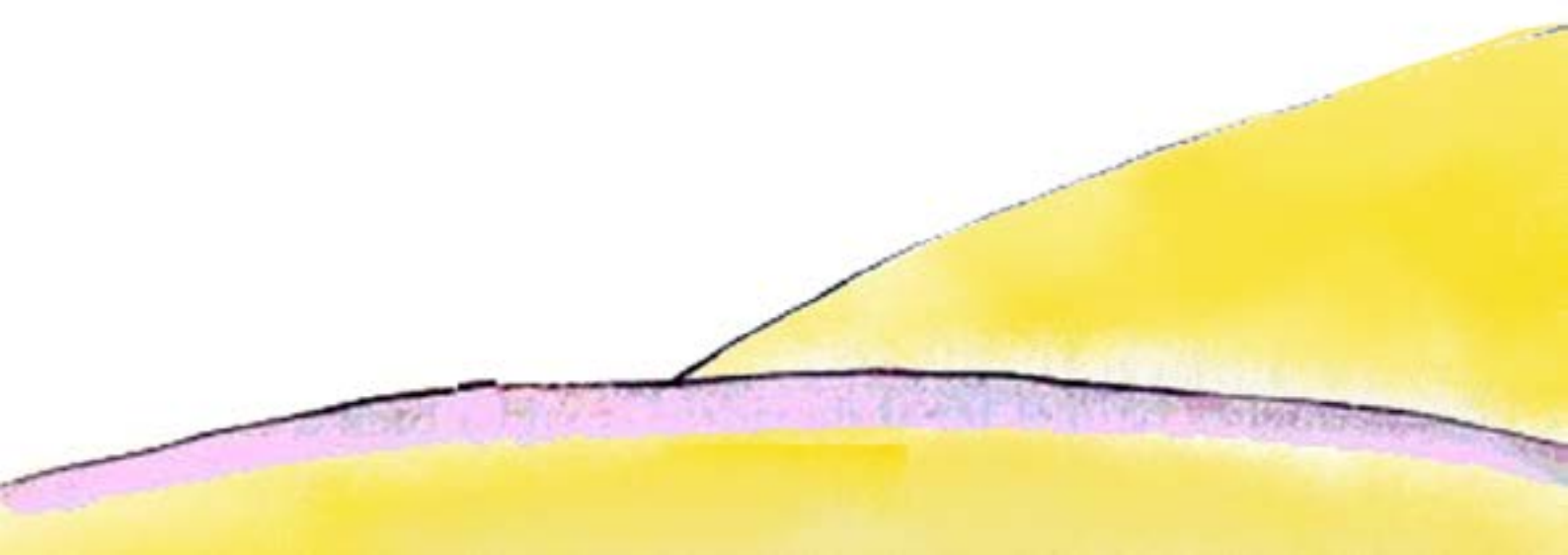
I came close to him. He looked up at me very sadly and he put his arms around me. "You can fly back to your home today," he said.

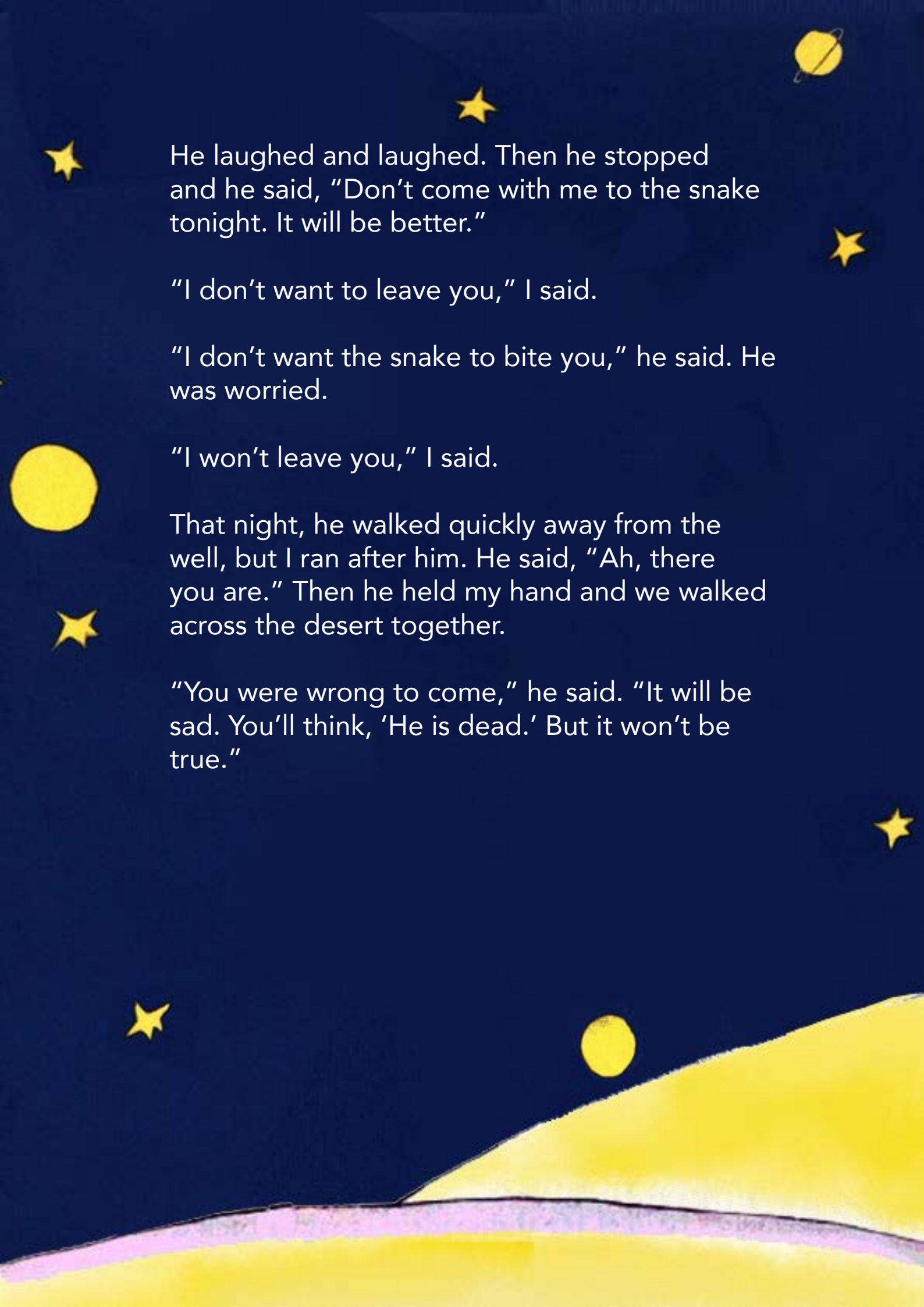
I was surprised. "How did you know that?" I asked him. But he did not answer.

"I'm going home today, too," he said, sadly. "It's a difficult journey, but I must see my flower again. She's special and I must look after her. And I have the sheep and her box and the muzzle."

I could not speak. I was very sad. Then I said, "Little prince, I love your laugh."

The little prince laughed quietly and he said, "That's good. You can remember my laugh and you can remember me. I'm going home to my star. You can look at the stars every night. You can be happy I live up there. You'll see my star and you'll think of my laugh."





He laughed and laughed. Then he stopped and he said, "Don't come with me to the snake tonight. It will be better."


"I don't want to leave you," I said.

"I don't want the snake to bite you," he said. He was worried.

"I won't leave you," I said.

That night, he walked quickly away from the well, but I ran after him. He said, "Ah, there you are." Then he held my hand and we walked across the desert together.

"You were wrong to come," he said. "It will be sad. You'll think, 'He is dead.' But it won't be true."



I could not say anything.


“Do you understand?” he said. “My body is too heavy. I can’t take it with me.”

We could not speak, and he cried.

Then he said, “We’re near the place now.” He sat down on the sand. “My flower needs me. I have to look after her.”

I sat down, too.

“Well,” said the little prince. “I’ll go now.”



He stood up and began to walk away from me. I could not move.

Then I saw the yellow snake on the sand close to him.



It moved quickly and it bit his leg. First the little prince stood there. Then he fell slowly and quietly. There was no noise because he fell on the sand.

Now, after six years, sometimes I am not sad. And sometimes I am happy.

"Do you think about the little prince often?" you ask me.

And here is my answer. Yes, I look up at the stars and I remember the little prince and his flower and our sheep.





CHAPTER ONE

CAPÍTULO UM

Pictures

Desenhos (Figuras)

One day, I drew a picture of a snake with an elephant inside it.

Um dia, eu desenhei uma figura de uma cobra com um elefante dentro.

"Why?" you ask me.

"Porque?" você me pergunta.

This is my answer. I drew the picture because I read an interesting book about snakes.

Essa é minha resposta. Eu desenhei a figura porque eu li um livro interessante sobre cobras.

Snakes catch animals and they eat them whole.

Cobras pegam animais e os comem inteiros.



I was six years old and it was my first picture.

Eu tinha seis anos e era meu primeiro desenho.

It is my "Picture Number One". Here it is.

Esse é o meu "Desenho número um". Aqui está.



I showed my picture to some grown-ups and I asked them, "Are you frightened by my picture?"

Eu mostrei meu desenho para alguns adultos e eu perguntei a eles, "Vocês estão assustados com meu desenho?"

All of them said the same thing, "I'm not frightened by a picture of a hat."

Todos eles disseram a mesma coisa, "Eu não tenho medo de um desenho de um chapéu."

But it was not a picture of a hat.

Mas não era um desenho de um chapéu.

It was a picture of a snake with an elephant inside it.

Era um desenho de uma cobra com um elefante dentro dele.

Then I drew my Picture Number Two because grown-ups are not very intelligent. Here it is.

Então eu desenhei meu Desenho Número Dois porque adultos não são muito inteligentes. Aqui está ele.



I showed Picture Number Two to the grown-ups, but they were not interested in it.

Eu mostrei Desenho Número Dois para os adultos, mas eles não estavam interessados nele.



I was sad and I stopped drawing pictures.

Eu estava triste e eu parei de desenhar figuras.

I went to school and I learned about other things.

Eu fui para a escola e eu aprendi sobre outras coisas.

Then I became a grown-up and I learned to fly planes.

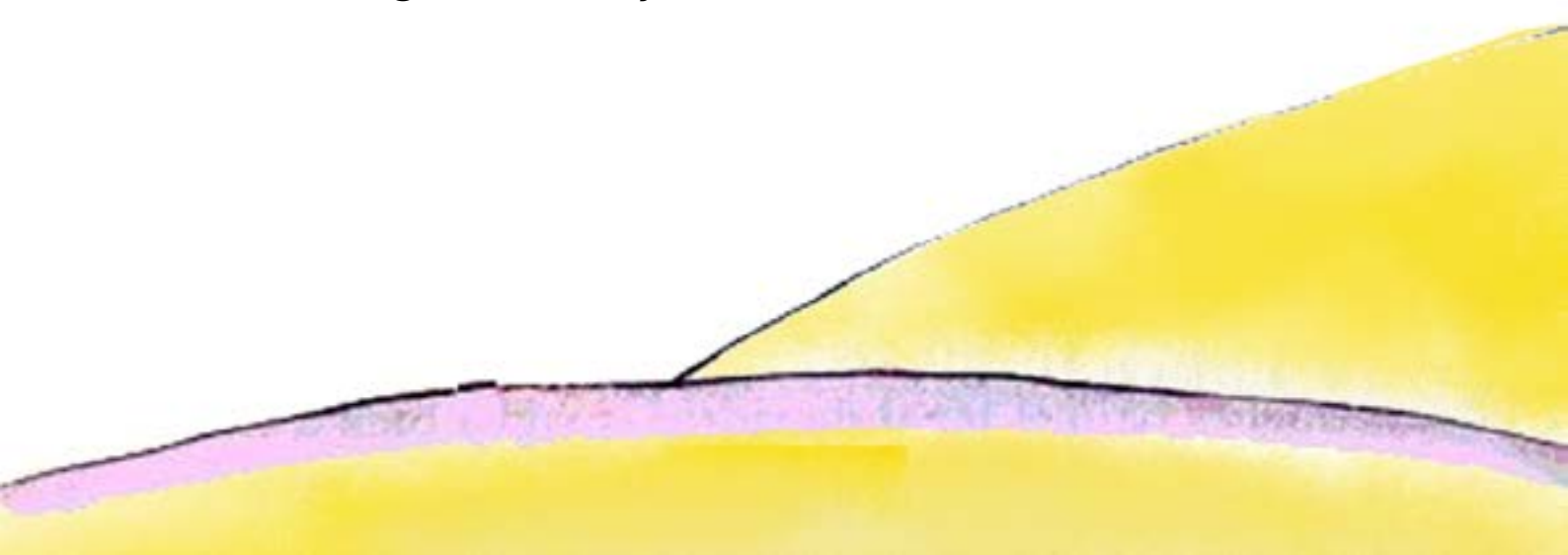
Depois eu me tornei um adulto e aprendi a pilotar aviões.

I flew planes all over the world and I met lots of other grown-ups.

Eu pilotei aviões pelo mundo todo e conheci muitos outros adultos.

Sometimes, I show my Picture Number One to other grown-ups, but they are not very intelligent. (I told you this before.)

Algumas vezes, eu mostro meu Desenho Número Um para outros adultos, mas eles não são muito inteligentes. (Eu já te falei isso antes).





They always say, "It's a hat." And I do not show them Picture Number Two.

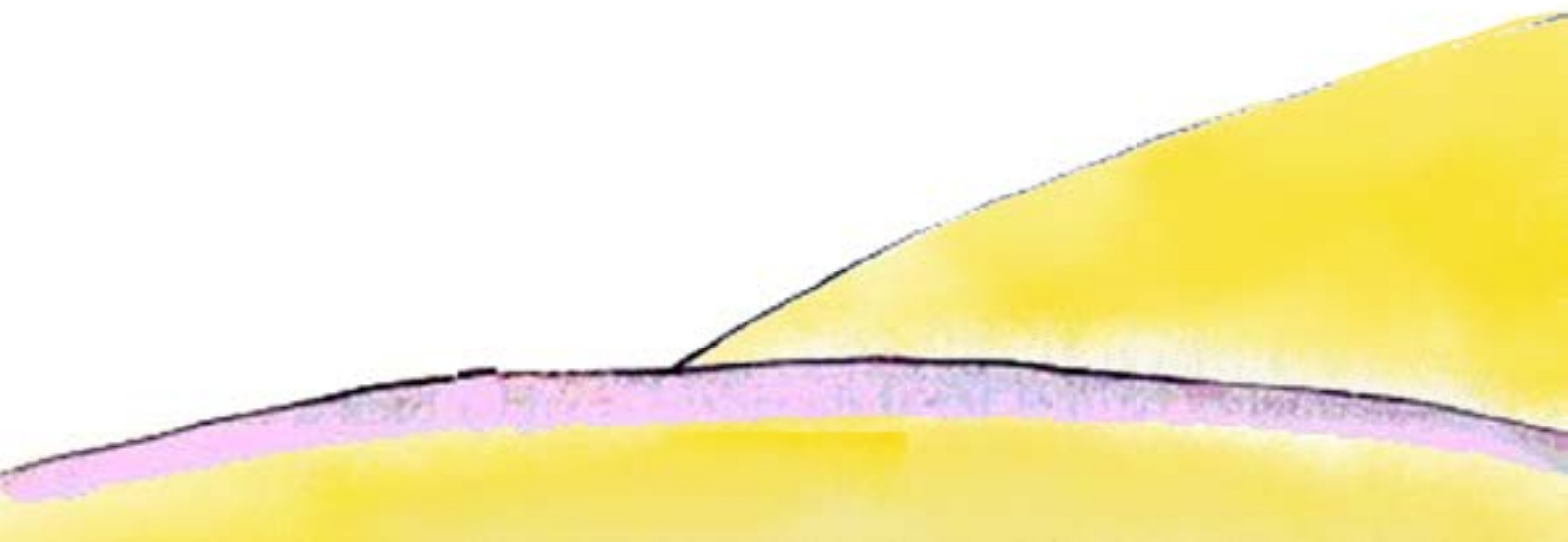
Eles sempre dizem, "É um chapéu". E eu não mostro a eles o Desenho Número Dois.

Then, one day, I met the little prince and I showed a picture to him.

Então, um dia, eu encontrei o pequeno príncipe e eu mostrei um desenho para ele.

I crashed my plane in the Sahara Desert and I met him the next day.

Meu avião caiu no deserto do Sahara e eu o conheci no dia seguinte.



CHAPTER TWO

CAPÍTULO DOIS



A Sheep *Uma Ovelha*

I was not hurt. But I could not start the plane again.
Eu não estava machucado. Mas eu não podia ligar o avião de novo.

I was alone in the desert and I did not have much water.
Eu estava sozinho no deserto e eu não tinha muita água.

I had to work on the plane quickly.
Eu tinha que trabalhar no avião rapidamente.

That night, I slept on the sand.
Aquela noite, eu dormi na areia.

Then, the next morning, I was very surprised.
Então, na manhã seguinte, eu estava (fiquei) muito surpreso.





I woke up and I heard a voice.

Eu acordei e ouvi uma voz.

"Draw me a sheep, please!" said the voice.

"Me desenhe uma ovelha, por favor!" disse a voz.

"What?" I said.

Ô que?" Eu disse.

"I want you to draw me a sheep," said the voice.

"Eu quero que você me desenhe uma ovelha"" disse a voz.

I opened my eyes and I jumped up.

Eu abri meus olhos e eu pulei para cima.

A boy with golden hair stood next to me.

Um menino com cabelos dourados estava em pé ao lado de mim.

I was very surprised to see him because we were in the middle of a desert in Africa.

Eu estava muito surpreso de vê-lo porque nós estávamos no meio de um deserto na África.



We were alone in a desert, but he did not look frightened.

Nós estávamos sozinhos num deserto, mas ele não parecia ter medo.

This is my picture of the boy. (It is not very good. I never learned to draw very well.)

Esse é o meu desenho do menino. (Não é muito bom. Eu nunca aprendi a desenhar muito bem.)

"What are you doing here?" I said.

"O que você está fazendo aqui?" Eu disse.

It was difficult to speak because I was surprised.

Era difícil falar porque eu estava surpreso.

He laughed quietly, but he did not answer me.

Ele riu baixinho, mas ele não me respondeu.



He said again, "Please, draw me a sheep."

Ele disse de novo, "Por favor desenha-me uma ovelha."

"I'm good at lots of things, but I'm not very good at drawing," I said.

"Eu sou bom em muitas coisas, mas não sou muito bom em desenhar," eu disse.

"It doesn't matter," he said, slowly. "You can draw me a sheep."

"Não importa," ele disse, devagar. "Você consegue me desenhar uma ovelha."

"I can't draw sheep," I said, "but I can draw this."

"Eu não posso desenhar ovelhas," eu disse, mas eu posso desenhar isso."

I drew him my Picture Number One – the drawing of the snake with the whole elephant inside it.

Eu desenhei para ele meu Desenho Número Um - o desenho da cobra com o elefante inteiro dentro dele.





"No! No! I don't want a picture of an elephant inside a snake," he said.

"Não! Não! Eu não quero um desenho de um elefante dentro de uma cobra," ele disse.

"At home, everything is very small and elephants are too big.

"Em casa, tudo é muito pequeno e elefantes são grandes demais (muito grandes).

I need a sheep." Then he said again, "Draw me a sheep."

Eu preciso de uma ovelha." Então ele disse de novo, "Desenhe-me uma ovelha."

Again, I was very surprised and I drew a sheep.

Novamente, eu estava surpreso e desenhei uma ovelha.

He looked at it, then he said, "No!

Ele olhou para ela, e então ele disse, "Não!

This sheep doesn't look very well. Try again."

Essa ovelha não parece estar muito bem. Tente de novo."





I drew a second sheep.

Eu desenhei uma segunda ovelha.

The boy looked at it and he smiled.

O menino olhou para ela e ele sorriu.

"This isn't a sheep," he said.

"Isso não é uma ovelha," ele disse.

"This is a ram – I can see the horns on its head. Try again."

"Isso é um carneiro - eu posso ver os chifres na sua cabeça. Tente de novo."

I drew the sheep again and I did not put any horns on its head.

Eu desenhei a ovelha de novo e eu não botei chifres em sua cabeça.

But he did not like that drawing because the sheep looked too old.

Mas ele não gostou daquele desenho porque a ovelha parecia muito velha.





"I want a young sheep," he said.

"Eu quero uma ovelha jovem," ele disse.

"I want the sheep to live for a long time."

"Eu quero que a ovelha viva por muito tempo."

I did not want to draw another picture because I wanted to work on my plane.

Eu não queria desenhar outra figura porque eu queria trabalhar no meu avião.

Then I thought hard, and I drew this picture very quickly.

Então eu pensei bastante, e eu desenhei essa figura muito rapidamente.

"The sheep lives in the box," I said to him.

"A ovelha vive na caixa," eu disse para ele.

He looked closely at the picture.

Ele olhou de perto para o desenho.





Then I was surprised because he laughed.

Então eu fiquei surpreso porque ele riu.

"This is very good," he said.

"Esse está muito bom," ele disse.

"Will the sheep eat a lot of grass?"

"A ovelha vai comer muita grama?"

"Why?" I asked.

"Porque?" eu perguntei.

"Because at home everything is very small and there isn't much grass," he said.

"Porque em casa tudo é muito pequeno e não tem muita grama," ele disse.

"It'll be fine," I said. "The sheep is very small."

"Ela vai ficar bem," eu disse. "A ovelha é muito pequena."





He looked again at the picture and he said, "She's small, but she isn't very small," he said.

Ele olhou de novo para o desenho e ele disse, "Ela é pequena, mas ela não é muito pequena," ele disse.

Then he said "Look! She's sleeping."

Então ele disse "Olhe! Ela está dormindo."

I thought, "The boy understands my pictures."

Eu pensei, "O menino entende meus desenhos."



CHAPTER THREE

CAPÍTULO TRÊS

A Planet

Um Planeta

On the second day, I asked the little prince, "Where do you come from?"

No segundo dia, eu perguntei ao pequeno príncipe, "De onde você vem?"

But he did not answer me.

Mas ele não me respondeu.

He always asked me lots and lots of questions, but he never answered my questions.

Ele sempre me faz muitas e muitas perguntas, mas ele nunca me respondeu às minhas perguntas.

"What's that thing?" he asked.

"O que é aquela coisa?" ele perguntou.

"It isn't a thing. It's my plane," I said.

"Não é uma coisa. Ele é meu avião," eu disse.



"It flies in the sky, but it crashed yesterday."

"Ele voa no céu, mas ele caiu ontem."

"Did you fall out of the sky?" he asked.

"Você caiu do céu?" ele perguntou.

"Yes, I did," I said.

"Sim, eu caí," eu disse.

"Oh, that's funny!" he said. "That's very funny!"

Then he laughed and laughed.

"Oh, isso é engraçado!" ele disse. "Isso é muito engraçado!" Depois ele riu e riu.

And I was angry because I did not like his laugh.

E eu estava zangado porque eu não gostei de sua risada.

Then he said something strange.

Então ele disse algo estranho.

"You came down from the sky, too.

"Voce desceu do céu, também.



Which planet are you from?"

De que planeta você é?"

I started to understand this strange boy.

Eu comecei a entender esse estranho menino.

"I'm from this planet - Earth," I said.

"Eu sou desse planeta - Terra," eu disse.

"Where do you come from?"

"De onde você vem?"

He did not answer me.

Ele não me respondeu.

He wanted to talk about my plane and his sheep.

Ele queria falar sobre meu avião e sua ovelha.

But I knew something about him now.

Mas eu sabia algo sobre ele agora.

He came from a very small planet.

Ele vinha de um planeta muito pequeno.



Every day, I learned a bit more about the little prince and his planet.

Todo dia, eu aprendia um pouco mais sobre o pequeno príncipe e seu planeta.

I also learned about his journey to Earth.

Eu também aprendi sobre sua viagem para Terra.

I do not want to forget anything and I want you to learn about it, too.

Eu não quero esquecer nada e eu quero que você aprenda sobre isso também.

I will tell you the story and I will draw pictures.

Eu vou te contar a história e vou desenhar figuras.

But you must remember something - I am not very good at drawing.

Mas você deve lembrar uma coisa - Eu não sou muito bom em desenhar.



But I will try hard. (I will not draw a picture of my plane because that is too difficult.)

*Mas vou tentar muito (Mas vou me esforçar muito).
(Não desenharei o meu avião porque isso é muito difícil.)*

Here is my drawing of the little prince on his very small planet.

Aqui está o meu desenho do pequeno príncipe em seu planeta bem pequeno.



On the third day, the little prince told me about his problem with trees.

No terceiro dia, o pequeno príncipe me contou sobre seu problema com árvores.

First, he asked me, "Do sheep eat little trees?"

Primeiro, ele me perguntou, "Ovelhas comem pequenas árvores?"

"Yes," I said. "Sheep eat most things."

"Sim," eu disse. "Ovelhas comem a maioria das coisas."

"Good," he said. "My sheep will eat the baobabs."

"Ótimo," ele disse. "Minha ovelha vai comer os baobás."



I was very surprised. "Baobabs are very big trees!" I said.

Eu estava muito surpreso. "Baobás são árvores muito grandes!" eu disse.

"Your sheep couldn't eat a baobab!

"Sua ovelha não poderia comer um baobá!"

Lots and lots of elephants couldn't eat one baobab."

Muitos e muitos elefantes não poderiam comer um baobá."

The little prince laughed. "That's funny," he said.

"My planet is very small.

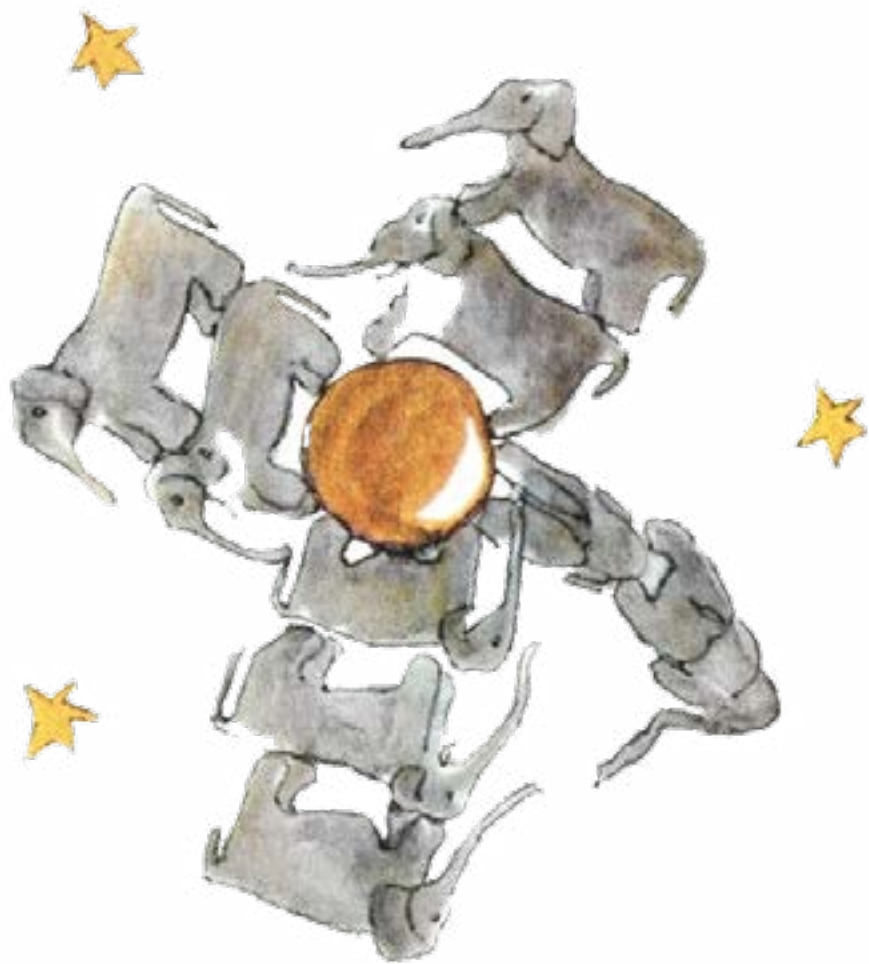
O pequeno príncipe riu. "Isso é engraçado." ele disse.

"Meu planeta é muito pequeno.

Could the elephants stand on top of other elephants?"

Poderiam os elefantes ficar em cima de outros elefantes?"





He was surprised. "Don't you understand?" he said.
Ele estava surpreso. "Você não entende?" ele disse.

"My planet is very small and there are lots and lots of small baobab trees.

"Meu planeta é muito pequeno e há muitas e muitas árvores de baobás pequenas.

My sheep must eat them because I can't have big trees on my very small planet.

Minha ovelha deve comê-las porque eu não posso ter grandes árvores em meu planeta muito pequeno.

Big trees will hurt my planet and people must look after their planets."

Grandes árvores vão machucar meu planeta e as pessoas devem cuidar de seus planetas.

"I understand," I said.

"Eu entendo," eu disse.



"It's bad to have too many big trees on a small planet," he said.

"É ruim ter muitas árvores grandes num planeta pequeno," ele disse.

"Draw me a beautiful picture of some very big baobab trees on a small planet, please.

"Desenhe-me uma figura bonita de algumas árvores de baobá muito grandes num pequeno planeta, por favor.

You can show it to people on Earth."

Você pode mostrá-la para as pessoas na Terra."

"Yes," I said. "Then people will understand! Baobabs are bad for planets."

"Sim," eu disse. "Então as pessoas vão entender! Baobás são ruins para planetas.

I worked very hard on my drawing and here it is.

Eu trabalhei muito no meu desenho e aqui ele está.



On the fourth day, the little prince told me about the sunsets on his planet.

No quarto dia, o pequeno príncipe me contou sobre os pores do sol em seu planeta.

That morning, he said to me, "I love sunsets. Let's go and see one!"

Aquela manhã, ele me disse, "Eu amo pores do sol. Vamos ver um!"

"But we can't," I said. "We have to wait."

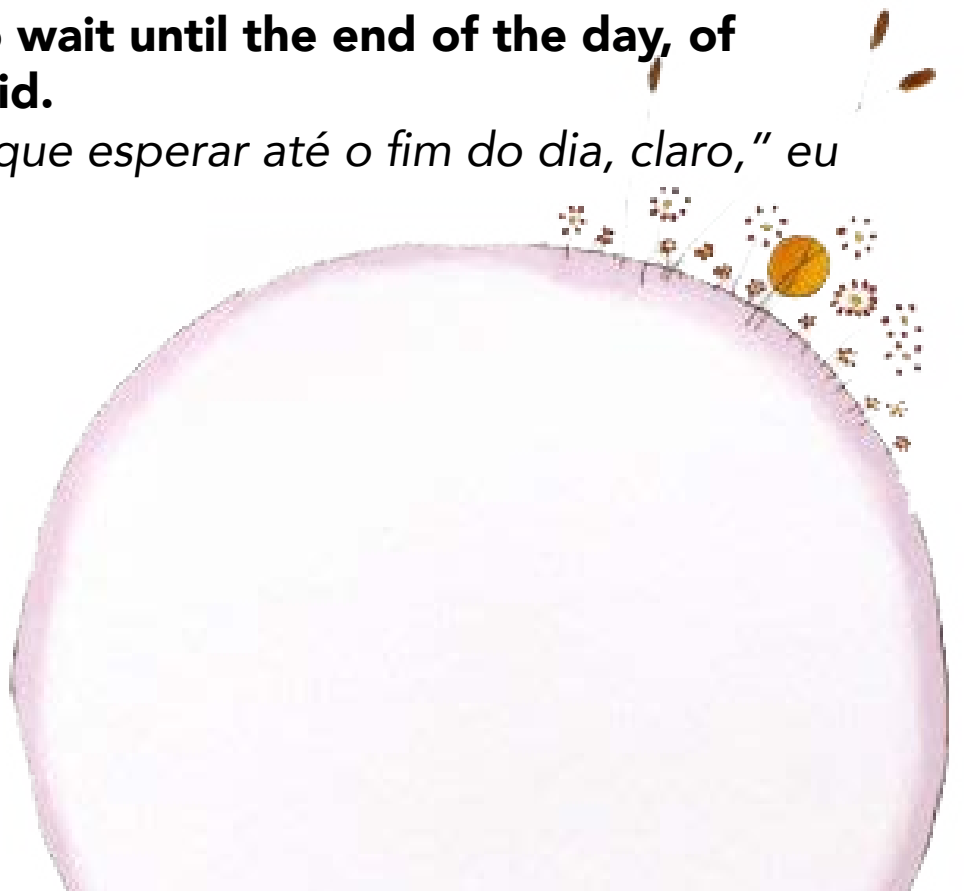
"Mas não podemos", eu disse. "Nós temos que esperar."

"What do we have to wait for?" he asked.

"O que temos que esperar?" ele perguntou.

"We have to wait until the end of the day, of course," I said.

"Nós temos que esperar até o fim do dia, claro," eu disse.



He looked very surprised, then he started to laugh.
Ele parecia muito surpreso, e depois ele começou a rir.

"I'm stupid!" he said. "I'm on Earth, not at home."
"Eu sou estúpido!" ele disse. "Eu estou na Terra, não em casa."

I understood. On Earth, a big planet, we can see a sunset in one country...
Eu entendi. Na Terra, um planeta grande, nós podemos ver um pôr do sol em um país...

...but we cannot see a second sunset in another country one minute after the first sunset.
mas não podemos ver um segundo pôr do sol em outro país um minuto após o primeiro pôr do sol.

On the little prince's planet, a very small planet, he could sit in his chair and watch a sunset.
No planeta do pequeno príncipe, um planeta muito pequeno, ele podia se sentar em sua cadeira e ver o pôr do sol.



Then he could move his chair and watch another sunset.

Depois ele podia mover sua cadeira e ver outro pôr do sol.

"One day," he told me, "I watched forty-three sunsets!"

"Um dia," ele me disse, "Eu vi quarenta e três pores do sol!"

He also said," Sunsets are very beautiful and beautiful things are important.

Ele também disse, "Os pores do sol são muito bonitos e coisas bonitas são importantes.

But sunsets are sad, too."

Mas pores do sol são tristes, também."

"You saw forty-three beautiful sunsets!" I said.

"Você viu quarenta e três pores do sol!" eu disse.



"Were you sad that day?"

"Você estava triste naquele dia?"

But he did not answer me.

Mas ele não me respondeu.



CHAPTER FOUR

CAPÍTULO QUATRO

The Flower

A Flor

On the fifth day, the little prince said, "Sheep eat small trees, I know.

No quinto dia, o pequeno príncipe disse, "Ovelhas comem árvores pequenas, eu sei.

Do they eat flowers, too?"

Elas também comem flores?

My work on my plane was very difficult and I did not want to talk.

Meu trabalho (conserto) no meu avião estava muito difícil e eu não queria falar.

I had to work on it quickly because I had a big problem.

Eu tinha que trabalhar nele rapidamente porque eu tinha um grande problema.



I did not have much water and I was always thirsty. I needed more water.

Eu não tinha muita água e eu sempre estava com sede. Eu precisava de mais água.

I answered quickly, "Sheep eat lots of different things."

Eu respondi rapidamente, "Ovelhas comem muitas coisas diferentes."

"But do they eat flowers?" he asked.

"Mas elas comem flores?" ele perguntou.

"Yes! No! I don't know," I shouted. "It's not important!"

"Sim! Não! Eu não sei," eu gritei. "Isso não é importante!"

"What do you mean, 'not important'?" he said. "Of course it's important!"

"O que você quer dizer, 'não é importante'?" ele disse. "Claro que é importante!"



His face was white and he looked very worried.

Seu rosto estava branca e ele parecia muito preocupado.

"I have a beautiful flower on my planet.

"Eu tenho uma linda flor no meu planeta.

She's my special flower and I look after her," he said.

Ela é minha flor especial e eu cuido dela," ele disse.

"I don't want your sheep to eat my flower!"

Eu não quero que sua ovelha coma minha flor!"

Then the little prince started to cry and I became worried.

Então o pequeno príncipe começou a chorar e eu fiquei preocupado.



It was dark now.

Estava escuro agora.

I forgot about my plane. And I was not thirsty.

Eu esqueci do meu avião. E eu não estava com sede.

I wanted to cry, too.

Eu queria chorar, também.

I held him in my arms and I said to him, "I can help you.

Eu o segurei em meus braços e disse a ele, "Eu posso te ajudar.

I can draw a muzzle for the sheep.

Eu posso desenhar uma focinheira para a ovelha.

It will cover the sheep's mouth.

Ela vai cobrir a boca da ovelha.



Then the sheep cannot eat your flower."

E aí a ovelha não pode comer sua flor."

"Thank you," said the little prince.

"Obrigada," disse o pequeno príncipe.

He was better now and I started to work on my plane again.

Ele estava melhor agora e eu comecei a trabalhar no meu avião de novo.

He talked and I learned a lot about his flower.

Ele falava e eu aprendia muito sobre sua flor.

There were other flowers on his planet, but this flower was special.

Existiam outras flores em seu planeta, mas essa flor era especial.



"She's beautiful and I love her," he said.

"Ela é linda e eu a amo," disse ele.

"Look after me,' she said to me. And I looked after her every day."

"Cuide de mim,' ela disse pra mim. E eu cuidei dela todos os dias."

The little prince looked after her and he looked after the planet, too.

O pequeno príncipe cuidava dela e cuidava do planeta, também.



He gave the flower water and he covered her with glass every night.

Ele dava água para a flor e cobria ela com vidro toda noite.

But she did not often say "thank you".

Mas ela não falava "obrigada" com frequência.

The little prince became angry with the flower because she was never happy.

O pequeno príncipe ficou zangado com a flor porque ela nunca estava feliz.

And she was often angry with him.

E ela estava frequentemente zangada com ele.

Then the little prince told me very sadly, "One day, my flower said to me, 'Don't look after me. I don't need you!'"

Então o pequeno príncipe me contou muito triste, "Um dia, minha flor me disse, 'Não cuide de mim. Eu não preciso de você!'"



This made me sad.

Isso me deixou triste.

I stopped my work on the plane again and looked at the little prince.

Eu parei meu trabalho no avião novamente e olhei para o pequeno príncipe.

"I left my planet because my flower didn't need me," he said.

"Eu deixei meu planeta porque minha flor não precisava de mim," ele disse.

"On my last day there, I cleaned my volcanoes and I gave water to her.

"Em meu último dia lá, eu limpei meus vulcões e dei água para ela.



She said to me, 'Don't cover me. I don't need a cover.'

Ela me disse, 'Não me cubra. Eu não preciso de uma redoma.'

I was surprised, but I didn't cover her.

Eu fiquei surpreso, mas não a cobri.

Then she said, 'I love you, you know, but I don't need you.'

Então ela disse, 'Eu te amo, você sabe, mas eu não preciso de você.'

Go away now.'

Pode ir embora agora.'

I was very sad and she was very sad. 'Goodbye,' I said to her.

Eu estava muito triste e ela estava muito triste. 'Adeus,' eu disse a ela.



But she did not speak to me again."
Mas ela não falou comigo novamente."

Then he said, "I know something now."
Então ele disse, "Eu sei algo agora."

Her words were angry, but they weren't important.
Suas palavras eram duras, mas não eram importantes.

She made me happy because she was beautiful.
Ela me fez feliz porque ela era bonita.

And that was important.
E isso era importante.

I was too young to understand."
Eu era muito jovem para entender."



CHAPTER FIVE

CAPÍTULO CINCO

Four Planets

Quatro Planetas

I sat next to the little prince and he told me the story of his journey. Here it is.

Eu sentei ao lado do pequeno príncipe e ele me contou a história de sua jornada. Aqui está.

Some birds helped him to fly away from his planet.

Alguns pássaros o ajudaram a voar para longe de seu planeta.

They carried him across the sky.

Eles o carregaram através do céu.



He visited four very small planets and he met some very strange grown-ups.

Ele visitou quatro planetas muito pequenos e ele encontrou alguns adultos muito estranhos.

There was a king on the first planet, but he was alone. There were no other people.

Havia um rei no primeiro planeta, mas ele estava sozinho. Não havia outras pessoas.

The king said to him, "You can do lots of things for me!"

O rei disse a ele, "Você pode fazer muitas coisas para mim!"

The little prince asked, "Why?"

O pequeno príncipe perguntou, "Porque?"

And the king said, "Because I am a king."

E o rei disse, "Porque eu sou um rei."

**And the little prince said,
"No, thank you."**

*E o pequeno príncipe disse,
"Não, obrigado."*



On the second planet, there was a man.

No segundo planeta, havia um homem.

He had a big book and he wrote lots of numbers in it.

Ele tinha um grande livro e escrevia muitos números nele.

"What are you doing?" the little prince asked him.

"O que você está fazendo?" o pequeno príncipe lhe perguntou.

"I'm writing down the number of stars in the sky. They're my stars," the man said.

"Eu estou escrevendo o número de estrelas no céu. Elas são minhas estrelas," o homem disse.

"Why are they your stars?" the little prince asked.

"Porque elas são suas estrelas?" o pequeno príncipe perguntou.



"Because I write down the number of stars on my paper," he said.

"Porque eu escrevo o número de estrelas em meu papel," ele disse.

The little prince thought, "This man has numbers in his book. He doesn't have stars."

O pequeno príncipe pensou, "Esse homem tem números em seu livro. Ele não tem estrelas."

I have volcanoes and my flower on my planet."

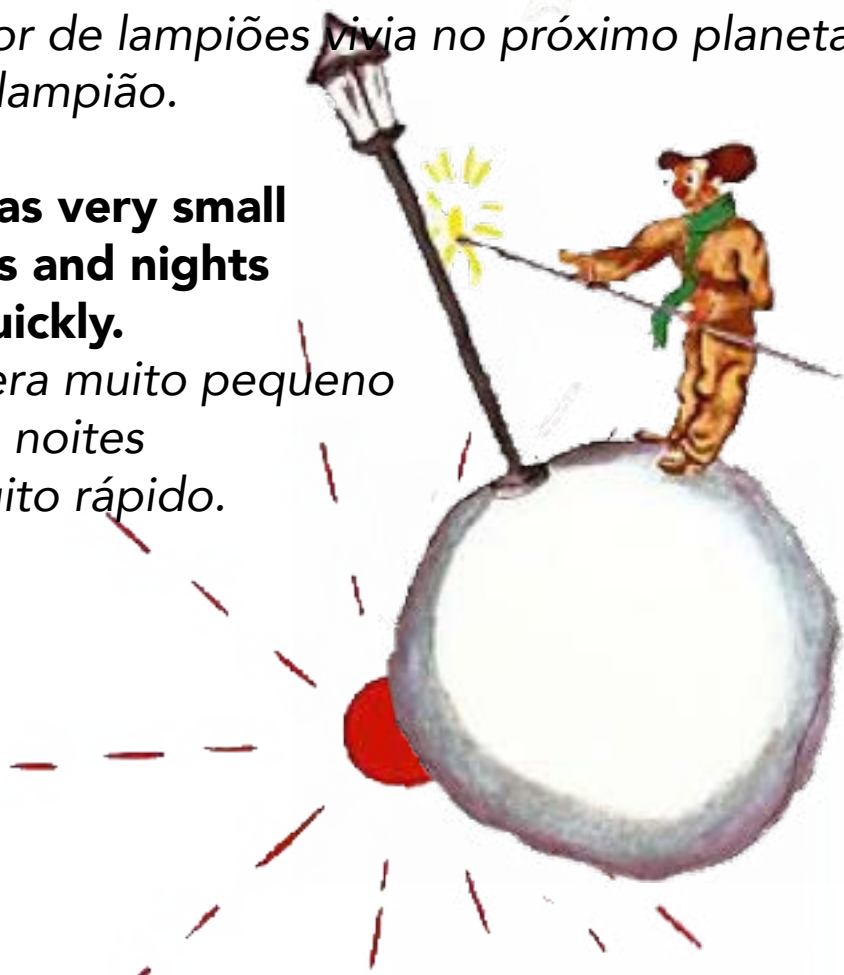
Eu tenho vulcões e minha flor em meu planeta."

A lamplighter lived on the next planet. He had one lamp.

Um acendedor de lâmpadas vivia no próximo planeta. Ele tinha um lâmpada.

His planet was very small and the days and nights went very quickly.

Seu planeta era muito pequeno e os dias e as noites passavam muito rápido.



He had to light the lamp and put it out every minute because the planet was very small.

Ele tinha que acender o lampião e apagá-lo a cada minuto porque o planeta era muito pequeno.

This was very strange, but he was a good man and the little prince liked him.

Isso era muito estranho, mas ele era um bom homem e o pequeno príncipe gostava dele.

The man on the fourth planet was a writer. "I know about all the planets," he said. "I write books about them."

O homem no quarto planeta era um escritor. "Eu sei tudo sobre os planetas," ele disse. "Eu escrevo livros sobre eles."

"I have three volcanoes and a flower on my planet," the little prince said.

"Eu tenho três vulcões e uma flor em meu planeta," o pequeno príncipe disse.





CHAPTER SIX

CAPÍTULO SEIS

The Snake

A Cobra

The little prince told me the next part of his story.

O pequeno príncipe me contou a próxima parte de sua história.

He travelled to Earth, the fifth planet on his journey.

Ele viajou para a Terra, o quinto planeta de sua jornada.

He looked around him and he said, "Earth is a very big planet."

Ele olhou ao redor dele e ele disse, "A Terra é um planeta muito grande."

But there are no people on Earth."

Mas não há pessoas na Terra."



Then he looked down and saw a beautiful yellow snake on the sand.

Então ele olhou para baixo e viu uma cobra amarela bonita na areia.

"Good evening," he said to it because he wanted to say something.

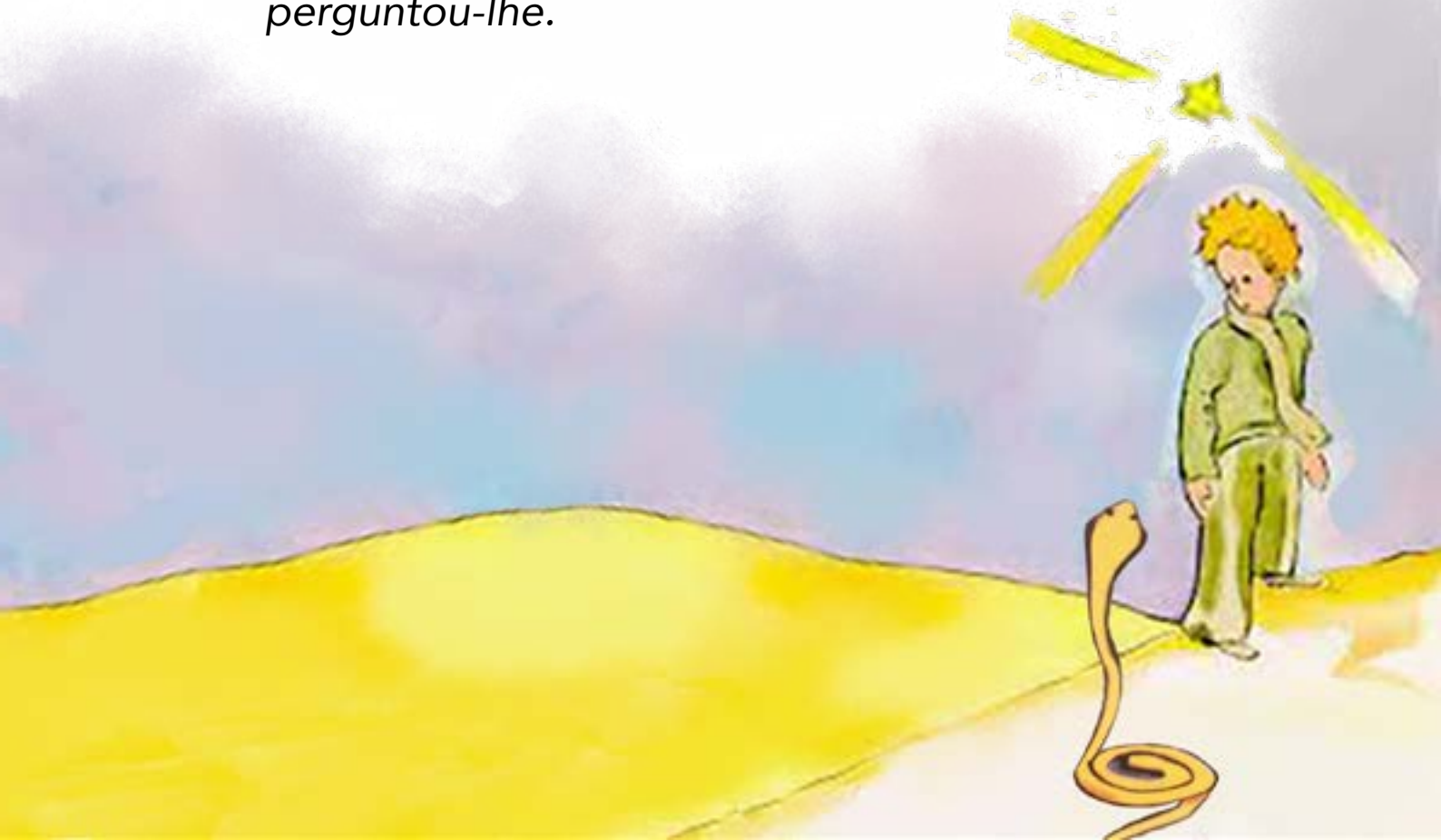
"Boa tarde, "ele disse à ela porque ele queria dizer alguma coisa.

"Good evening," the snake said to him.

"Boa tarde, "a cobra disse para ele.

"Why are there no people on this big planet?" he asked it.

"Porque não há pessoas nesse grande planeta?" Ele perguntou-lhe.



The snake said, "You're in a desert in Africa."
A cobra disse, "Você está em um deserto na África."

There are no people here.
Não há pessoas aqui.

But Earth is very big and you will find many people in other places."
Mas a Terra é muito grande e você vai achar muitas pessoas em outros lugares."

The little prince sat down and he looked up at the sky.
O pequeno príncipe se sentou e ele olhou acima para o céu.

"Look, that's my planet," he said.
"Olhe, aquele é meu planeta," ele disse.



"It's beautiful," said the snake.

"É bonito," disse a cobra.

"Why aren't you on your planet?"

"Porque você não está no seu planeta?"

Why are you here?"

Porque você está aqui?"

"I'm here because I have a special flower on my planet," he said.

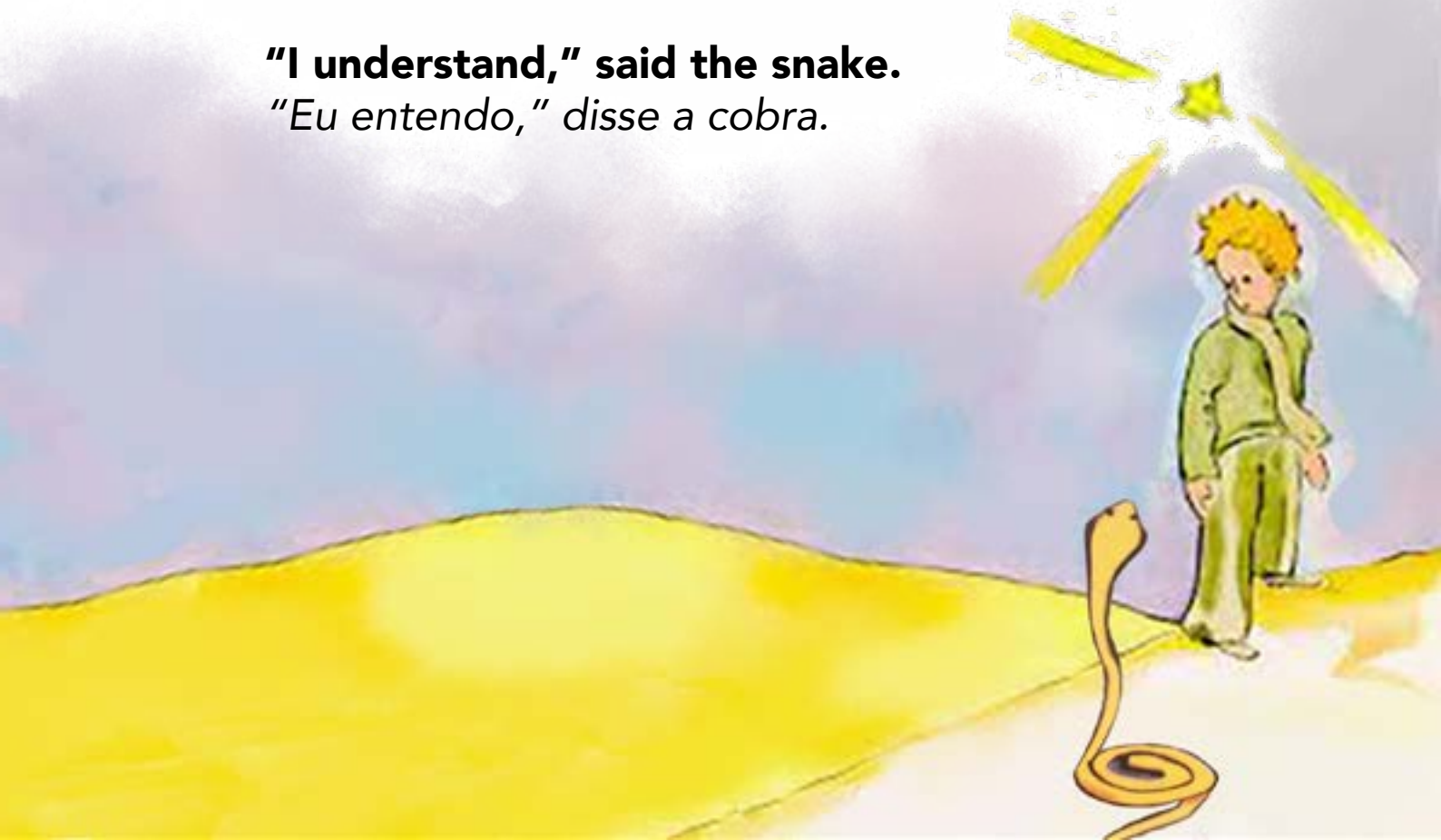
"Eu estou aqui porque eu tenho uma flor especial no meu planeta," ele disse.

"I left there because she doesn't need me."

"Eu saí de lá porque ela não precisa de mim."

"I understand," said the snake.

"Eu entendo," disse a cobra.



"Where can I find the people?" asked the little prince.

"Onde eu posso achar as pessoas?" perguntou o pequeno príncipe.

"I'm lonely in the desert."

"Eu estou sozinho no deserto."

"You can be lonely with people, too," the snake answered.

"Você pode estar sozinho com pessoas, também," a cobra respondeu.

The little prince looked at the snake for a long time.

O pequeno príncipe olhou para a cobra por um longo tempo.

Then he said, "You look strange.

Então ele disse, "Você parece estranha.



You're very long and thin and you don't have any feet."

Você é muito comprida e fina e você não tem nenhum pé."

"Maybe I am long and thin," said the snake.

"Talvez eu seja longa e fina," disse a cobra.

"But I am strong. I can send you away from here."

"Mas eu sou forte. Eu posso te mandar para longe daqui."

The little prince did not say anything.

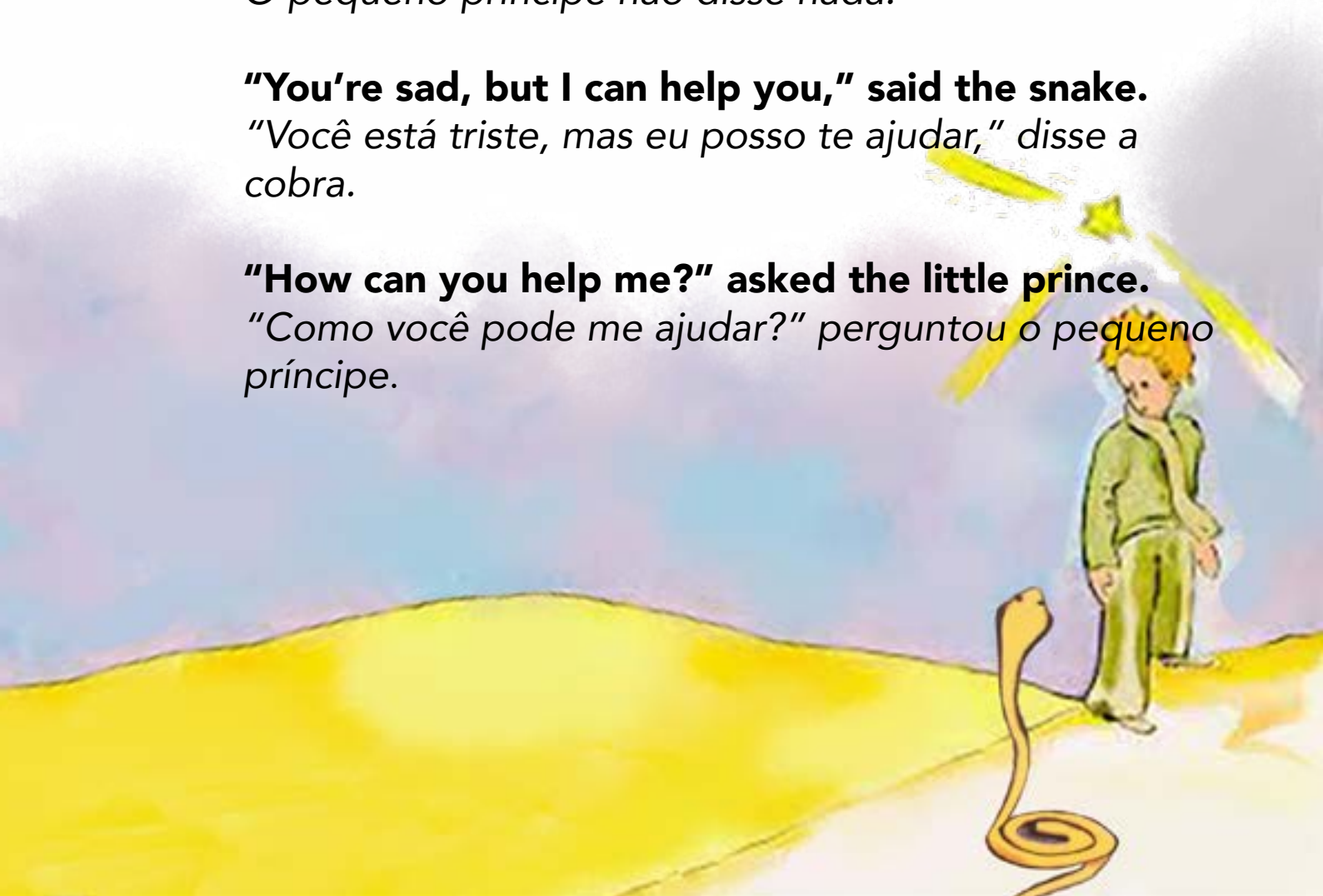
O pequeno príncipe não disse nada.

"You're sad, but I can help you," said the snake.

"Você está triste, mas eu posso te ajudar," disse a cobra.

"How can you help me?" asked the little prince.

"Como você pode me ajudar?" perguntou o pequeno príncipe.



The snake moved its body quickly around the little prince's leg and it opened its mouth.

A cobra moveu seu corpo rapidamente em volta da perna do pequeno príncipe e abriu sua boca.

"I can send you back to your planet one day.

"Eu posso mandar você de volta ao seu planeta um dia.

I can bite you and you will go home."

Eu posso te morder e você voltará para casa."

And then they were quiet.

E então eles ficaram calados.

They did not say anything more.

Eles não falaram nada mais.



CHAPTER SEVEN

CAPÍTULO SETE

The Roses

As Rosas

The little prince walked on through the desert and he met only one flower.

O pequeno príncipe caminhou através do deserto e ele encontrou apenas uma flor.

"Good morning," said the little prince.

"Bom dia," disse o pequeno príncipe.

"Good morning to you," said the flower.

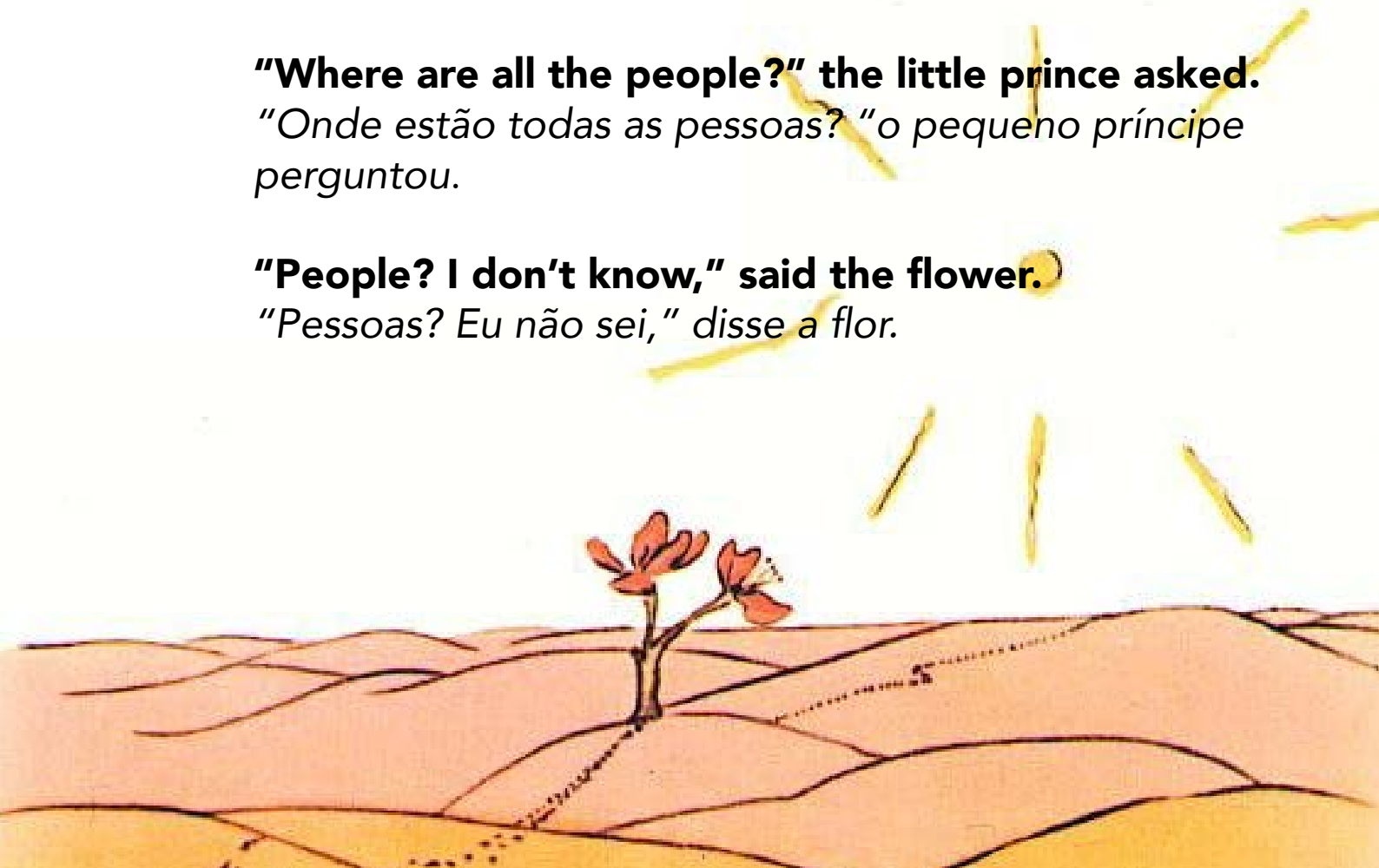
"Bom dia para você," disse a flor.

"Where are all the people?" the little prince asked.

"Onde estão todas as pessoas?" o pequeno príncipe perguntou.

"People? I don't know," said the flower.

"Pessoas? Eu não sei," disse a flor.



"I see people sometimes, but they're difficult to find.

Eu vejo pessoas às vezes, mas elas são difíceis de achar.

They move with the wind, you know.

Elas se movem com o vento, você sabe.

Flowers stay in one place, but people move around.

Flores ficam em um lugar, mas pessoas se movem de um lugar para outro.

Life is difficult for them, I think."

A vida é difícil para elas, eu acho."

"Goodbye," said the little prince.

"Adeus," disse o pequeno príncipe.

"Goodbye to you," said the flower.

"Adeus para você," disse a flor.



The next morning, the little prince walked up a high mountain.

A manhã seguinte, o pequeno príncipe subiu uma alta montanha.

"I will be able to see the whole planet and all the people from the top," he thought.

"Eu serei capaz de ver o planeta inteiro e todas as pessoas do topo da montanha," ele pensou.

But he only saw more mountains from the top of the mountain.

Mas ele só viu mais montanhas do topo da montanha.

"Hello!" he shouted.

"Olá!" ele gritou.



"Hello ... Hello ... Hello ... ," answered the echo.

"Olá... Olá... Olá...," respondeu o eco.

"Who are you?" asked the little prince.

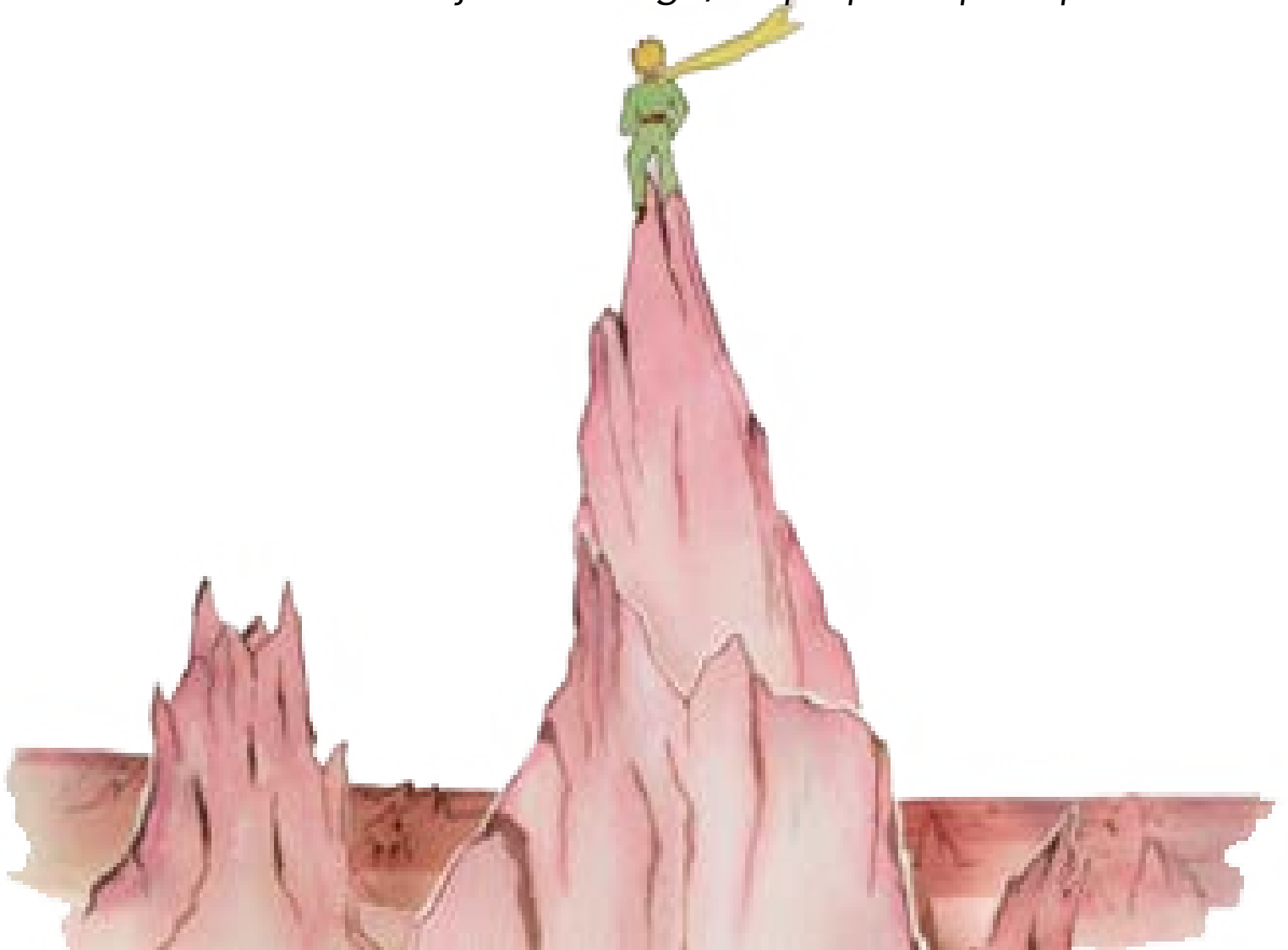
"Quem é você?" perguntou o pequeno príncipe.

"Who are you? ... are you? ... are you ...?" answered the echo.

"Quem é você?... é você?... é você?..." respondeu o eco.

"Please be my friends," the little prince said.

"Por favor seja meu amigo," o pequeno príncipe disse.



"I'm very lonely."

"Eu estou muito sozinho."

"I'm very lonely ... lonely ... lonely ... ," answered the echo.

"Eu estou muito sozinho... sozinho... sozinho...," respondeu o eco.

"What a strange planet!" thought the little prince.

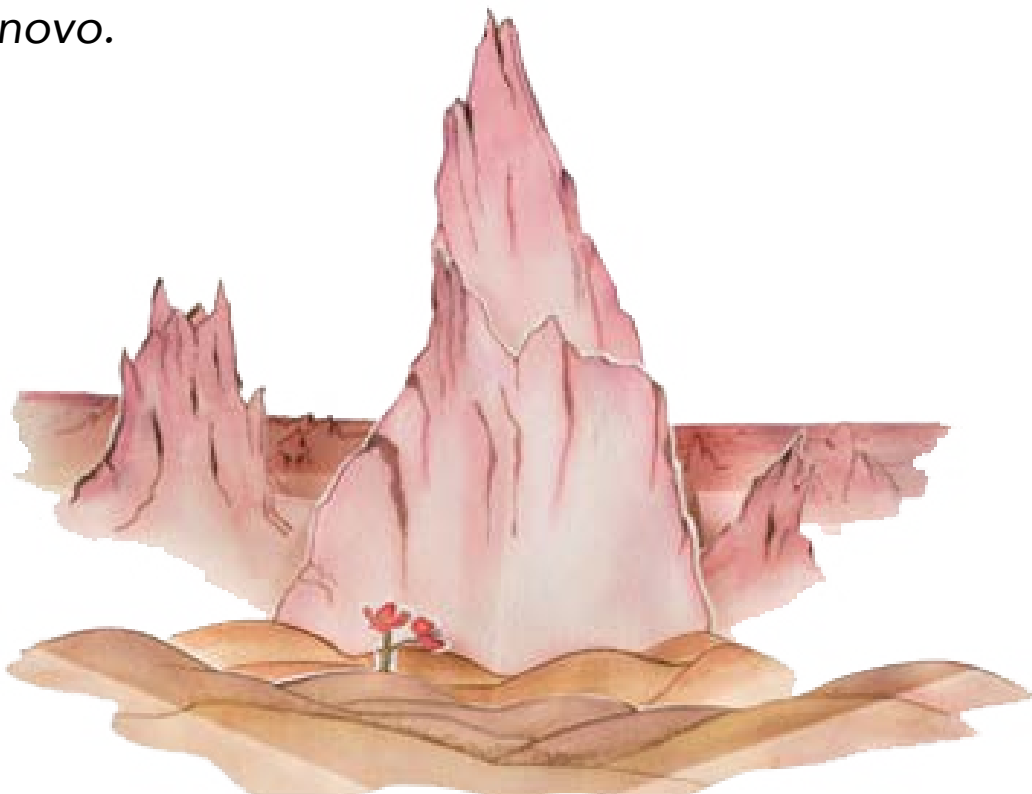
Que estranho planeta!" pensou o pequeno príncipe.

"You can't see the people and they aren't very intelligent.

"Você não pode ver as pessoas e elas não são muito inteligentes.

They don't answer you - they say your words again.

Elas não te respondem - elas dizem suas palavras de novo.



At home, I had my flower and she always spoke to me."

Em casa, eu tenho minha flor e ela sempre falava comigo."

He walked away from the mountains and, after a long time, he came to a road.

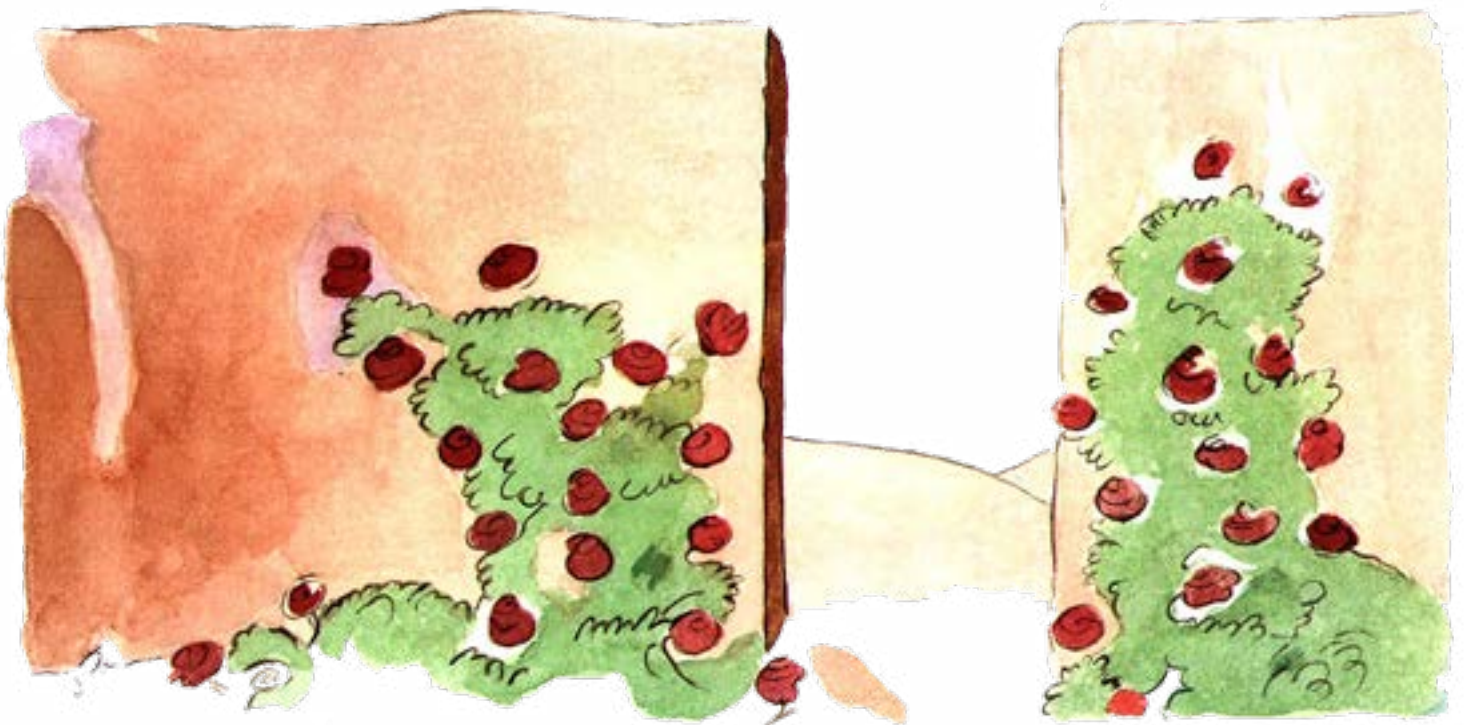
Ele andou para longe das montanhas e, depois de muito tempo, ele chegou numa estrada.

"Maybe I will see some people now," he thought.

"Talvez eu veja algumas pessoas agora," ele pensou.

And then he saw a garden.

E então ele viu um jardim.



In the garden, there were thousands of flowers.

"Hello," he said. "Hello to you," they said.

No jardim, havia milhares de flores. "Olá," ele disse.

"Olá para você," elas disseram.

The little prince looked at the flowers and he was very surprised.

O pequeno príncipe olhou para as flores e ele ficou muito surpreso.

They all looked the same as his special flower on his planet.

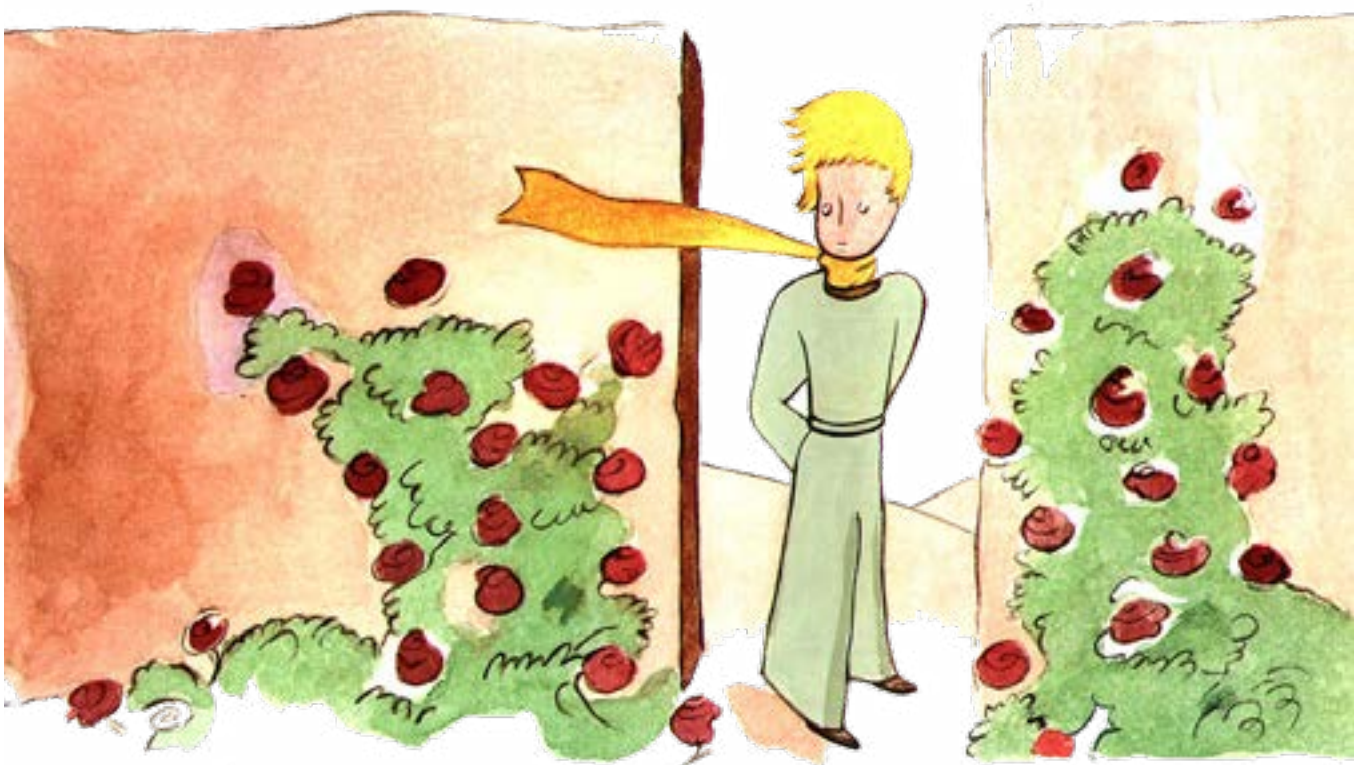
Todas elas pareciam com sua flor especial no seu planeta.

"Who are you?" he asked them.

"Quem é você?" ele perguntou a elas.

"We are roses," they told him.

"Nós somos rosas," elas lhe disseram.



He was surprised and very sad.

Ele ficou surpreso e muito triste.

Now, he knew - his flower was a rose.

Agora, ele sabia - sua flor era uma rosa.

And she was not special because there are thousands of roses.

E ela não era especial porque existem milhares de rosas.

He fell on the ground and he cried.

Ele caiu no chão e ele chorou.



Then the little prince heard a voice. "Good morning!" it said.

Então o pequeno príncipe ouviu uma voz. "Bom dia!" ela disse.

He looked up, but he could not see anyone. "Good morning," he said.

Ele olhou para cima, mas ele não podia ver ninguém. Bom dia, ele disse.

"Where are you?"

"Onde você está?"

"I'm here, under the apple tree," said the voice.

"Eu estou aqui, debaixo da macieira," disse a voz.

"I can see you now," said the little prince.

"Eu posso ver você agora," disse o pequeno príncipe.

"Who are you? You're very beautiful."

"Quem é você? Você é muito bonita."

"I'm a fox," said the fox.

"Eu sou uma raposa," disse a raposa.



CHAPTER EIGHT

CAPÍTULO OITO

The Fox

A Raposa

"Please play with me," said the little prince to the fox.

Por favor brinque comigo," disse o pequeno príncipe para a raposa.

"I'm very sad and lonely today.

"Eu estou muito triste e sozinho hoje.

My flower isn't special because she's the same as all the other roses."

Minha flor não é especial porque ela é igual a todas as outras rosas."



"I can't play with you," said the fox. "You must tame me first."

"Eu não posso brincar com você," disse a raposa.

"Você deve me cativar primeiro."



"What does 'tame' mean?" the little prince asked.

"O que significa 'cativar'?" o pequeno príncipe perguntou.

"It means 'become my friend'," answered the fox.

"Significa 'tornar-se meu amigo'," respondeu a raposa.

"There are lots of little boys and you're only one of them.

"Existem muitos meninos e você é apenas um deles.

You aren't very interesting because you aren't special to me.

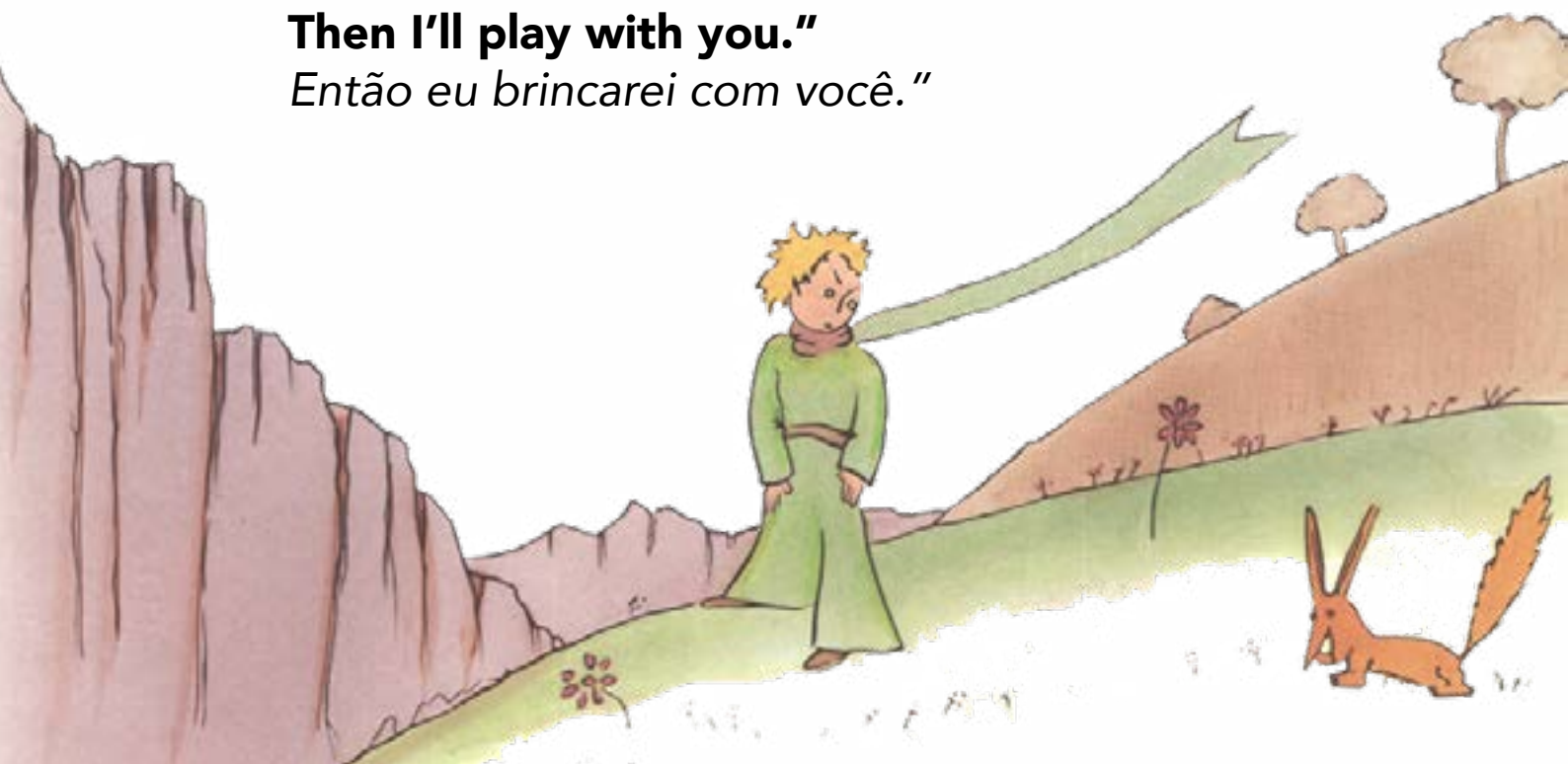
Você não é muito interessante porque você não é especial para mim.

You must become my friend and become special.

Você deve se tornar meu amigo e se tornar especial.

Then I'll play with you."

Então eu brincarei com você."



"I'm beginning to understand," said the little prince.

"Eu estou começando a entender," disse o pequeno príncipe.

"I know a special flower and she tamed me, I think."

"Eu conheço uma flor especial e ela me cativou, eu acho."

"Maybe she did," said the fox.

"Talvez ela te cativou," disse a raposa.

"Now, look at the golden corn over there and I'll tell you more about being a friend.

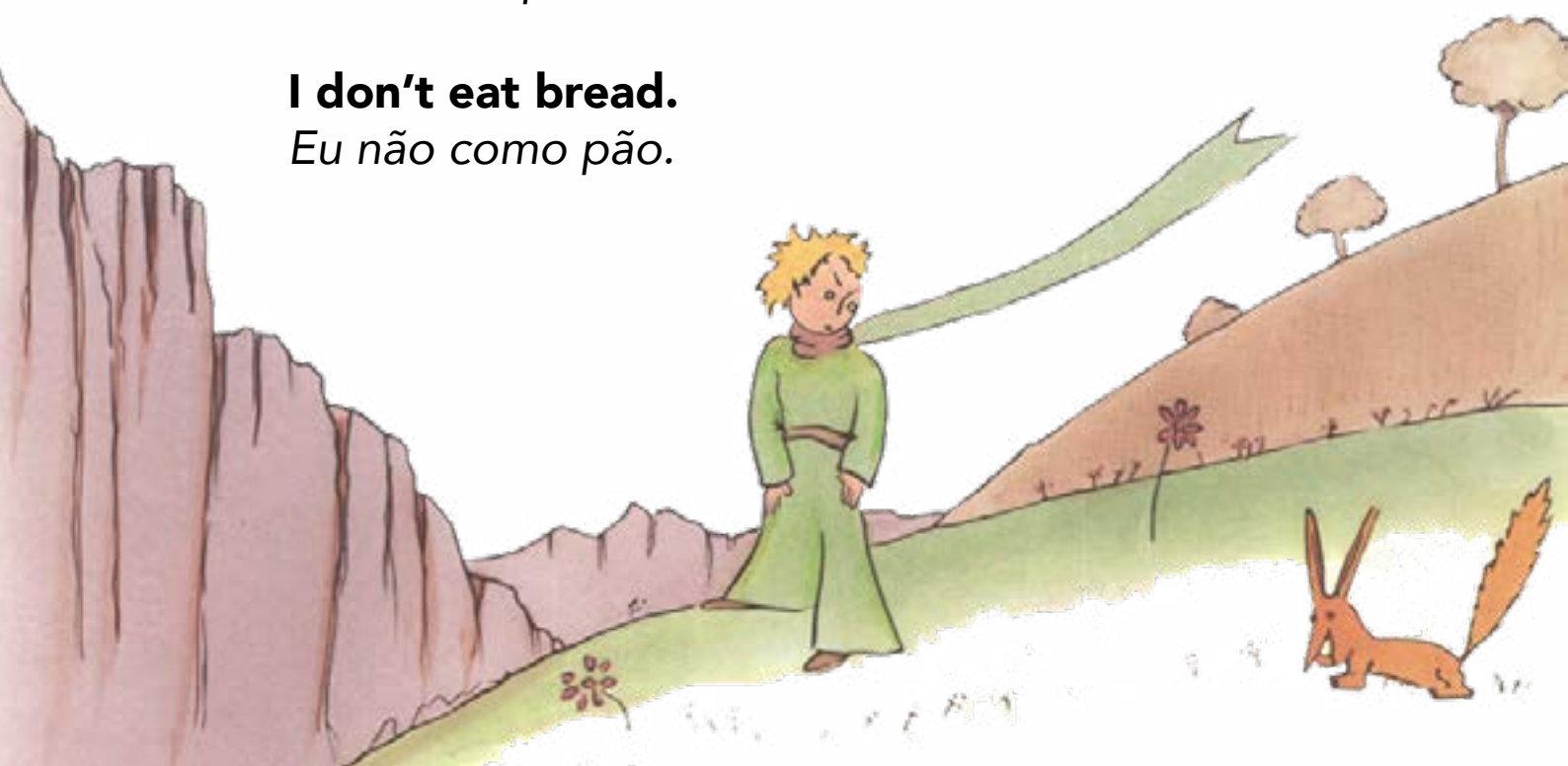
"Agora, olhe para o milho dourado lá e eu te direi mais sobre se tornar um amigo.

I'm not interested in corn now because I'm a fox.

Eu não estou interessado em milho agora porque eu sou uma raposa.

I don't eat bread.

Eu não como pão.



But I'll learn to love the golden corn.

Mas eu aprenderei a amar o milho dourado.

You have golden hair and you're going to be my friend.

Você tem cabelo dourado e você vai se tornar meu amigo.

I'll say, 'Every time I see the golden corn, I'm happy.

Eu direi, 'Cada vez que eu vejo o milho dourado, eu fico feliz.

I'm happy because the corn is the same colour as my friend's hair.'"

Eu fico feliz porque o milho é da mesma cor que o cabelo do meu amigo.'"

"I understand a bit more," [★]said the little prince.

"Eu entendo um pouco mais," disse o pequeno príncipe.



Then the fox said, "Please tame me and become my friend."

Então a raposa disse, "Por favor me cative e se torne meu amigo."

"How can I do that?" asked the little prince.

"Como eu faço isso?" perguntou o pequeno príncipe.

"Well," answered the fox, "you must sit down on the grass over there.

Bem, respondeu a raposa, "você deve sentar na grama lá.

Say nothing and I'll watch you.

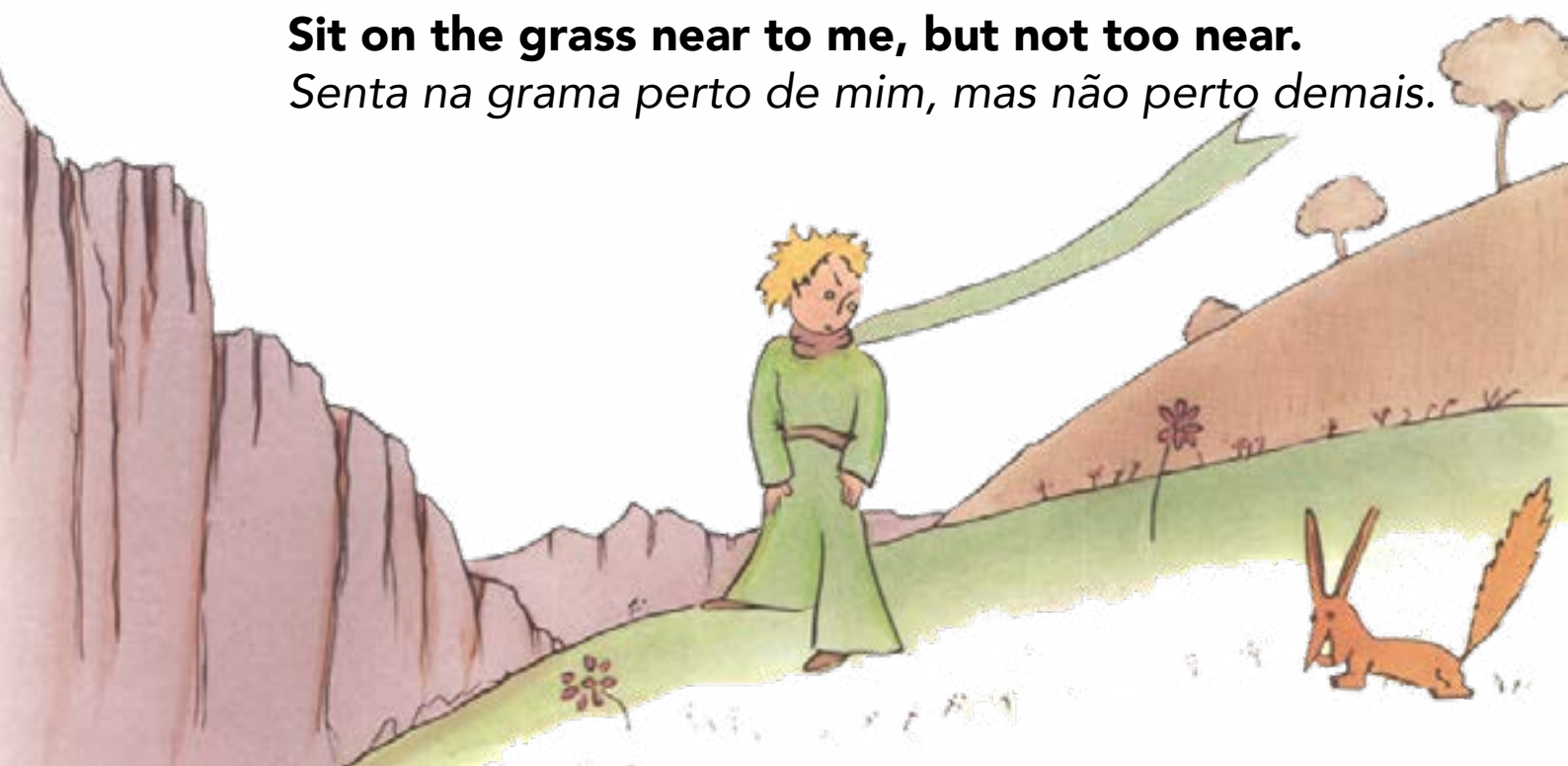
"Não diga nada e eu te olharei.

Then, tomorrow you must come back.

Então amanhã você deve voltar.

Sit on the grass near to me, but not too near.

Senta na grama perto de mim, mas não perto demais.



You can talk to me, but you mustn't make me frightened.

Você pode falar comigo, mas você não deve me assustar.

On the next day, come back again.

No dia seguinte, volte de novo.

You can sit very near me and we can talk.

Você pode sentar bem perto de mim e nós podemos conversar.

We'll be friends."

Nós ficaremos amigos."

"I'd like that," said the little prince.

"Eu gostaria disso," disse o pequeno príncipe.

"I'd like to tame you."

"Eu gostaria de cativar você."



"And," the fox said, " come at the same time every day.

"E, a raposa disse," venha à mesma hora todo dia.

That's a good thing to do.

Isso é uma boa coisa a fazer.

Tell me, 'I'm coming to see you at four o'clock in the afternoon tomorrow.'

Diga-me, 'Eu estou vindo te ver às quatro horas da tarde amanhã.'

I'll be happy between three o'clock and four o'clock because you're going to come."

Eu estarei feliz entre as três e as quatro horas porque você vai vir."

"I understand," said the little  prince again.

"Eu entendo," disse o pequeno príncipe de novo.



The little prince came back each day and he tamed the fox.

O pequeno príncipe voltou todo dia e ele cativou a raposa.

Then, one day, the little prince said, "I must go now."

Então, um dia, o pequeno príncipe disse, "Eu devo ir agora."

"That makes me sad because I'm your friend.

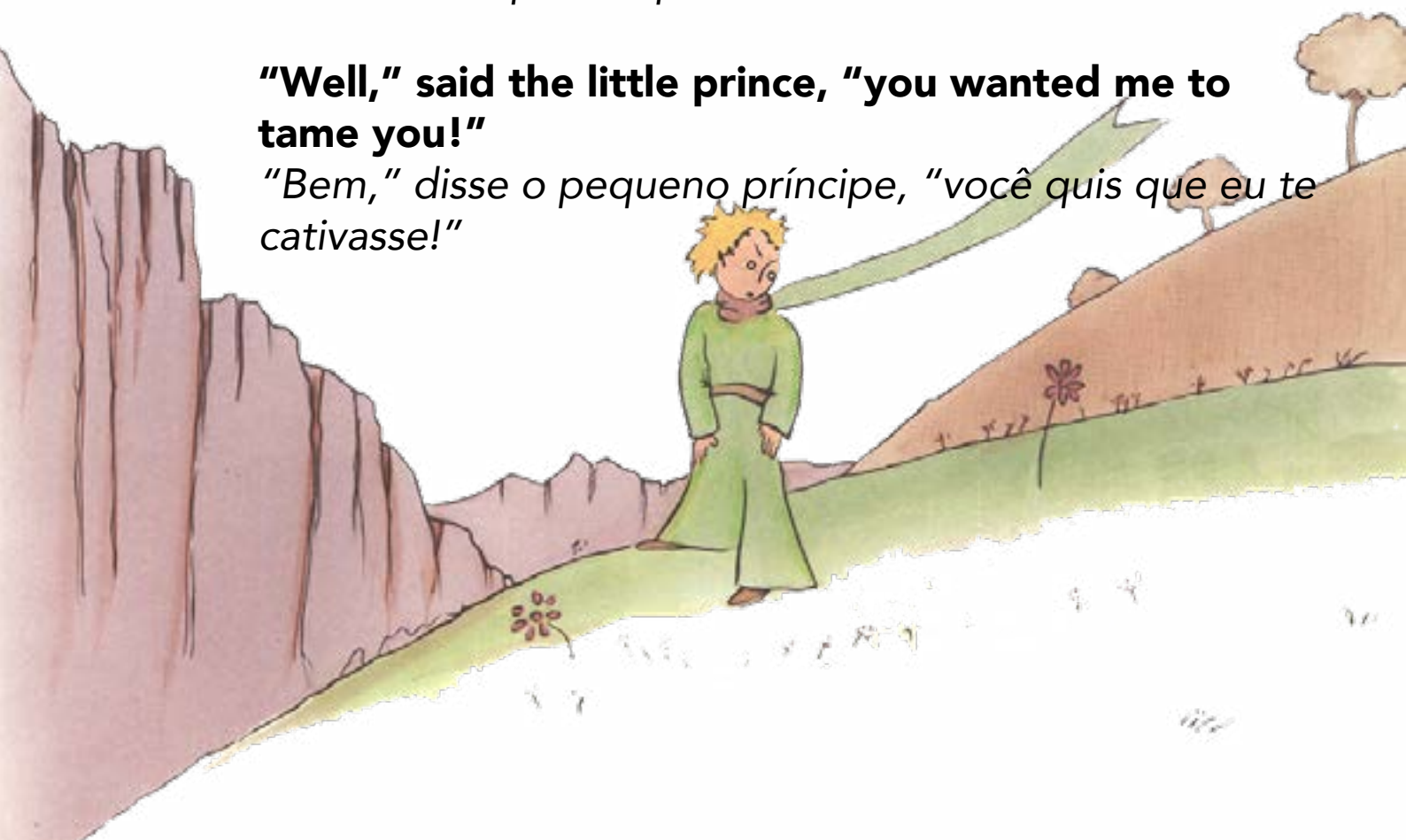
"Isso me deixa triste porque eu sou seu amigo.

I'm your special fox," said the fox. "I'm going to cry."

Eu sou sua raposa especial. Eu vou chorar."

"Well," said the little prince, "you wanted me to tame you!"

"Bem," disse o pequeno príncipe, "você quis que eu te cativasse!"



"That's true," answered the fox.

"Isso é verdade," respondeu a raposa.

"But you're going to cry," said the little prince.

"Mas você vai chorar," disse o pequeno príncipe.

"It wasn't good to tame you."

"Não foi bom te cativar."

"Yes, it was, because we're friends," said the fox.

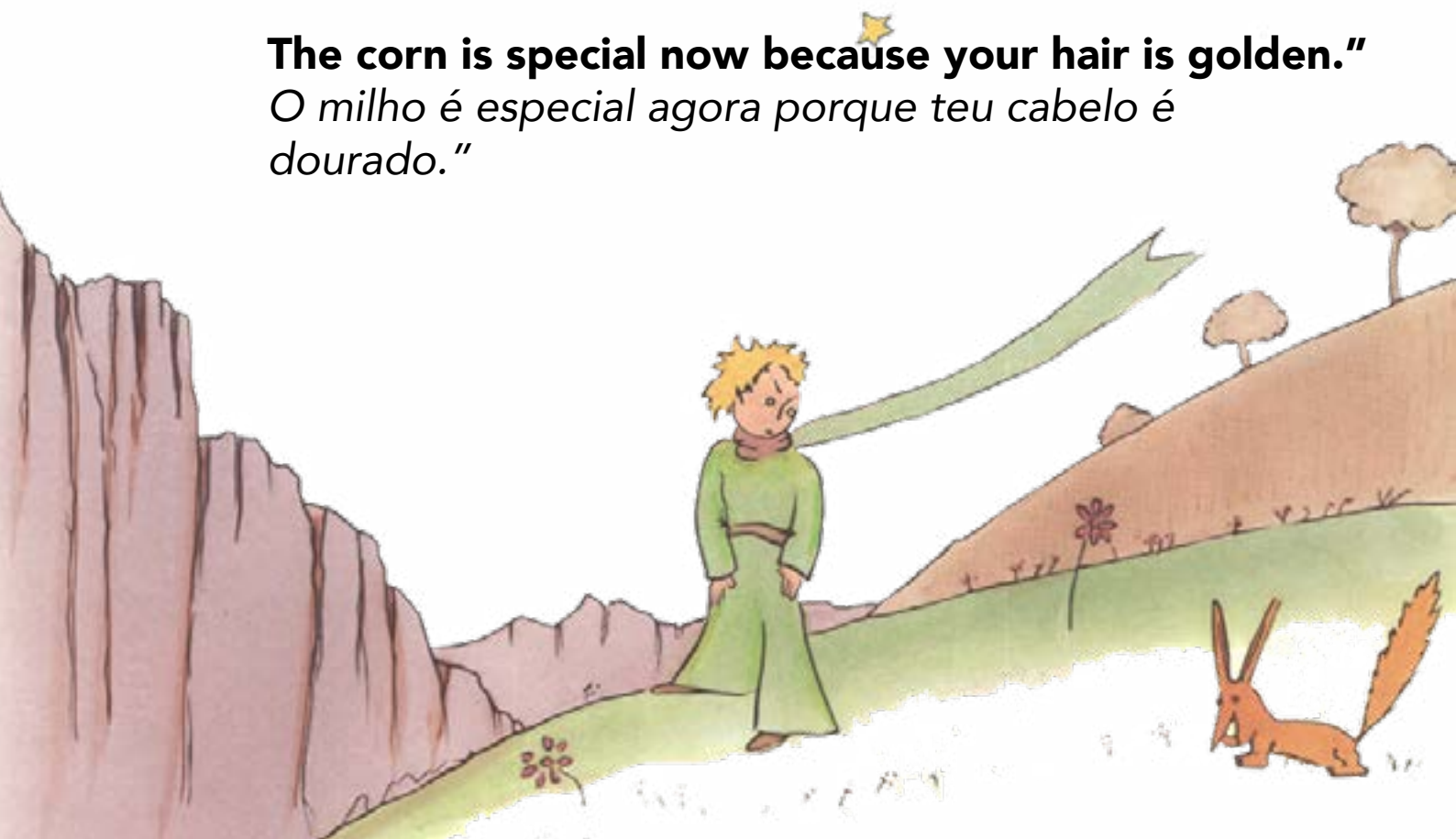
"Sim, foi, porque nós somos amigos," disse a raposa.

"I can look at the golden corn now and I can be happy.

"Eu posso olhar para o milho dourado agora e posso ser feliz.

The corn is special now because your hair is golden.*"

O milho é especial agora porque teu cabelo é dourado."



Then he said, "Go to the garden again and look at the roses.

Então ele disse, "Vá ao jardim de novo e olhe para as rosas.

Then come back here and say goodbye to me."

Depois volte aqui e me diga adeus."

The little prince went to see the roses again and he understood something.

O pequeno príncipe foi ver as rosas de novo e ele entendeu alguma coisa.

The roses in the garden were not special because they were not his friends.

As rosas no jardim não eram especiais porque elas não eram suas amigas.



On the day he met the fox, the fox was not special.

No dia que ele encontrou a raposa, a raposa não era especial.



But the fox was special now because they were friends.

Mas a raposa era especial agora porque eles eram amigos.

The rose on the little prince's planet was special too because they were friends.

A rosa no planeta do pequeno príncipe era especial também porque eles eram amigos.

He went back to see the fox. "Goodbye," the little prince said.

Ele voltou para ver a raposa. "Adeus," disse o pequeno príncipe.

"And goodbye to you," the fox said.

"E adeus para você," a raposa disse.

"But first, I'll tell you some important things.

"Mas primeiro, eu te contarei algumas coisas importantes.



They're very easy to understand.

Elas são muito fáceis de entender.

Your heart sees the important things in life, but your eyes don't see them."

Teu coração vê as coisas importantes na vida, mas teus olhos não as vê."

"My heart sees the important things in life, but my eyes don't see them," said the little prince.

"Meu coração vê coisas importantes na vida, mas meus olhos não as veem," disse o pequeno príncipe.

"Your rose is special because you tamed her.

"Tua rosa é especial porque você a cativou.

She's your friend," said the fox.

Ela é sua amiga," disse a raposa.



"My rose is special because I tamed her," said the little prince.

"Minha rosa é especial porque eu a cativei," disse o pequeno príncipe.

"And you mustn't forget this," said the fox.

"E você não deve esquecer disso," disse a raposa.

"You must always look after your special things."

"Você deve sempre cuidar de suas coisas especiais."

"I must always look after my special things," said the little prince..

"Eu devo sempre cuidar das minhas coisas especiais," disse o pequeno príncipe...





CHAPTER NINE

CAPÍTULO NOVE

The Well

O Pouço

Eight days after my plane crashed in the desert, I became very worried.

Oito dias após meu avião ter caído no deserto, eu fiquei muito preocupado.

I could not fly my plane and there was no more water.

Eu não podia pilotar meu avião e não havia mais água.

It was very hot and now I was very thirsty.

Estava muito quente e eu estava com muita sede.

The little prince started to tell me more about his journey. "The fox ...," he said.

O pequeno príncipe começou a me contar mais sobre sua jornada. "A raposa...", ele disse.

"My friend," I said, "please don't tell me more."

"Meu amigo," eu disse, "por favor não me conte mais."





"Why not?" asked the little prince.

"Porque não?" perguntou o pequeno príncipe.

"Because I'm very thirsty," I said.

"Porque eu estou com muita sede," eu disse.

"I'm going to die because I don't have any water."

"Eu vou morrer porque eu não tenho água."

"I'm also thirsty," he said. "Let's find a well."

"Eu também estou com sede," Ele disse. "Vamos achar um poço."

And he started to walk.

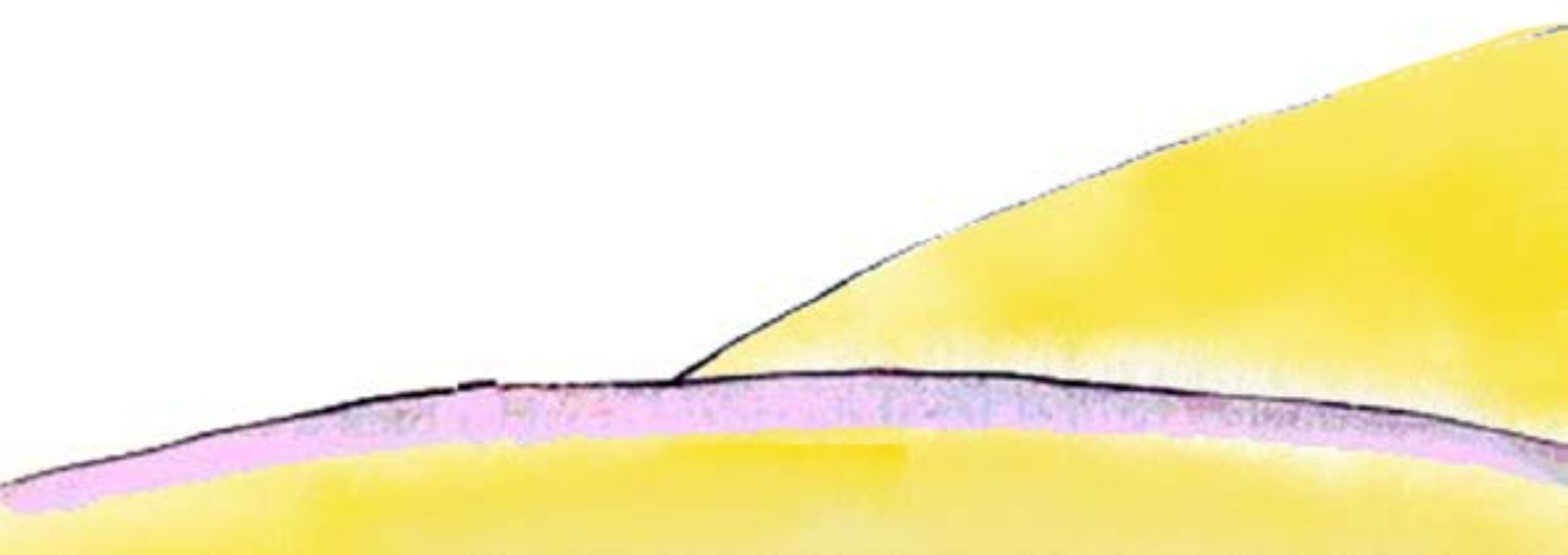
E ele começou a andar.

I thought, "We won't find a well in the desert."

Eu pensei, "Nós não vamos achar um poço no deserto."

But I started to walk, too.

Mas eu comecei a andar, também.





We walked for many hours.

Nós andamos por muitas horas.

Night came and we could see the stars in the sky.

A noite veio e nós podíamos ver as estrelas no céu.

We did not talk.

Nós não falamos.

Then the little prince sat down on the sand and I sat down next to him.


Então o pequeno príncipe sentou na areia e eu sentei ao lado dele.


He was tired, and I was tired, too.

Ele estava cansado, e eu estava cansado, também.

He said, "The stars are beautiful because there's a flower."


Ele disse, "As estrelas são bonitas porque existe uma flor."






You can't see her, but she's up there."
Você não pode vê-la, mas ela está lá em cima."

"That's true," I said.
"Isso é verdade," eu disse.




"And the desert is beautiful," he said.
E o deserto é bonito," ele disse.

"It's beautiful because there's a well.
"É bonito porque existe um poço.






You can't see it, but it's there."
Você não pode vê-lo , mas ele está lá."

"You're right," I said. "Things are beautiful because of other things.
"Você está certo," eu disse. "As coisas são bonitas por causa de outras coisas.



We can't see the other things, but they are there.
Nós não podemos ver as outras coisas, mas elas estão lá.



And they are important."

E elas são importantes."

The little prince was very tired and I carried him across the desert.

O pequeno príncipe estava muito cansado e eu o carreguei através do deserto.

He slept in my arms and I looked down at him and I thought, "He's very small and light and I can't see the important part of him."

Ele dormiu em meus braços e eu olhei para ele e pensei, "Ele é muito pequeno e leve e eu não consigo ver a parte importante dele."

I walked on across the desert until the sky became light.

Eu caminhei através do deserto até o céu ficar claro.

And then I saw a well.

E então eu vi um poço.



I put the little prince down near the well, and he woke up.

Eu coloquei o pequeno príncipe no chão perto do poço, e ele acordou.

"This is very strange," I said to him.

"Isso é muito estranho," eu disse a ele."

"Look! There's a bucket, and a rope to pull the bucket up from the well."

"Olhe! Há um balde, e uma corda para puxar o balde do poço."

He laughed, and then he took the bucket.

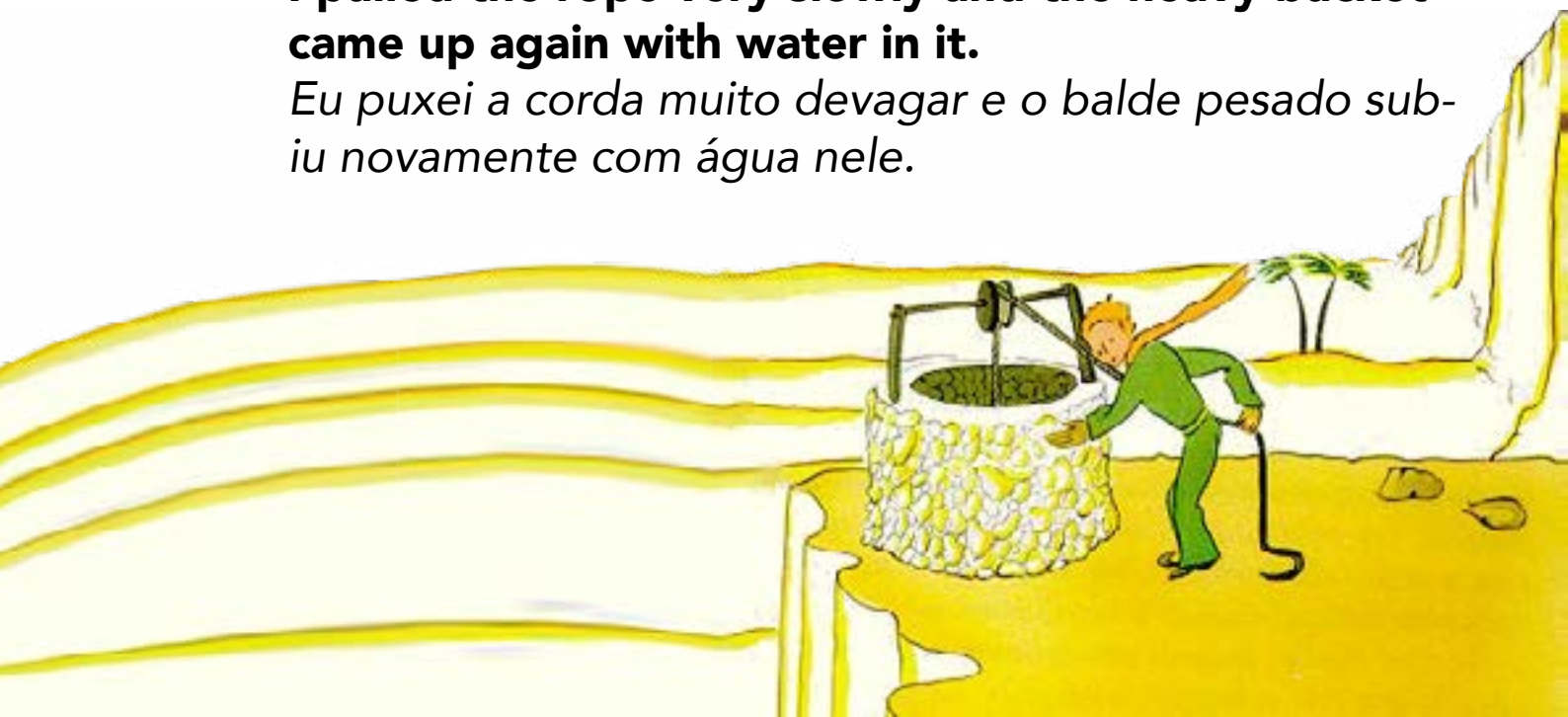
Ele riu, e então ele pegou o balde.

It fell down into the well.

Ele (o balde) caiu para dentro do poço.

I pulled the rope very slowly and the heavy bucket came up again with water in it.

Eu puxei a corda muito devagar e o balde pesado subiu novamente com água nele.



"I need a drink," said the little prince.

"Eu preciso beber," disse o pequeno príncipe.

I held the bucket and he drank from it.

Eu segurei o balde e ele bebeu dele.

Then I drank, too.

Depois eu bebi, também.

The water was very good.

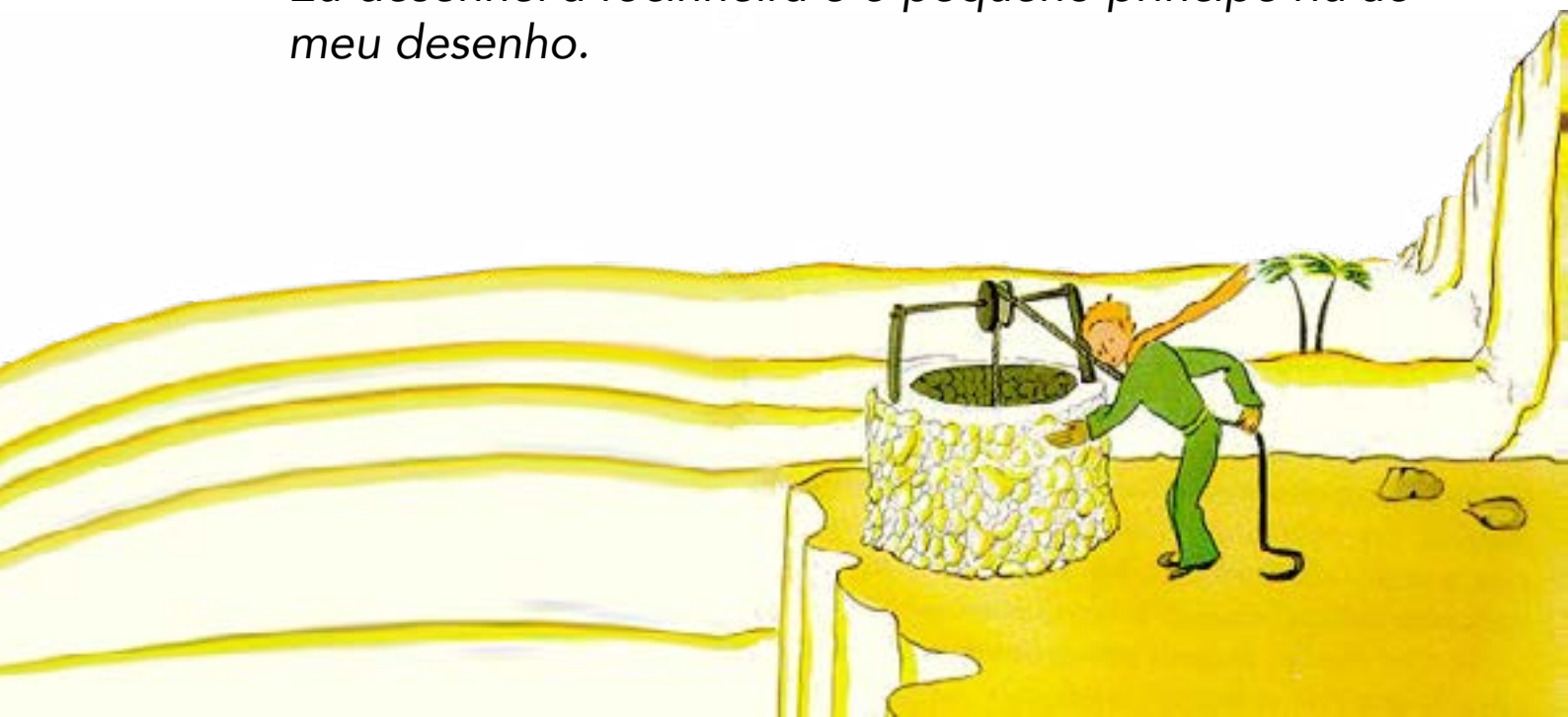
A água estava muito boa.

"You must draw a muzzle for the sheep now," said the little prince.

"Você deve desenhar uma focinheira para a ovelha agora," disse o pequeno príncipe.

I drew the muzzle and the little prince laughed at my drawing.

Eu desenhei a focinheira e o pequeno príncipe riu ao meu desenho.



But I was worried.

Mas eu estava preocupado.

Why did the little prince want the muzzle now?

Porque o pequeno príncipe queria a focinheira agora?

Then he said, "The birds brought me near to this place."

Então ele disse. "Os pássaros me trouxeram para perto deste lugar."

Tomorrow it will be one year."

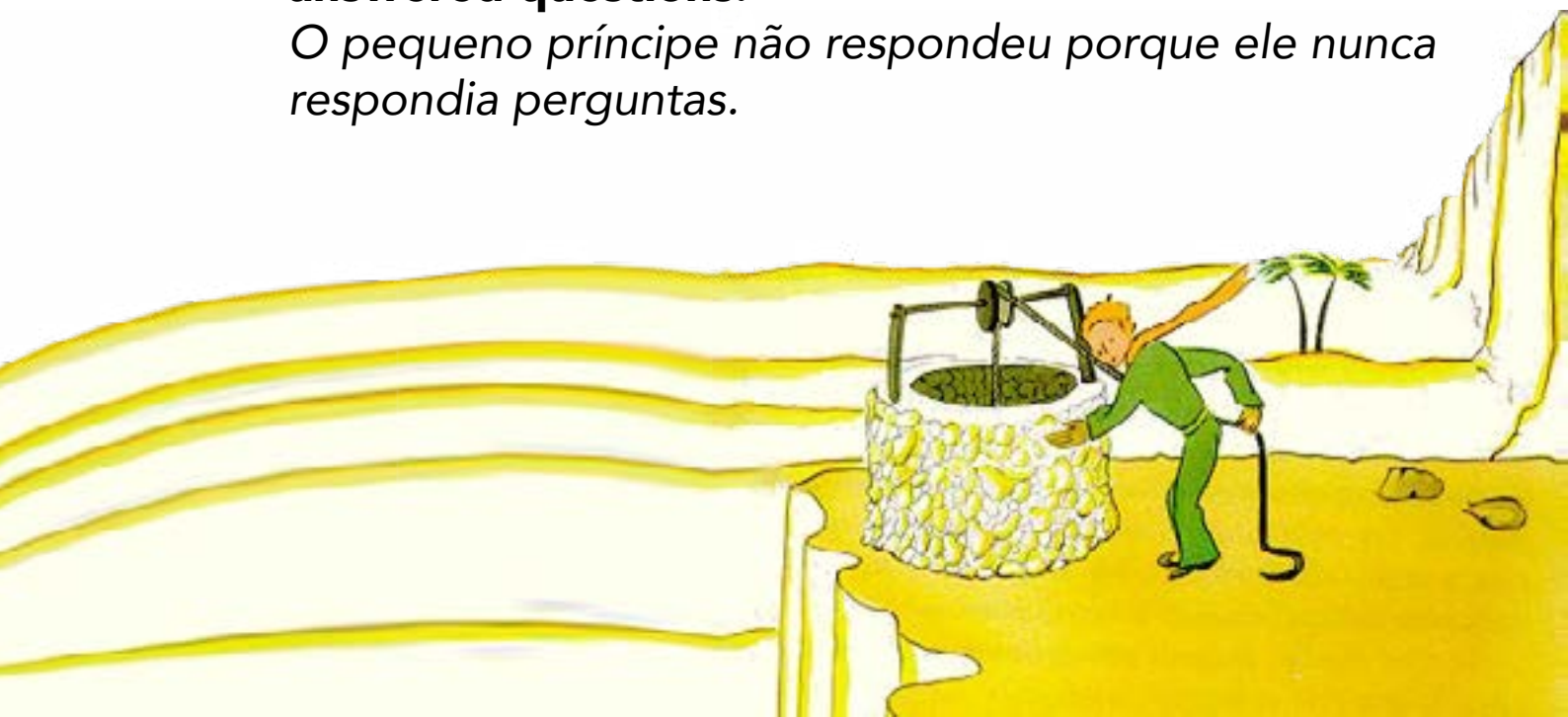
Amanhã fará um ano."

"Did you want to come back to the same place?" I asked.

"Você quis voltar ao mesmo lugar?" eu perguntei.

The little prince did not answer because he never answered questions.

O pequeno príncipe não respondeu porque ele nunca respondia perguntas.



But his face went red.

Mas seu rosto ficou vermelho.

"His answer is 'Yes'," I thought.

"Sua resposta é 'Sim'," eu pensei.

I did not understand, but I was very sad.

Eu não entendi, mas eu estava muito triste.

I started to speak again, but he said quickly, "You must finish your work on your plane now.

Eu comecei a falar de novo, mas ele disse rapidamente, "Você deve terminar seu conserto em seu avião agora.

Come back here tomorrow evening. I'll wait here for you."

Volte aqui amanhã à noite. Eu esperarei por você aqui."





CHAPTER TEN

CAPÍTULO DEZ

The End

O Fim

The next day, I finished my work on the plane.

No dia seguinte, eu terminei o concerto no meu avião.

I could fly home now.

Eu podia voar para casa agora.

In the afternoon, I walked back to the well.

À tarde, eu caminhei de volta para o poço.

The little prince was on top of an old wall near the well and I could hear his voice.

O pequeno príncipe estava em cima de um velho muro perto do poço e eu podia ouvir sua voz.

"Yes," he said, "it's the right day, but this is not the right place."

"Sim" ele disse, "é o dia certo, mas esse não é o lugar certo."



Another voice answered, but I could not hear the words.

Outra voz respondeu, mas eu não podia ouvir as palavras.

Then the little prince said, "Come to the right place tonight and wait for me.

Então o pequeno príncipe disse, "Venha ao lugar certo essa noite e espere por mim.

But please don't hurt me very much. Now, go away."

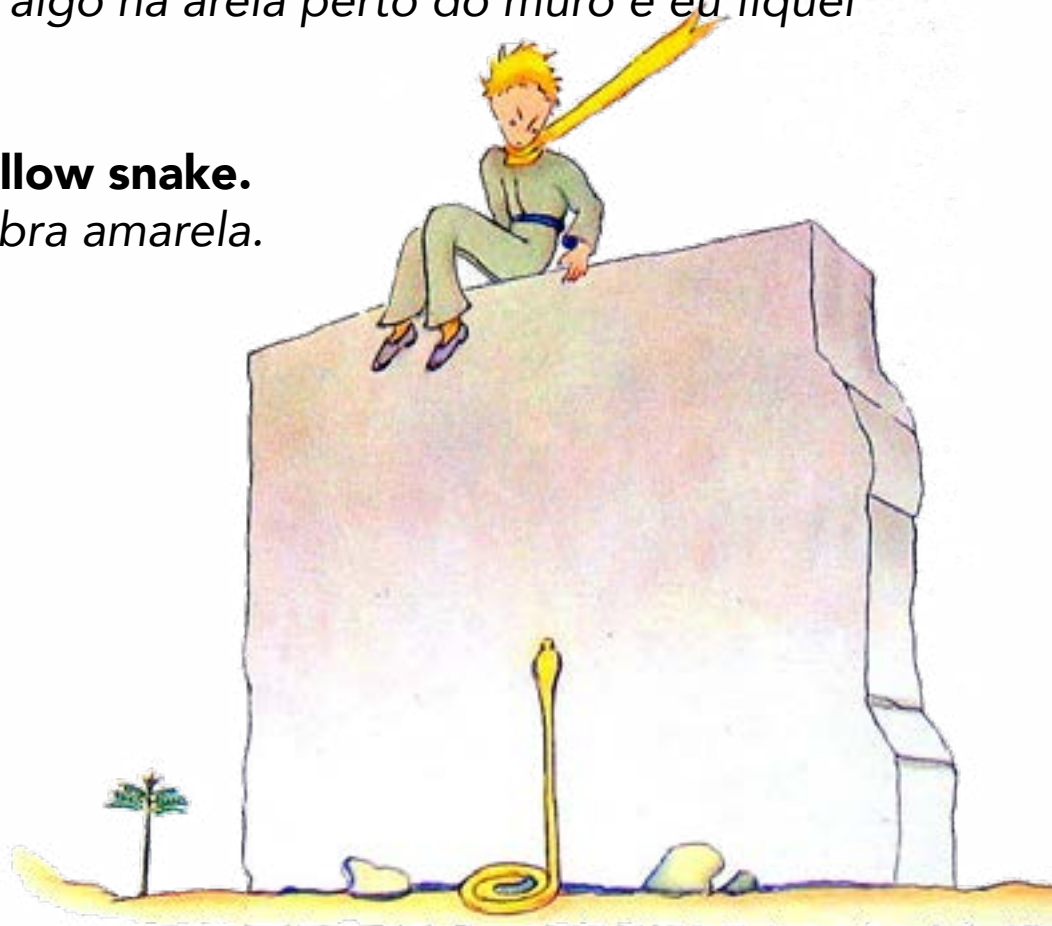
Mas por favor não me machuque muito. Agora, vá embora."

Then I saw something on the sand near the wall and I was frightened.

Então eu vi algo na areia perto do muro e eu fiquei assustado.

It was a yellow snake.

Era uma cobra amarela.





"Why did you talk to that snake?" I asked the little prince.

"Porque você falou com a cobra?" Eu perguntei ao pequeno príncipe.

But he did not answer.

Mas ele não respondeu.

I came close to him.

Eu fui para perto dele.

He looked up at me very sadly and he put his arms around me.

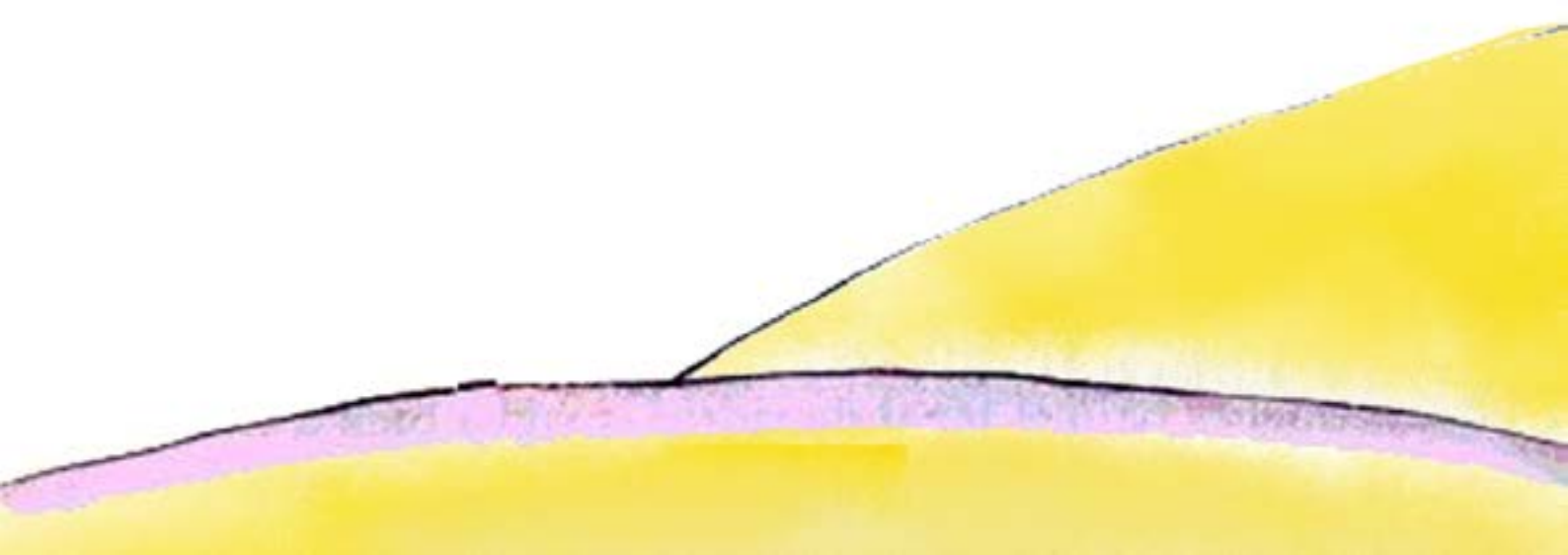
Ela olhou para cima para mim muito triste e colocou seus braços ao meu redor.

"You can fly back to your home today," he said.

"Você pode voar de volta para casa hoje," ele disse.

I was surprised. "How did you know that?" I asked him.

Eu fiquei surpreso. "Como você sabe disso?" eu perguntei a ele.





But he did not answer.

Mas ele não respondeu.

"I'm going home today, too," he said, sadly.

"Eu estou indo para casa hoje, também," ele disse, tristemente.

"It's a difficult journey, but I must see my flower again.

"É uma viagem difícil, mas eu devo ver minha flor de novo.

She's special and I must look after her.

Ela é especial e eu devo cuidar dela.

And I have the sheep and her box and the muzzle."

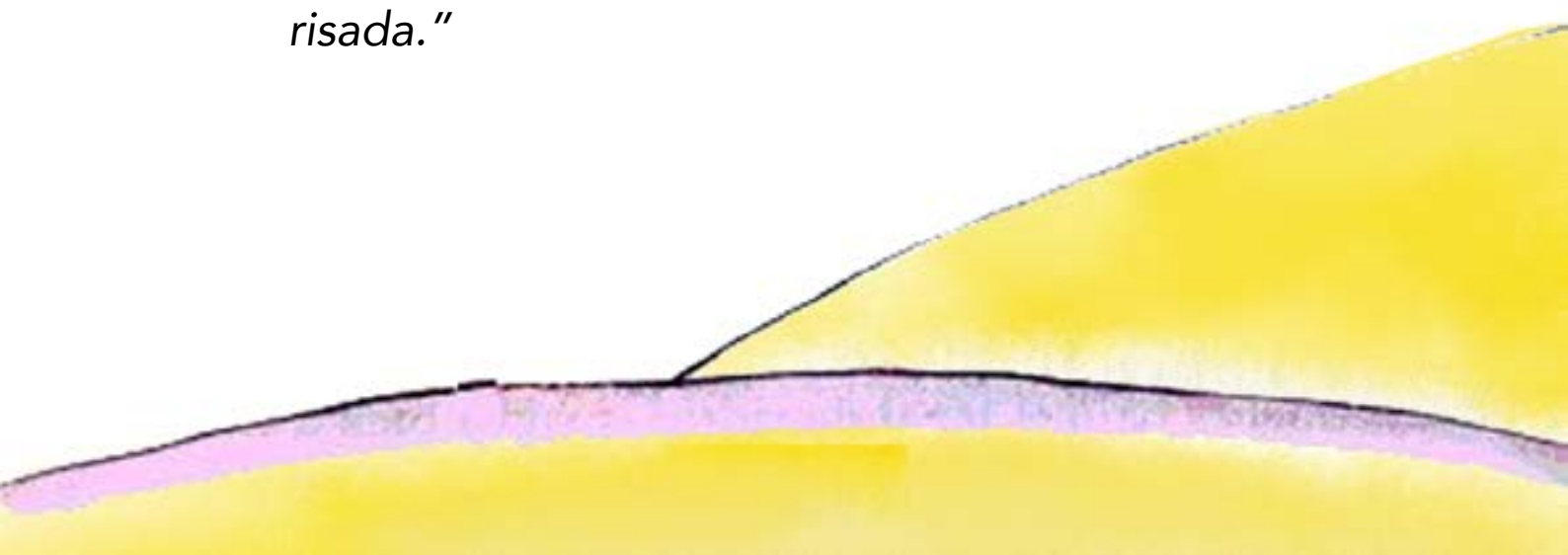
E eu tenho a ovelha, e sua caixa e a focinheira."

I could not speak. I was very sad.

Eu não podia falar. Eu estava muito triste.

Then I said, "Little prince, I love your laugh."

Então eu disse, "Pequeno príncipe, eu adoro sua risada."





The little prince laughed quietly and he said, "That's good.

*O pequeno príncipe riu silenciosamente e ele disse.
"Isso é bom.*

You can remember my laugh and you can remember me.

Você pode lembrar da minha risada e você pode lembrar de mim.

I'm going home to my star.

Eu estou indo para casa para minha estrela.

You can look at the stars every night.

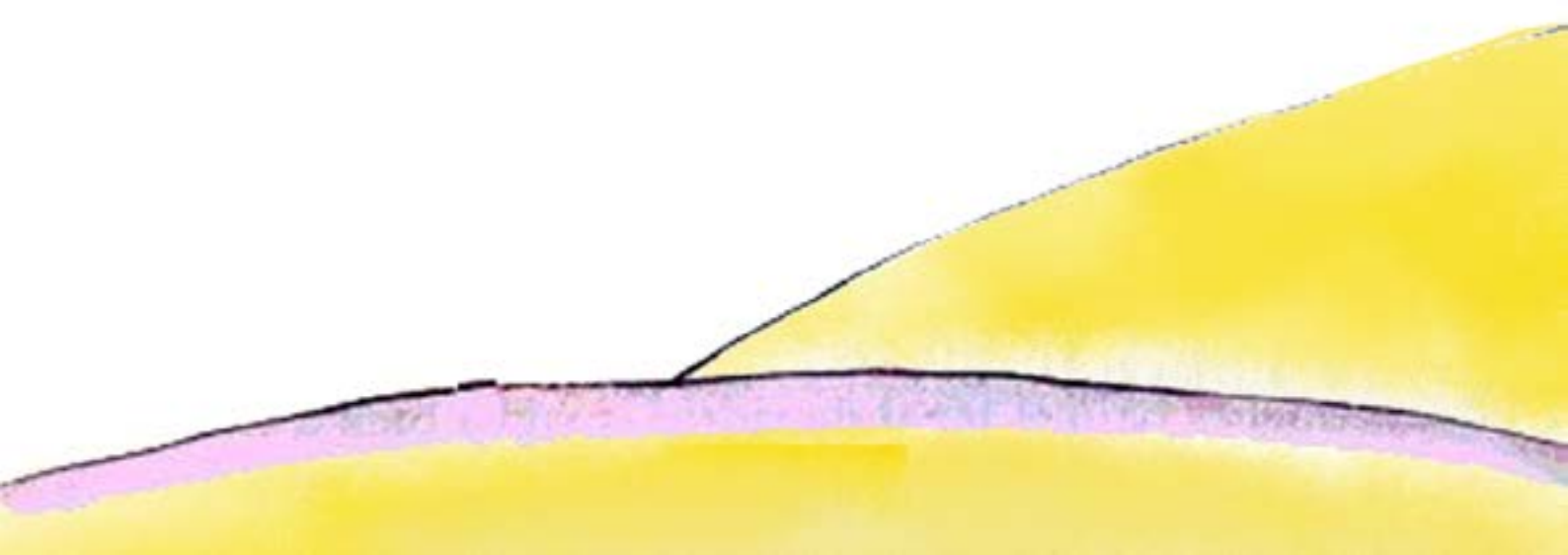
Você pode olhar para as estrelas toda noite.

You can be happy I live up there.

Você pode ficar feliz eu vivo lá em cima.

You'll see my star and you'll think of my laugh."

Você verá minha estrela e você pensará na minha risada."





He laughed and laughed.

Ele riu e riu.

Then he stopped and he said, "Don't come with me to the snake tonight. It will be better."

Então ele parou e ele disse, "Não venha comigo para a cobra essa noite. Será melhor."



"I don't want to leave you," I said.

"Eu não quero deixar você," eu disse.

"I don't want the snake to bite you," he said.

"Eu não quero que a cobra te morda," ele disse.

He was worried.


Ele ficou preocupado.

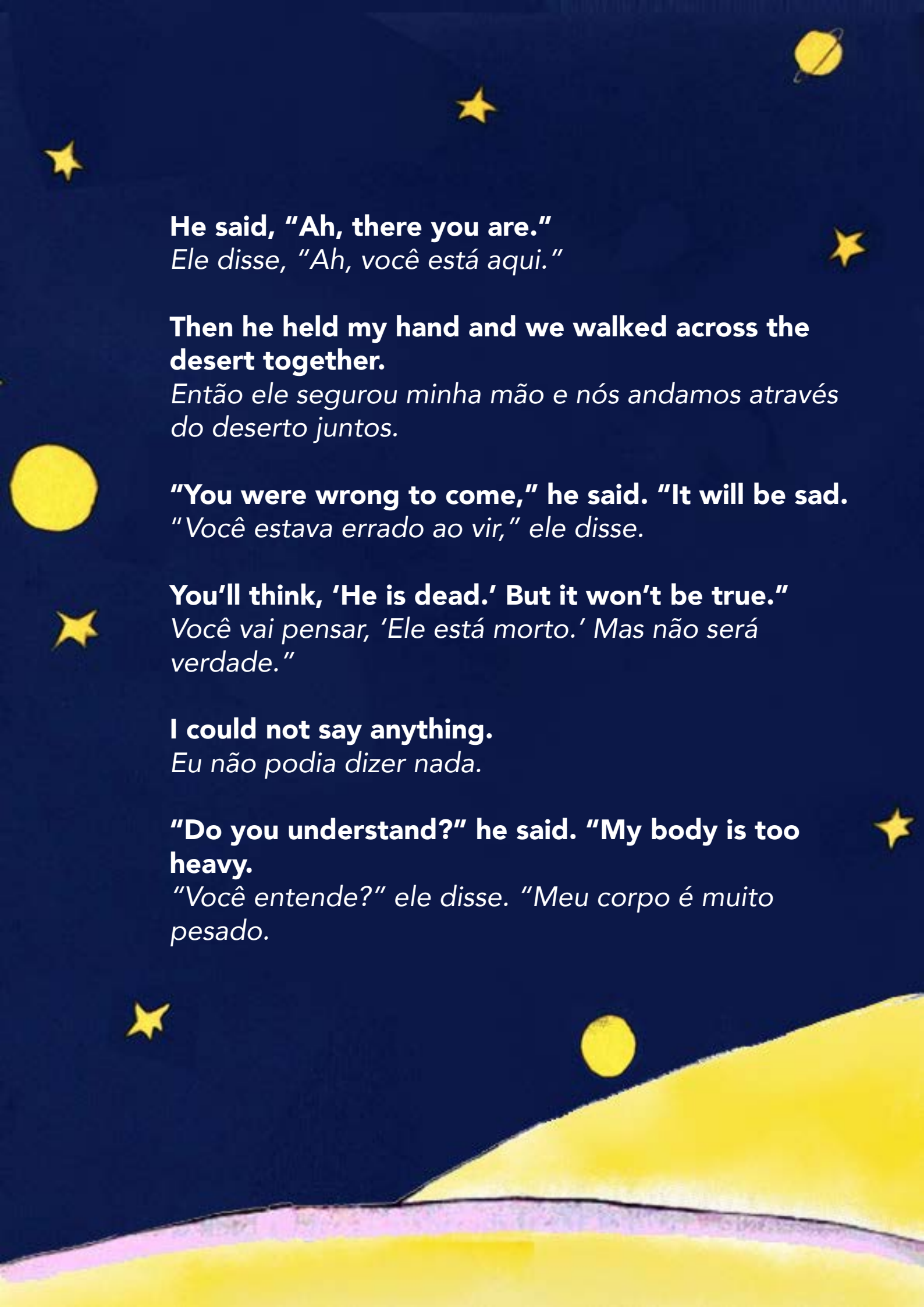
"I won't leave you," I said.

"Eu não vou te deixar," eu disse.

That night, he walked quickly away from the well, but I ran after him.

Aquela noite, ele caminhou rapidamente para longe do poço, mas eu corri atrás dele.







He said, "Ah, there you are."
Ele disse, "Ah, você está aqui."

Then he held my hand and we walked across the desert together.

Então ele segurou minha mão e nós andamos através do deserto juntos.



"You were wrong to come," he said. "It will be sad.
"Você estava errado ao vir," ele disse.



You'll think, 'He is dead.' But it won't be true."
Você vai pensar, 'Ele está morto.' Mas não será verdade."

I could not say anything.
Eu não podia dizer nada.

"Do you understand?" he said. "My body is too heavy.



"Você entende?" ele disse. "Meu corpo é muito pesado.





I can't take it with me."

Eu não posso levá-lo comigo."

We could not speak, and he cried.

Nós não podíamos falar, e ele chorou.

Then he said, "We're near the place now."

Depois ele disse, "Nós estamos perto do lugar agora."

He sat down on the sand.

Ele sentou na areia.

"My flower needs me. I have to look after her."

"Minha flor precisa de mim. Eu tenho que cuidar dela."

I sat down, too.

Eu me sentei, também.

"Well," said the little prince. "I'll go now."

"Bem," disse o pequeno príncipe. "Eu irei agora."

He stood up and began to walk away from me.

Ele ficou de pé e começou a se afastar de mim.



I could not move.

Eu não podia me mover.

Then I saw the yellow snake on the sand close to him.

Então eu vi a cobra amarela na areia perto dele.

It moved quickly and it bit his leg.

Ela se moveu rapidamente e mordeu sua perna.

First the little prince stood there.

Primeiro o pequeno príncipe ficou em pé lá.


Then he fell slowly and quietly.

Depois ele caiu devagar e em silêncio.

There was no noise because he fell on the sand.

Não houve barulho pois ele caiu na areia.





Now, after six years, sometimes I am not sad.
Agora, após seis anos, às vezes eu não estou triste.

And sometimes I am happy.
E às vezes eu estou feliz.

"Do you think about the little prince often?" you ask me.

*"Você pensa no pequeno príncipe com frequência?"
você me pergunta.*

And here is my answer.
E aqui está minha resposta.


Yes, I look up at the stars and I remember the little prince and his flower and our sheep.

Sim, eu olho para as estrelas e lembro do pequeno príncipe, de sua flor e sua ovelha.





The End



Thank you so much for reading this book. I hope you enjoyed it! Se você descobrir qualquer problema com o livro - um erro ortográfico, uma tradução errada, por exemplo, por favor, entre em contato diretamente comigo no email abaixo:

contato@inglesessencial.com

GLOSSARY

GLOSSÁRIO



The following list contains all the words used in this text and a simple translation in Portuguese. As this edition of The Little Prince is a Graded Reader, the vocabulary, grammar and use of idiomatic expressions are edited especially for English learners at the beginning level.

A lista a seguir contém todas as palavras usadas no texto e uma simples tradução em português. Já que esta edição do Pequeno Príncipe é uma Edição Nivelada, o vocabulário, a gramática e o uso de expressões idiomáticas são editados especialmente para quem está aprendendo inglês no nível básico, iniciante.

The total number of words in the book is 4,851. However, the total number of DIFFERENT words is only 462! This number is comprised of 88% of the most frequently used words in the English language - the K-1 group (the 1,000 most frequently used words). These are the core words that every native speaker uses most frequently in speech and writing. The words from the K-2, K-3 and Off-list groups comprise the remaining 12%, just 56 words.

O número total de palavras no livro é de 4.851. No entanto, o número total de palavras DIFERENTES é apenas 462! Este número é composto de 88% das palavras mais frequentemente usadas na língua inglesa - o grupo K-1 (as 1.000 palavras mais frequentemente usadas). Estas formam o núcleo de palavras que todo falante nativo usa com mais frequência na fala e na escrita. As palavras dos grupos K-2, K-3 and Off-list compõem os 12% restante, apenas 56 palavras.

GLOSSARY

GLOSSÁRIO



This first group of the 1,000 most frequently used words is essential to building your vocabulary and helping you to learn English quickly and effectively. The words from the K-1 group cover almost 75% of ALL the words used most frequently in the English language, both in spoken and written texts. Know them well and you are on your way to dominating the English language! Click on the link for a complete list of the 5,000 most frequently used words in the English language and a Portuguese translation.

O primeiro grupo de 1.000 palavras mais frequentemente usadas é essencial para fortalecer o seu vocabulário e ajudar você a aprender inglês rapidamente e de forma eficaz. As palavras do grupo K-1 representam quase 75% de TODAS as palavras mais frequentes na língua inglesa, tanto em textos falados e escritos. Conheça-as bem e você já está no caminho para dominar a língua inglesa! Clique no link para uma lista das [5.000 palavras mais usadas na língua inglesa](#) e uma tradução em português.

K-1

(1,000 palavras mais frequentes)



| | | | |
|------------------|-----------------------------|------------------|----------------------------------|
| a | <i>um, uma</i> | asked | <i>perguntou</i> |
| able | <i>capaz</i> | at | <i>no, em</i> |
| about | <i>sobre, cerca de</i> | away | <i>longe</i> |
| across | <i>através</i> | back | <i>de volta</i> |
| africa | <i>África</i> | bad | <i>mau</i> |
| after | <i>depois de</i> | be | <i>ser, estar</i> |
| afternoon | <i>tarde</i> | beautiful | <i>lindo, belo</i> |
| again | <i>de novo, novamente</i> | became | <i>tornou-se, passou a ser</i> |
| ah | <i>ah</i> | because | <i>porque</i> |
| all | <i>tudo, todos</i> | become | <i>tornar-se</i> |
| alone | <i>sozinho</i> | before | <i>antes</i> |
| also | <i>também</i> | began | <i>começou</i> |
| always | <i>sempre</i> | beginning | <i>começando</i> |
| am | <i>sou</i> | being | <i>sendo</i> |
| an | <i>um, uma</i> | better | <i>melhor</i> |
| and | <i>e</i> | between | <i>entre</i> |
| animals | <i>animais</i> | big | <i>grande</i> |
| another | <i>outro</i> | bit | <i>um pouco</i> |
| answer | <i>responder</i> | body | <i>corpo</i> |
| answered | <i>respondideu</i> | book | <i>livro</i> |
| any | <i>algum, nenhum</i> | books | <i>livros</i> |
| anyone | <i>qualquer um</i> | box | <i>caixa</i> |
| anything | <i>qualquer coisa, nada</i> | boy | <i>garoto, menino, rapaz</i> |
| are | <i>são, estão</i> | boys | <i>garotos, meninos, rapazes</i> |
| arms | <i>braços</i> | brought | <i>trouxe</i> |
| around | <i>por volta de, por aí</i> | but | <i>mas</i> |
| as | <i>como</i> | by | <i>por</i> |
| ask | <i>perguntar</i> | came | <i>veio</i> |

K-1

(1,000 palavras mais frequentes)



| | | | |
|------------------|------------------------|-------------------|----------------------------|
| can | <i>poder</i> | drew | <i>desenhou</i> |
| cannot | <i>não poder</i> | drink | <i>bebida</i> |
| carried | <i>carregou</i> | each | <i>cada</i> |
| catch | <i>pegar</i> | easy | <i>fácil</i> |
| cleaned | <i>limpou</i> | eat | <i>comer</i> |
| clock | <i>relógio</i> | end | <i>fim</i> |
| close | <i>fechar</i> | evening | <i>noite</i> |
| colour | <i>cor</i> | every | <i>cada, todo</i> |
| come | <i>vir</i> | everything | <i>tudo</i> |
| coming | <i>chegando, vindo</i> | eyes | <i>olhos</i> |
| could | <i>poderia</i> | face | <i>enfrentar, cara</i> |
| country | <i>país</i> | fall | <i>cair</i> |
| course | <i>curso, caminho</i> | feet | <i>pés</i> |
| cover | <i>cobrir</i> | fell | <i>caiu</i> |
| covered | <i>cobriu</i> | find | <i>achar</i> |
| dark | <i>escuro, sombrio</i> | fine | <i>bem</i> |
| day | <i>dia</i> | finish | <i>terminar, finalizar</i> |
| days | <i>dias</i> | finished | <i>terminou, finalizou</i> |
| dead | <i>morto</i> | first | <i>primeiro</i> |
| did | <i>fez</i> | flew | <i>voou</i> |
| die | <i>morrer</i> | flies | <i>voa</i> |
| different | <i>diferente</i> | fly | <i>voar</i> |
| difficult | <i>difícil</i> | for | <i>para</i> |
| do | <i>fazer</i> | forget | <i>esquecer</i> |
| does | <i>faz</i> | forgot | <i>esqueceu</i> |
| doing | <i>fazendo</i> | friend | <i>amigo</i> |
| down | <i>baixa</i> | friends | <i>amigos</i> |
| drank | <i>bebeu</i> | from | <i>de, a partir de</i> |
| draw | <i>desenhar</i> | garden | <i>jardim</i> |
| drawing | <i>desenho</i> | gave | <i>deu</i> |

K-1

(1,000 palavras mais frequentes)



| | | | |
|---------------|-------------------------|--------------------|-----------------------------|
| go | <i>ir</i> | I | <i>eu</i> |
| going | <i>indo</i> | important | <i>importante</i> |
| good | <i>bom</i> | in | <i>no, em</i> |
| ground | <i>chão</i> | inside | <i>dentro</i> |
| grow | <i>crescer</i> | interested | <i>interessado</i> |
| grown | <i>crescido</i> | interesting | <i>interessante</i> |
| had | <i>teve</i> | into | <i>em, dentro de</i> |
| hair | <i>cabelo</i> | is | <i>é, está</i> |
| hand | <i>mão</i> | it | <i>isto, ele, ela</i> |
| happy | <i>feliz</i> | its | <i>dele, dela, seu, sua</i> |
| hard | <i>duro, difícil</i> | knew | <i>sabia, conhecia</i> |
| has | <i>tem</i> | know | <i>saber, conhecer</i> |
| have | <i>ter</i> | last | <i>último</i> |
| he | <i>ele</i> | laugh | <i>riso</i> |
| head | <i>cabeça</i> | laughed | <i>riu</i> |
| hear | <i>ouvir</i> | learn | <i>aprender</i> |
| heard | <i>ouviu</i> | learned | <i>aprendeu</i> |
| heart | <i>coração</i> | leave | <i>sair</i> |
| held | <i>segurou, guardou</i> | let | <i>deixar</i> |
| help | <i>ajudar</i> | life | <i>vida</i> |
| helped | <i>ajudou</i> | light | <i>luz</i> |
| her | <i>ela, dela</i> | like | <i>gostar de</i> |
| here | <i>aqui</i> | liked | <i>gostou de</i> |
| high | <i>alto</i> | little | <i>pequeno</i> |
| him | <i>ele, dele</i> | live | <i>viver</i> |
| his | <i>seu, dele</i> | lived | <i>vivia</i> |
| home | <i>casa</i> | lives | <i>vidas</i> |
| hot | <i>quente</i> | long | <i>grande, comprido</i> |
| hours | <i>horas</i> | look | <i>olhar</i> |
| how | <i>como</i> | looked | <i>olhou</i> |

K-1

(1,000 palavras mais frequentes)



| | | | |
|----------------|---------------------------|-----------------|------------------------|
| lot | <i>muito</i> | night | <i>noite</i> |
| lots | <i>muitos</i> | nights | <i>noites</i> |
| love | <i>amar</i> | no | <i>não</i> |
| made | <i>fez</i> | not | <i>não</i> |
| make | <i>fazer</i> | nothing | <i>nada</i> |
| makes | <i>faz</i> | now | <i>agora</i> |
| man | <i>homem</i> | number | <i>número</i> |
| many | <i>muitos</i> | numbers | <i>números</i> |
| matter | <i>assunto</i> | of | <i>de</i> |
| maybe | <i>talvez, pode ser</i> | often | <i>frequentemente</i> |
| me | <i>mim, eu</i> | old | <i>velho</i> |
| mean | <i>quer dizer</i> | on | <i>sobre</i> |
| means | <i>significa</i> | one | <i>um, uma</i> |
| met | <i>conheceu</i> | only | <i>só</i> |
| middle | <i>meio</i> | opened | <i>abriu</i> |
| minute | <i>minuto</i> | other | <i>outro</i> |
| more | <i>mais</i> | our | <i>nosso</i> |
| morning | <i>manhã</i> | out | <i>fora</i> |
| most | <i>a maioria de</i> | over | <i>sobre, por cima</i> |
| move | <i>mover</i> | paper | <i>papel</i> |
| moved | <i>moveu-se, mudou-se</i> | part | <i>peça</i> |
| much | <i>muito de</i> | people | <i>pessoas</i> |
| must | <i>deve</i> | picture | <i>foto</i> |
| my | <i>meu, minha</i> | pictures | <i>fotos</i> |
| near | <i>perto de</i> | place | <i>lugar, colocar</i> |
| need | <i>precisar</i> | places | <i>lugares, locais</i> |
| needed | <i>precisava</i> | play | <i>brincar</i> |
| needs | <i>precisa</i> | please | <i>por favor</i> |
| never | <i>nunca</i> | problem | <i>problema</i> |
| next | <i>próximo</i> | pull | <i>puxar</i> |

K-1

(1,000 palavras mais frequentes)



| | | | |
|------------------|------------------------|------------------|---------------------|
| pulled | <i>puxou</i> | something | <i>algo</i> |
| put | <i>por</i> | sometimes | <i>às vezes</i> |
| questions | <i>perguntas</i> | speak | <i>falar</i> |
| quickly | <i>rapidamente</i> | special | <i>especial</i> |
| ran | <i>correu</i> | spoke | <i>falou</i> |
| read | <i>leu</i> | stand | <i>ficar de pé</i> |
| red | <i>vermelho</i> | star | <i>estrela</i> |
| remember | <i>lembrar</i> | stars | <i>estrelas</i> |
| right | <i>direito</i> | start | <i>começar</i> |
| road | <i>estrada</i> | started | <i>começou</i> |
| Sahara | <i>Saara</i> | stay | <i>ficar</i> |
| said | <i>disse</i> | stood | <i>ficou de pé</i> |
| same | <i>mesmo</i> | stopped | <i>parou</i> |
| sat | <i>sentou, sentado</i> | story | <i>história</i> |
| saw | <i>viu</i> | strong | <i>forte</i> |
| say | <i>dizer</i> | sunsets | <i>pores do sol</i> |
| school | <i>escola</i> | surprised | <i>surpreso</i> |
| second | <i>segundo</i> | take | <i>levar</i> |
| see | <i>ver</i> | talk | <i>falar</i> |
| sees | <i>vê</i> | talked | <i>falou</i> |
| send | <i>mandar</i> | tell | <i>contar</i> |
| she | <i>ela</i> | thank | <i>agradecer</i> |
| show | <i>mostrar</i> | that | <i>que</i> |
| showed | <i>mostrou</i> | the | <i>o, a, os, as</i> |
| sit | <i>sentar</i> | their | <i>seus, deles</i> |
| sleeping | <i>dormindo</i> | them | <i>eles</i> |
| slept | <i>dormiu</i> | then | <i>então</i> |
| small | <i>pequeno</i> | there | <i>lá</i> |
| smiled | <i>sorriu</i> | they | <i>elas, eles</i> |
| some | <i>algum</i> | thing | <i>coisa</i> |

K-1

(1,000 palavras mais frequentes)



| | | | |
|--------------------|-------------------------|----------------|----------------------|
| things | coisas | walk | andar, caminhar |
| think | pensar | walked | andou, caminhou |
| this | isto | wall | muro |
| thought | pensei | want | querer |
| through | através de | wanted | queria, quiz |
| time | tempo | was | era, estava |
| to | para | watch | assistir |
| today | hoje | watched | assistiu |
| together | juntos | water | água |
| told | contou | we | nós, a gente |
| tomorrow | amanhã | well | pouço |
| too | também | went | foi |
| took | tomou | were | eram, estavam |
| top | pico, parte mais alta | what | o que |
| travelled | viajou | where | onde |
| tree | árvore | which | qual |
| trees | árvores | white | branco |
| TRUE | verdade | who | quem |
| try | tentar, experimentar | whole | todo |
| under | debaixo | why | porque |
| understand | compreender, entender | will | vai |
| understands | compreende, entende | with | com |
| understood | compreendido, entendido | words | palavras |
| until | até | work | trabalhar, funcionar |
| up | acima | worked | trabalha |
| ups | ups | world | mundo |
| very | muito | worried | preocupado |
| visited | visitou | would | verbo + ria |
| voice | voz | write | escrever |
| wait | esperar | writing | escrita, escrevendo |

K-1

(1,000 palavras mais frequentes)



| | |
|------------------|------------------------|
| wrong | <i>errado</i> |
| wrote | <i>escreveu</i> |
| year | <i>ano</i> |
| years | <i>anos</i> |
| yes | <i>sim</i> |
| yesterday | <i>ontem</i> |
| you | <i>você, tu, vocês</i> |
| young | <i>jovem, novo</i> |
| your | <i>seu, sua</i> |

K-2

(1,001-2,000 palavras mais frequentes)

| | | | |
|----------------|---------------------------|-----------------|---------------------------------|
| angry | <i>com raiva, zangado</i> | leg | <i>perna</i> |
| bird | <i>pássaro</i> | mountain | <i>montanha</i> |
| chair | <i>cadeira</i> | mouth | <i>boca</i> |
| chapter | <i>capítulo</i> | plane | <i>avião</i> |
| crash | <i>acidente, batida</i> | sad | <i>triste</i> |
| cry | <i>chorar</i> | shout | <i>gritar</i> |
| earth | <i>terra</i> | sky | <i>céu</i> |
| flower | <i>flor</i> | slowly | <i>devagar, lentamente</i> |
| funny | <i>engraçado</i> | strange | <i>estranho</i> |
| hat | <i>chapéu</i> | thin | <i>fino, magro</i> |
| heavy | <i>pesado</i> | tire | <i>pneu</i> |
| hurt | <i>machucar, ferir</i> | tonight | <i>hoje à noite, esta noite</i> |
| journey | <i>jornada</i> | wake | <i>acordar, despertar</i> |
| king | <i>rei</i> | writer | <i>escritor</i> |
| left | <i>deixou, esquerda</i> | yellow | <i>amarelo</i> |



K-3

(2,001 - 3,000 palavras mais frequentes)

bite
desert
eight
five
forty
four
frighten
golden
grass
hello
planet
quietly
sand
sheep
six
thousand
three
two

morder
deserto
oito
cinco
quarenta
quatro
assustar, amedrontar
dourado
grama
olá
planeta
em silêncio, silenciosamente
areia
ovelha
seis
mil
três
dois



K-4

(3,001 - 4,000 palavras mais frequentes)

bucket

rope

snake

balde

corda

cobra



OFF-LIST

(4,001 + palavras mais frequentes)

desert

deserto

planet

planeta

eight

oito

quietly

em silêncio

five

cinco

sand

areia

forty

quarenta

sheep

ovelha

four

quatro

six

seis

frighten

assustar

thousand

mil

golden

dourado

three

três

grass

grama

two

dois

